ISSN 1725-521X

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

C 113

Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

52 tomas
2009 m. gegužės 16 d.

Pranešimo Nr. Turinys Puslapis

IV *Pranešimai*

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

Teisingumo Teismas

2009/C 113/01 Paskutinis Teisingumo Teismo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* skelbiamas leidinys OL C 102, 2009 5 1 1

V *Skelbimai*

TEISINĖS PROCEDŪROS

Teisingumo Teismas

2009/C 113/02 Byla C-345/06: 2009 m. kovo 10 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje (Unabhängiger Verwaltungssenat im Land Niederösterreich (Austrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Gottfried Heinrich (EB 254 straipsnio 2 dalis — Reglamentas (EB) Nr. 1049/2001 — 2 straipsnio 3 dalis — Reglamentas (EB) Nr. 622/2003 — Aviacijos saugumas — Priedas — Įnešti į orlaivius draudžiamų daiktų sąrašas — Nepaskelbimas — Privalomoji galia) 2

LT

(Tęsinys antrajame viršelyje)

Pranešimo Nr.	Turinys (tęsinys)	Puslapis
2009/C 113/03	Byla C-445/06: 2009 m. kovo 24 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas (Bundesgerichtshof (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Danske Slagterier prieš Vokietijos Federacinę Respubliką (Lygiaverčio poveikio priemonės — Gyvūnų sveikata — Prekyba Bendrijos viduje — Šviežia mėsa — Veterinariniai patikrinimai — Valstybės narės deliktinė atsakomybė — Senaties terminas — Žalos nustatymas)	2
2009/C 113/04	Byla C-489/06: 2009 m. kovo 19 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Graikijos Respubliką (Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Direktyvos 93/36/EEB ir 93/42/EEB — Viešieji pirkimai — Viešojo prekių pirkimo sutarčių sudarymo tvarka — Ligoninėms skirtų prekių tiekimas)	3
2009/C 113/05	Byla C-510/06 P: 2009 m. kovo 19 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje Archer Daniels Midland Co. prieš Europos Bendrijų Komisiją (Apeliacinis skundas — Konkurencija — Karteliai — Natrio gliukonato rinka — Baudos — Baudų nustatymo metodo gairės — Bendrijos konkurencijos politika — Vienodas vertinimas — Apyvarta, į kurią reikia atsižvelgti — Lengvinančios aplinkybės)	3
2009/C 113/06	Byla C-113/07 P: 2009 m. kovo 26 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje Selex Sistemi Integrati SpA prieš Europos Bendrijų Komisiją ir Europos saugios oro navigacijos organizaciją (Eurokontrolė) (Apeliacinis skundas — Konkurencija — EB 82 straipsnis — Įmonės sąvoka — Ekonominė veikla — Tarptautinė organizacija — Piktnaudžiavimas dominuojančia padėtimi)	4
2009/C 113/07	Byla C-169/07: 2009 m. kovo 10 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje (Verwaltungsgerichtshof (Austrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Hartlauer Handelsgesellschaft mbH prieš Wiener Landesregierung, Oberösterreichische Landesregierung (Įsisteigimo laisvė — Socialinė apsauga — Valstybės finansuojama sveikatos apsaugos sistema — Išmokų natūra sistema — Apdraustojo asmens patirtų išlaidų atlyginimo sistema — Leidimas steigti privačią polikliniką, teikiančią ambulatorines odontologijos paslaugas — Poreikių, pateisinančių gydymo įstaigos steigimą, vertinimo kriterijus — Tikslas išlaikyti kokybiškas, subalansuotas ir visiems prieinamas medicinos arba stacionarias paslaugas — Tikslas užkirsti kelią socialinio draudimo sistemos finansinės pusiausvyros pažeidimui — Nuoseklumas — Proporcingumas)	4
2009/C 113/08	Byla C-256/07: 2009 m. kovo 19 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (Finanzgericht Düsseldorf (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Mitsui & Co. Deutschland GmbH prieš Hauptzollamt Düsseldorf (Bendrijos muitinės kodeksas — Muitų grąžinimas — 29 straipsnio 1 dalis ir 3 dalies a punktas — Muitinė vertė — Reglamentas (EEB) Nr. 2454/93 — 145 straipsnio 2 ir 3 dalys — Atsižvelgimas į pardavėjo mokėjimus pagal pirkimo-pardavimo sutartyje numatytą garantinį įsipareigojimą nustatant muitinę vertę — Galiojimas laiko atžvilgiu — Materialinės normos — Procedūrinės normos — Normos taikymas atgaline data — Galiojimas)	5
2009/C 113/09	Byla C-270/07: 2009 m. kovo 19 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Vokietijos Federacinę Respubliką (Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Bendra žemės ūkio politika — Mokesčiai veterinarinių patikrinimų ir kontrolės srityje — Direktyva 85/73/EEB — Reglamentas (EB) Nr. 882/2004)	5
2009/C 113/10	Byla C-275/07: 2009 m. kovo 19 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Italijos Respubliką (Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Išorinis Bendrijos tranzitas — TIR knygelės — Muitai — Bendrijų nuosavi ištekliai — Perdavimas dispozicijon — Terminas — Palūkanos — Apskaitos taisyklės)	6

LT

Pranešimo Nr.	Turinys (tęsinys)	Puslapis
2009/C 113/11	Byla C-309/07: 2009 m. kovo 19 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje (Hessischer Verwaltungsgerichtshof (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Firma Baumann GmbH prieš Land Hessen (Bendra žemės ūkio politika — Mokesčiai veterinarinių patikrinimų ir kontrolės srityje — Direktyva 85/73/EEB)	6
2009/C 113/12	Byla C-320/07 P: 2009 m. kovo 12 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje Antartica Srl prieš Vidaus rinkos derinimo tarnybą (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), The Nasdaq Stock Market Inc. (Apeliacinis skundas — Bendrijos prekių ženklas — Reglamentas (EB) Nr. 40/94 — 8 straipsnio 5 dalis — Atsisakymas registruoti — Ankstesnis gerą vardą turintis prekių ženklas NASDAQ — Vaizdinis žymuo „nasdaq“ — Ankstesnio prekių ženklo naudojimas tariamai nemokamai siūlomoms prekėms ir paslaugoms — Nesąžiningas pasinaudojimas ankstesnio prekių ženklo skiriamuoju požymiu ar geru vardu — Atitinkama visuomenė)	7
2009/C 113/13	Byla C-326/07: 2009 m. kovo 26 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Italijos Respubliką (Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — EB 43 ir 56 straipsniai — Privatizuotų įmonių įstatai — Tam tikrų valstybės specialių teisių įgyvendinimo kriterijai)	7
2009/C 113/14	Byla C-348/07: 2009 m. kovo 26 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje (Landgericht Hamburg (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Turgay Semen prieš Deutsche Tamoil GmbH (Direktyva 86/653/EEB — 17 straipsnis — Savarankiškai dirbantys prekybos agentai — Sutarties galiojimo pabaiga — Teisė į nuostolių atlyginimą — Nuostolių atlyginimo sumos nustatymas)	8
2009/C 113/15	Byla C-458/07: 2009 m. kovo 12 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Portugalijos Respubliką (Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Telekomunikacijos — Direktyva 2002/22/EB — Universaliosios paslaugos — Pareiga užtikrinti, kad galutiniams paslaugų gavėjams būtų prieinama viena abonentų knyga ir viena išsami informacijos apie abonentus teikimo paslauga)	8
2009/C 113/16	Byla C-559/07: 2009 m. kovo 26 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Graikijos Respubliką (Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Socialinė politika — EB 141 straipsnis — Vienodas darbuotojų vyrų ir moterų darbo užmokestis — Nacionalinė civilių ir karių senatvės pensijų sistema — Nevienodo požiūrio taikymas pensinio amžiaus ir reikalaujamo minimalaus darbo stažo srityje — Pateisinimas — Nebuvimas)	9
2009/C 113/17	Byla C-10/08: 2009 m. kovo 19 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Suomijos Respubliką (Iš kitų valstybių narių importuotų naudotų automobilių apmokestinimas Suomijoje — Nacionalinės teisės aktų atitiktis EB 90 straipsnio pirmajai pastraipai, Šeštajai PVM direktyvai ir Direktyvai 2006/112/EB)	9
2009/C 113/18	Byla C-21/08 P: 2009 m. kovo 26 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje Sunplus Technology Co. Ltd prieš Vidaus rinkos derinimo tarnybą (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), Sun Microsystems Inc. (Apeliacinis skundas — Bendrijos prekių ženklas — Reglamentas (EB) Nr. 40/94 — 8 straipsnio 1 dalies b punktas — Vaizdinis ir žodinis prekių ženklas SUNPLUS — Nacionalinių žodinių prekių ženklų SUN savininko protestas — Atsisakymas registruoti)	10
2009/C 113/19	Byla C-77/08: 2009 m. kovo 19 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje (Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Graz (Austrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Dachsberger & Söhne GmbH prieš Zollamt Salzburg, Erstattungen (Eksporto grąžinamosios išmokos — Diferencijuota grąžinamoji išmoka — Prašymo pateikimo momentas — Eksporto deklaracija — Išleidimo vartojimui paskirties valstybėje formalumų užbaigimą patvirtinančių įrodymų nebuvimas — Sankcija)	10

LT

(Tęsinys antrajame viršelyje)

Pranešimo Nr.	Turinys (tęsinys)	Puslapis
2009/C 113/20	Byla C-143/08: 2009 m. kovo 19 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) sprendimas byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Lenkijos Respubliką (Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Direktyva 2006/73/EB — Neperkėlimas per nustatytą terminą)	11
2009/C 113/21	Byla C-184/08: 2009 m. kovo 24 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) sprendimas byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Liuksemburgo Didžiąją Hercogystę (Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Reglamentas (EB) Nr. 648/2004 — 18 straipsnis — Ploviklių ir aktyviųjų paviršiaus medžiagų plovikliuose rinka — Sankcijos už pažeidimą)	11
2009/C 113/22	Byla C-245/08: 2009 m. kovo 19 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) sprendimas byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Portugalijos Respubliką (Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Laisvas asmenų judėjimas — Laisvė teikti paslaugas — Įsisteigimo teisė — Pritaikomosios pataisos, įstojus Bulgarijos Respublikai ir Rumunijai)	12
2009/C 113/23	Byla C-289/08: 2009 m. kovo 12 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Liuksemburgo Didžiąją Hercogystę (Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Direktyva 96/82/EB — 11 straipsnio 1 dalies c punktas — Išorės avariniai planai — Neperkėlimas per nustatytą terminą)	12
2009/C 113/24	Byla C-298/08: 2009 m. kovo 12 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) sprendimas byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Graikijos Respubliką (Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Direktyva 2006/22/EB — Teisės aktų derinimas — Su kelių transporto veikla susiję socialiniai teisės aktai — Neperkėlimas per nustatytą terminą)	12
2009/C 113/25	Byla C-331/08: 2009 m. kovo 24 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Liuksemburgo Didžiąją Hercogystę (Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Atsakomybė už aplinkos apsaugą — Direktyva 2004/35/EB — Siekis išvengti žalos aplinkai ir ją ištaisyti))	13
2009/C 113/26	Byla C-342/08: 2009 m. kovo 12 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimas byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Belgijos Karalystę (Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Direktyva 96/82/EB — 11 straipsnio 1 dalies c punktas — Išorės avarinių planų neparengimas — Nevisiškas perkėlimas)	13
2009/C 113/27	Byla C-402/08: 2009 m. kovo 12 d. Teisingumo Teismo (septintoji kolegija) sprendimas byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Slovėnijos Respubliką (Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Direktyva 2004/35/EB — Atsakomybė už aplinkos apsaugą siekiant išvengti žalos aplinkai ir ją ištaisyti (atlyginti) — Neperkėlimas per nustatytą terminą)	13
2009/C 113/28	Byla C-557/07: 2009 m. vasario 19 d. Teisingumo Teismo nutartis byloje (Oberster Gerichtshof (Austrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) LSG-Gesellschaft zur Wahrnehmung von Leistungsschutzrechten GmbH prieš Tele2 Telecommunication GmbH (Procedūros reglamento 104 straipsnio 3 dalis — Informacinė visuomenė — Autorių teisės ir gretutinės teisės — Tam tikrų srauto duomenų saugojimas ir atskleidimas — Elektroninių ryšių konfidencialumo apsauga — „Tarpininko“ sąvoka Direktyvos 2001/29/EB 8 straipsnio 3 dalies a punkto prasme)	14
2009/C 113/29	Byla C-17/08 P: 2009 m. vasario 6 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) nutartis byloje MPDV Mikrolab GmbH prieš Vidaus rinkos derinimo tarnybą (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (Apeliacinis skundas — Bendrijos prekių ženklas — Reglamentas (EB) Nr. 40/94 — 7 straipsnio 1 dalies c punktas — Atsisakymas registruoti — Žodinis prekių ženklas „manufacturing score card“ — Aprašomasis pobūdis)	15

Pranešimo Nr. | Turinys (tęsinys) | Puslapis

2009/C 113/30 Sujungtos bylos C-39/08 ir C-43/08: 2009 m. vasario 12 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) nutartis byloje (Bundespatentgericht (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Bild digital GmbH & Co. KG, buvusi Bild.T-Online.de AG & Co. KG (C-39/08), ZVS Zeitungsvertrieb Stuttgart GmbH (C-43/08) prieš Vokietijos patentų ir prekių ženklų tarnybos pirmininką (Procedūros reglamento 104 straipsnio 3 dalies pirmoji pastraipa — Direktyva 89/104/EEB — Prekių ženklo registravimo paraiška — Kiekvieno atskiro atvejo vertinimas — Neatsižvelgimas į ankstesnius sprendimus — Akivaizdus nepriimtinumas) 15

2009/C 113/31 Byla C-62/08: 2009 m. vasario 19 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) nutartis (Hof van Cassatie van België (Belgija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) — UDV North America Inc prieš Brandtraders NV (Procedūros reglamento 104 straipsnio 3 dalies antroji pastraipa — Bendrijos prekių ženklas — Reglamentas (EB) Nr. 40/94 — 9 straipsnio 1 dalies a punktas ir 2 dalies d punktas — Įregistruoto prekių ženklo savininko teisė uždrausti trečiajam asmeniui naudoti prekių ženklui tapatų žymenį — „Naudojimo“ sąvoka — Prekių ženklui tapataus žymens naudojimas prekybos tarpininko komercinės veiklos dokumentuose — Tarpininkas, veikiantis savo vardu, bet dėl pardavėjo interesų) 16

2009/C 113/32 Byla C-119/08: 2009 m. vasario 5 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) nutartis (Lietuvos vyriausiojo administracinio teismo (Lietuvos Respublika) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) byloje UAB „Mechel Nemunas“ prieš Valstybinę mokesčių inspekciją prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos (Procedūros reglamento 104 straipsnio 3 dalies pirmoji pastraipa — Pirmoji PVM direktyva — Šeštoji PVM direktyva — 33 straipsnio 1 dalis „Apyvartos mokesčių“ sąvoka — Nuo įmonių apyvartos skaičiuojamas mokestis, skirtas finansuoti nacionalinę kelių priežiūros ir plėtros programą) 16

2009/C 113/33 Byla C-131/08 P: 2009 m. sausio 30 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) nutartis byloje Dorel Juvenile Group, Inc. prieš Vidaus rinkos derinimo tarnybą (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (Apeliacinis skundas — Bendrijos prekių ženklas — Reglamentas (EB) Nr. 40/94 — 7 straipsnio 1 dalies b punktas — Žodinio prekių ženklo SAFETY 1ST paraiška — Skiriamojo požymio nebuvimas — Atsisakymas registruoti) 17

2009/C 113/34 Byla C-183/08 P: 2009 m. kovo 5 d. Teisingumo Teismo nutartis byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Provincia di Imperia (Apeliacinis skundas — Procedūros reglamento 119 straipsnis — Ieškinio dėl panaikinimo priimtinumo sąlygos — Suinteresuotumas pareikšti ieškinį — Kvietimas teikti pasiūlymus dėl novatoriškų priemonių, finansuojamų iš Europos socialinio fondo — Sprendimas atmesti — Naudos ieškovui dėl ginčijamo akto panaikinimo buvimas) 17

2009/C 113/35 Byla C-210/08 P: 2009 m. sausio 20 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) nutartis byloje Sebirán, S.L. prieš Vidaus rinkos derinimo tarnybą (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), El Coto de Rioja S.A. (Apeliacinis skundas — Bendrijos prekių ženklas — Reglamentas (EB) Nr. 40/94 — 8 straipsnio 1 dalies b punktas — Galimybė supainioti — Vaizdinis prekių ženklas „Coto D'Arcis“ — Žodinių prekių ženklų COTO DE IMAZ ir EL COTO savininko protestas — Dalinis atsisakymas įregistruoti) 18

2009/C 113/36 Byla C-231/08 P: 2009 m. vasario 3 d. Teisingumo Teismo nutartis byloje Massimo Giannini prieš Europos Bendrijų Komisiją (Apeliacinis skundas — Bendrijos viešoji tarnyba — Teisė į teisingą bylos nagrinėjimą — Pareigūnų tarnybos nuostatų 4, 27 ir 29 straipsnių pažeidimas — Nediskriminavimo principas — Tarnybos interesai ir rūpinimosi pareiga — Įrodymų iškraipymas ir įrodymų administravimą reglamentuojančios taisyklės — Iš dalies akivaizdžiai nepriimtinas ir iš dalies akivaizdžiai nepagrįstas apeliacinis skundas) 18

2009/C 113/37 Byla C-268/08 P: 2009 m. kovo 3 d. Teisingumo Teismo nutartis byloje Christos Michail prieš Europos Bendrijų Komisiją (Apeliacinis skundas — Viešoji tarnyba — Pareigūnų nuostatų 12a ir 24 straipsniai — Psichologinis priekabiavimas — Pareiga padėti — Faktų iškraipymas — Faktų teisinio kvalifikavimo klaida) 19

LT

(Tęsinys antrajame viršelyje)

Pranešimo Nr.	Turinys (tęsinys)	Puslapis
2009/C 113/38	Byla C-497/08: 2008 m. lapkričio 17 d. Amtsgericht Charlottenburg (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Amiraike Berlin GmbH prieš Aero Campus Cottbus Ltd.	19
2009/C 113/39	Byla C-58/09: 2009 m. vasario 11 d. Bundesfinanzhof (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Leo-Libera GmbH prieš Finanzamt Buchholz in der Nordheide	19
2009/C 113/40	Byla C-61/09: 2009 m. vasario 11 d. Oberverwaltungsgericht Rheinland-Pfalz (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Landkreis Bad Dürkheim prieš Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion, dalyvaujant trečiajam asmeniui Astrid Niedermair-Schiemann	20
2009/C 113/41	Byla C-71/09 P: 2009 m. vasario 17 d. Comitato „Venezia vuole vivere“ pateiktas apeliacinis skundas dėl 2008 m. lapkričio 28 d. Pirmosios instancijos teismo (šeštoji išplėstinė kolegija) priimto sprendimo sujungtose bylose T-254/00, T-270/00 ir T-277/00 Hotel Cipriani SpA ir kt. prieš Komisiją	20
2009/C 113/42	Byla C-73/09 P: 2009 m. vasario 16 d. Hotel Cipriani Srl pateiktas apeliacinis skundas dėl 2008 m. lapkričio 28 d. Pirmosios instancijos teismo (šeštoji išplėstinė kolegija) priimto sprendimo sujungtose bylose T-254/00, T-270/00 ir T-277/00 Hotel Cipriani ir kt. prieš Komisiją	21
2009/C 113/43	Byla C-76/09 P: 2009 m. vasario 19 d. Società Italiana per il gas SpA (Italgas) pateiktas apeliacinis skundas dėl 2008 m. lapkričio 28 d. Pirmosios instancijos teismo (šeštoji išplėstinė kolegija) priimto sprendimo sujungtose bylose T-254/00, T-270/00 ir T-277/00 Hotel Cipriani SpA ir kt. prieš Komisiją	22
2009/C 113/44	Byla C-88/09: 2009 m. kovo 2 d. Conseil d'État (Prancūzija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Graphic Procédé prieš Ministère du budget, des comptes publics et de la fonction publique	23
2009/C 113/45	Byla C-89/09: 2009 m. kovo 2 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Prancūzijos Respubliką	23
2009/C 113/46	Byla C-93/09: 2009 m. kovo 6 d. Verwaltungsgericht Wiesbaden (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Harmut Eifert prieš Land Hessen, dalyvaujant Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung	24
2009/C 113/47	Byla C-94/09: 2009 m. kovo 6 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Prancūzijos Respubliką	25
2009/C 113/48	Byla C-95/09: 2009 m. kovo 6 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Airiją	25
2009/C 113/49	Byla C-96/09 P: 2009 m. kovo 10 d. Anheuser-Busch, Inc. pateiktas apeliacinis skundas dėl 2008 m. gruodžio 16 d. Pirmosios instancijos teismo (pirmoji kolegija) priimto sprendimo sujungtose bylose T-225/06, T-255/06, T-257/06 ir T-309/06 Budějovický Budvar, národní podnik prieš Vidaus rinkos derinimo tarnybą (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), Anheuser-Busch, Inc.	26
2009/C 113/50	Byla C-100/09: 2009 m. kovo 11 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Čekijos Respubliką	27
2009/C 113/51	Byla C-114/09: 2009 m. kovo 25 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Ispanijos Karalystę	28

LT

Pranešimo Nr.	Turinys (tęsinys)	Puslapis
2009/C 113/52	Byla C-408/07: 2009 m. vasario 2 d. Teisingumo Teismo Didžiosios kolegijos pirmininko nutartis byloje (Landgericht Frankfurt am Main (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Brigitte Ruf, mergautinė pavardė Elsässer ir Gertrud Elsässer, mergautinė pavardė Sommer prieš Europos centrinį banką (ECB), Coop Himmelblau Prix, Dreibholz & Partner ZT GmbH, dalyvaujant Stadt Frankfurt am Main	28
2009/C 113/53	Byla C-92/08: 2009 m. vasario 19 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Belgijos Karalystę	28
2009/C 113/54	Byla C-98/08: 2009 m. sausio 21 d. Teisingumo Teismo ketvirtosios kolegijos pirmininko nutartis byloje (Juzgado de lo Mercantil de Madrid (Ispanija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Asociación de Gestión de Derechos Intelectuales (AGEDI), Asociación de Artistas Intérpretes o Ejecutantes — Sociedad de Gestión de España (AIE) prieš Sogecable, SA, Canal Satélite Digital SL	28
2009/C 113/55	Byla C-257/08: 2009 m. sausio 20 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Italijos Respubliką	28
2009/C 113/56	Byla C-291/08: 2009 m. sausio 30 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Austrijos Respubliką	29
2009/C 113/57	Byla C-329/08: 2009 m. kovo 6 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Belgijos Karalystę	29
2009/C 113/58	Byla C-332/08: 2009 m. vasario 19 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Prancūzijos Respubliką	29
2009/C 113/59	Byla C-354/08: 2009 m. vasario 26 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Prancūzijos Respubliką	29
	Pirmosios instancijos teismas	
2009/C 113/60	Byla T-385/04: 2009 m. balandžio 1 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje Valero Jordana prieš Komisiją (Viešoji tarnyba — Pareigūnai — Ieškinys dėl panaikinimo — Ieškinys dėl žalos atlyginimo — Pareigų paaukštinimas — Pirmenybės balų skyrimas)	30
2009/C 113/61	Byla T-299/05: 2009 m. kovo 18 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje Shanghai Excell M&E Enterprise ir Shanghai Adeptech Precision prieš Tarybą (Dempingas — Tam tikrų elektroninių svarstyklių, kurių kilmės šalis Kinija, importas — Rinkos ekonomikos sąlygomis veikiančios įmonės statusas — Reglamento (EEB) Nr. 384/96 2 straipsnio 7 dalies a ir c punktai ir 10 dalis bei 11 straipsnio 9 dalis)	30
2009/C 113/62	Byla T-354/05: 2009 m. kovo 11 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje TF1 prieš Komisiją (Valstybės pagalba — France Télévisions finansavimas naudojant audiovizualinį licencijos mokestį — Nuolatinė pagalbos sistemų kontrolė — Rekomendacija, siūlanti taikyti atitinkamas priemones — Valstybės narės įsipareigojimai, kuriems pritarė Komisija — Sprendimas, kuriuo pagalba pripažįstama suderinama su bendrąja rinka — Ieškinys dėl panaikinimo — Terminas pareikšti ieškinį — Ginčijamo akto pobūdis — Suinteresuotumas pareikšti ieškinį — Priimtinumas — Teisė į gynybą — Pareiga motyvuoti — Sprendimas Altmark)	31

LT

(Tęsinys antrajame viršelyje)

Pranešimo Nr.	Turinys (tęsinys)	Puslapis
2009/C 113/63	Byla T-171/06: 2009 m. kovo 17 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje Laytoncrest prieš VRDT — Erico (TRENTON) (Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio Bendrijos prekių ženklo TRENTON paraiška — Ankstesnis žodinis Bendrijos prekių ženklas LENTON — Teisė būti išklausytam — Reglamento (EB) Nr. 40/94 73 straipsnis ir Reglamento (EB) Nr. 2868/95 54 taisyklė — Prekių ženklo paraiškos neatšaukimas — Reglamento Nr. 40/94 44 straipsnio 1 dalis — Pareiga priimti sprendimą, remiantis turimais įrodymais — Reglamento Nr. 2868/95 20 taisyklės 3 dalis ir 50 taisyklės 1 dalis)	31
2009/C 113/64	Sujungtos bylos T-318/06–T-321/06: 2009 m. kovo 24 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje Moreira da Fonseca prieš VRDT — General Óptica (GENERAL OPTICA) („Bendrijos prekių ženklas — Registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra — Skirtingų spalvų vaizdiniai Bendrijos prekių ženklai GENERAL OPTICA — Ankstesnis komercinis pavadinimas „Generalóptica“ — Santykinis atmetimo pagrindas — Ankstesnio žymens vietinė reikšmė — Reglamento (EB) Nr. 40/94 8 straipsnio 4 dalis ir 52 straipsnio 1 dalies c punktas“)	32
2009/C 113/65	Byla T-332/06: 2009 m. kovo 25 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje Alcoa Trasformazioni prieš Komisiją (Valstybės pagalba — Elektra — Preferencinis tarifas — Sprendimas pradėti EB 88 straipsnio 2 dalyje numatytą procedūrą — Priimtinumas — Valstybės pagalbos sąvoka — Nauja arba esama pagalba — Nauda — Motyvavimas — Teisėti lūkesčiai — Teisinis saugumas)	32
2009/C 113/66	Byla T-405/06: 2009 m. kovo 31 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje ArcelorMittal Luxembourg ir kt. prieš Komisiją (Konkurencija — Susitarimai — Bendrijos sijelių rinka — Sprendimas, kuriuo nustatytas AP 65 straipsnio pažeidimas po to, kai EAPB sutartis nustojo galioti, remiantis Reglamentu (EB) Nr. 1/2003 — Komisijos kompetencija — Atsakomybė už pažeidimą — Senatis — Gynybos teisės)	33
2009/C 113/67	Byla T-21/07: 2009 m. kovo 25 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje L'Oréal SA prieš VRDT — Spa Monopole (SPALINE) (Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio Bendrijos prekių ženklo SPALINE paraiška — Ankstesnis žodinis nacionalinis prekių ženklas SPA — Santykinis atmetimo pagrindas — Kenkimas žinomumui — Nepagrįstas pasinaudojimas ankstesnio prekių ženklo žinomumu — Pagrįstos prašomo įregistruoti prekių ženklo naudojimo priežasties nebuvimas — Reglamento (EB) Nr. 40/94 8 straipsnio 5 dalis)	33
2009/C 113/68	Byla T-109/07: 2009 m. kovo 25 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje L'Oréal prieš VRDT — Spa Monopole (SPA THERAPY) (Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio Bendrijos prekių ženklo SPA THERAPY paraiška — Ankstesnis žodinis nacionalinis prekių ženklas SPA — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Reglamento (EB) Nr. 40/94 8 straipsnio 1 dalies b punktas)	33
2009/C 113/69	Byla T-191/07: 2009 m. kovo 25 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje Anheuser-Busch prieš VRDT — Budějovický Budvar (BUDWEISER) (Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio Bendrijos prekių ženklo BUDWEISER paraiška — Ankstesnis žodinis ir ankstesni vaizdiniai tarptautiniai prekių ženklai BUDWEISER ir „Budweiser Budvar“ — Santykiniai atmetimo pagrindai — Reglamento (EB) Nr. 40/94 8 straipsnio 1 dalies a ir b punktai — Ankstesnio prekių ženklo naudojimas iš tikrųjų — Reglamento Nr. 40/94 43 straipsnio 2 ir 3 dalys — Teisės į gynybą pažeidimas — Motyvavimas — Reglamento Nr. 40/94 73 straipsnis — Pavėluotas dokumentų pateikimas — Reglamento Nr. 40/94 74 straipsnio 2 dalimi suteikta diskrecija)	34
2009/C 113/70	Byla T-343/07: 2009 m. kovo 25 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje allsafe Jungfalk prieš VRDT (ALLSAFE) („Bendrijos prekių ženklas — Žodinio Bendrijos prekių ženklo ALLSAFE paraiška — Absoliutūs atmetimo pagrindai — Skiriamojo požymio nebuvimas — Aprašomasis pobūdis — Reglamento (EB) Nr. 40/94 7 straipsnio 1 dalies b ir c punktai“)	34

Pranešimo Nr.	Turinys (tęsinys)	Puslapis
2009/C 113/71	Byla T-402/07: 2009 m. kovo 25 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje Kaul prieš VRDT — Bayer (ARCOL) (Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio Bendrijos prekių ženklo ARCOL paraiška — Ankstesnis žodinis Bendrijos prekių ženklas CAPOL — VRDT atliekamas teismo sprendimo, kuriuo panaikinamas vienos iš jos apeliacinių tarybų sprendimas, vykdymas — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybės supainioti nebuvimas — Teisė į gynybą — Reglamento (EB) Nr. 40/94 8 straipsnio 1 dalies b punktas, 61 straipsnio 2 dalis, 63 straipsnio 6 dalis, 73 straipsnio antrasis sakinys ir 74 straipsnio 2 dalis)	35
2009/C 113/72	Byla T-96/07: 2009 m. kovo 19 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje Telecom Italia prieš Komisiją (Valstybės pagalba — Subsidijos skaitmeniniams dekoderiams įsigyti — Telekomunikacijos — Komisijos sprendimas, pripažįstantis pagalbą nesuderinama su bendrąja rinka — Valstybės narės sprendimas, priimtas tuo metu, kai nagrinėjamas ieškinys dėl panaikinimo, nepradėti įmonei, skundžiančiai Komisijos sprendimą, suteiktos pagalbos susigrąžinimą — Suinteresuotumo pareikšti ieškinį teisme išnykimas — Nereikalingumas priimti sprendimą)	35
2009/C 113/73	Byla T-59/09: 2009 m. vasario 11 d. pareikštas ieškinys byloje Vokietija prieš Komisiją	35
2009/C 113/74	Byla T-71/09: 2009 m. vasario 20 d. pareikštas ieškinys byloje Química Atlântica prieš Komisiją	36
2009/C 113/75	Byla T-79/09: 2009 m. vasario 20 d. pareikštas ieškinys byloje Prancūzija prieš Komisiją	37
2009/C 113/76	Byla T-86/09: 2009 m. vasario 19 d. pareikštas ieškinys byloje Evropaïki Dynamiki prieš Komisiją	38
2009/C 113/77	Byla T-87/09: 2009 m. vasario 25 d. pareikštas ieškinys byloje Gråhundbus v/Jørgen Andersen prieš Komisiją	38
2009/C 113/78	Byla T-92/09: 2009 m. kovo 2 d. pareikštas ieškinys byloje Strategi Group Ltd prieš VRDT — Reed Business Information (STRATEGI)	39
2009/C 113/79	Byla T-103/09: 2009 m. kovo 11 d. pareikštas ieškinys byloje von Oppeln-Bronikowski ir von Oppeln-Bronikowski prieš VRDT — Pomodoro Clothing (promodoro)	39
2009/C 113/80	Byla T-106/09: 2009 m. kovo 13 d. pareikštas ieškinys byloje adp Gauselmann prieš VRDT — Maclean (Archer Maclean's Mercury)	40
2009/C 113/81	Byla T-107/09: 2009 m. kovo 12 d. pareikštas ieškinys byloje Jungtinė Karalystė prieš Komisiją	40
2009/C 113/82	Byla T-109/09: 2009 m. kovo 17 d. pareikštas ieškinys byloje Rintisch prieš VRDT — Valfeuri Pates Alimentaires (PROTIVITAL)	41
2009/C 113/83	Byla T-112/09: 2009 m. kovo 19 d. pareikštas ieškinys byloje Icebreaker prieš VRDT — Gilmar (ICEBREAKER)	41
2009/C 113/84	Byla T-115/09: 2009 m. kovo 24 d. pareikštas ieškinys byloje Electrolux prieš Komisiją	42
2009/C 113/85	Byla T-116/09: 2009 m. kovo 24 d. pareikštas ieškinys byloje Whirlpool Europe prieš Komisiją	42
2009/C 113/86	Byla T-119/09: 2009 m. kovo 23 d. pareikštas ieškinys byloje Protege International prieš Komisiją	43
2009/C 113/87	Byla T-121/09: 2009 m. kovo 27 d. pareikštas ieškinys byloje Al Shanfari prieš Tarybą ir Komisiją	43

LT

(Tęsinys trečiajame viršelyje)

IV

(Pranešimai)

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

TEISINGUMO TEISMAS

(2009/C 113/01)

Paskutinis Teisingumo Teismo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* skelbiamas leidinys

OL C 102, 2009 5 1

Skelbti leidiniai:

OL C 90, 2009 4 18

OL C 82, 2009 4 4

OL C 69, 2009 3 21

OL C 55, 2009 3 7

OL C 44, 2009 2 21

OL C 32, 2009 2 7

Šiuos tekstus galite rasti adresu:

EUR-Lex: http://eur-lex.europa.eu

V

(Skelbimai)

TEISINĖS PROCEDŪROS

TEISINGUMO TEISMAS

2009 m. kovo 10 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje (Unabhängiger Verwaltungssenat im Land Niederösterreich (Austrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Gottfried Heinrich

(Byla C-345/06) [1]

(EB 254 straipsnio 2 dalis — Reglamentas (EB) Nr. 1049/2001 — 2 straipsnio 3 dalis — Reglamentas (EB) Nr. 622/2003 — Aviacijos saugumas — Priedas — Įnešti į orlaivius draudžiamų daiktų sąrašas — Nepaskelbimas — Privalomoji galia)

(2009/C 113/02)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Unabhängiger Verwaltungssenat im Land Niederösterreich

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: Gottfried Heinrich

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Unabhängiger Verwaltungssenat im Land Niederösterreich* (Austrija) — EB 254 straipsnio 2 dalies ir 2001 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais (OL L 145, p. 43; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 1 sk., 3 t., p. 331) 2 straipsnio 3 dalies aiškinimas — 2003 m. balandžio 4 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 622/2003, nustatančio priemones bendriesiems pagrindiniams aviacijos saugumo standartams įgyvendinti (OL L 89, p 9; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 7 sk., 7 t., p. 252), galiojimas — Reglamento priedo, nustatančio priemones aviacijos saugumo standartams įgyvendinti ir būtent pateikiančio daiktų, kuriuos draudžiama įsinešti į orlaivį, sąrašą, nepaskelbimas.

Rezoliucinė dalis

2003 m. balandžio 4 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 622/2003, nustatančio priemones bendriesiems pagrindiniams aviacijos saugumo standartams įgyvendinti, iš dalies pakeisto 2004 m. sausio 15 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 68/2004, priedas, kuris nebuvo paskelbtas Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje, tiek, kiek juo nustatomos pareigos privatiems asmenims, nėra privalomas.

---

[1] OL C 281,2006 11 18.

2009 m. kovo 24 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas (Bundesgerichtshof (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Danske Slagterier prieš Vokietijos Federacinę Respubliką

(Byla C-445/06) [1]

(Lygiaverčio poveikio priemonės — Gyvūnų sveikata — Prekyba Bendrijos viduje — Šviežia mėsa — Veterinariniai patikrinimai — Valstybės narės deliktinė atsakomybė — Senaties terminas — Žalos nustatymas)

(2009/C 113/03)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Bundesgerichtshof

Pagrindinės bylos šalys

Ieškovė: Danske Slagterier

Atsakovė: Vokietijos Federacinė Respublika

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Bundesgerichtshof* — EB 28 straipsnio ir 1964 m. birželio 26 d. Tarybos direktyvos 64/433/EEB dėl sveikatos reikalavimų, taikomų gaminant ir prekiaujant šviežia mėsa (OL L 121, p. 2012), iš dalies pakeistos 1991 m. liepos 29 d. Tarybos direktyva 91/497/EEB (OL L 268, p. 69; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 3 sk., 12 t., p. 72), 5 straipsnio 1 dalies o punkto ir 6 straipsnio 1 dalies b punkto iii papunkčio, 1989 m. gruodžio 11 d. Tarybos direktyvos 89/662/EEB dėl veterinarinių patikrinimų, taikomų Bendrijos vidaus prekyboje, siekiant sukurti vidaus rinką, 5 straipsnio 1 dalies, 7 ir 8 straipsnių (OL L 395, p. 13; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 3 sk., 9 t., p. 214) išaiškinimas — Bendrijos teisės valstybės narės atsakomybės už Bendrijos teisės pažeidimą srityje aiškinimas– Senaties terminas — Atlygintinos žalos ir reikalavimų, naudingų nukentėjusiajai šaliai, nustatymas

Rezoliucinė dalis

1) *Privatūs asmenys, nukentėję klaidingai perkėlus ar taikant 1964 m. birželio 26 d. Tarybos direktyvą 64/433/EEB dėl sveikatos reikalavimų, taikomų gaminant ir prekiaujant šviežia mėsa, iš dalies pakeistą 1991 m. liepos 29 d. Tarybos direktyva 91/497/EEB, ir 1989 m. gruodžio 11 d. Tarybos direktyvą 89/662/EEB dėl veterinarinių patikrinimų, taikomų Bendrijos vidaus prekyboje, siekiant sukurti vidaus rinką, gali remtis teise į laisvą prekių judėjimą, siekdami, kad būtų pripažinta valstybės atsakomybė už Bendrijos teisės pažeidimą.*

2) *Jei Europos Bendrijų Komisija pradeda procedūrą dėl įsipareigojimų neįvykdymo pagal EB 226 straipsnį, Bendrijos teisė nereikalauja, kad teisės į žalos atlyginimą dėl valstybės atsakomybės už Bendrijos teisės pažeidimą senaties terminas, numatytas nacionalinės teisės aktuose, būtų nutrauktas ar sustabdytas vykstant šiai procedūrai.*

3) *Bendrijos teisė nedraudžia, kad ieškinio dėl valstybės atsakomybės, pagrįstos neteisingu direktyvos perkėlimu, senaties terminas prasidėtų tada, kai atsiranda pirmosios šio neteisingo perkėlimo žalos pasekmės ir vėlesnės žalos pasekmės gali būti numatytos, net jei tai atsitinka anksčiau nei teisingai perkeliama direktyva.*

4) *Bendrijos teisė nedraudžia taikyti nacionalinės nuostatos, numatančios, kad privačiam asmeniui negali būti atlyginta patirta žala, jeigu jis tyčia ar dėl nerūpestingumo nepasinaudojo teisinės gynybos priemone, kad užkirstų kelią žalai atsirasti, su sąlyga, kad pagrįstai reikalaujama iš nukentėjusiojo asmens pasinaudoti šia teisinės gynybos priemone, o tai, atsižvelgdamas į visas pagrindinės bylos aplinkybes, turi įvertinti nacionalinis teismas. Tikimybė, kad nacionalinis teismas pagal EB 234 straipsnį pateiks prašymą priimti prejudicinį sprendimą ar kad Teisingumo Teisme pareikštas ieškinys dėl įsipareigojimų neįvykdymo, savaime negali būti pakankama priežastis daryti išvadą, jog nėra pagrįsta pasinaudoti teisinės gynybos priemone.*

([1]) OL C 326, 2006 12 30

2009 m. kovo 19 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Graikijos Respubliką

(Byla C-489/06) ([1])

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Direktyvos 93/36/EEB ir 93/42/EEB — Viešieji pirkimai — Viešojo prekių pirkimo sutarčių sudarymo tvarka — Ligoninėms skirtų prekių tiekimas)

(2009/C 113/04)

Proceso kalba: graikų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama M. Patakia ir X. Lewis

Atsakovė: Graikijos Respublika, atstovaujama D. Tsagkaraki ir S. Chala

Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — 1993 m. birželio 14 d. Tarybos direktyvos 93/36/EEB dėl viešojo prekių pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo (OL L 199, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 6 sk., 2 t., p. 110) 8 straipsnio 2 dalies bei 1993 m. birželio 14 d. Tarybos direktyvos 93/42/EEB dėl medicinos prietaisų (OL L 169, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 12 t.. p. 82) 17 ir 18 straipsnių pažeidimas — Medicinos prietaisų atmetimas, vykdant viešojo Graikijos viešosioms ligoninėms skirtų prietaisų pirkimo konkursus, dėl priežasčių, susijusių su jų „bendru tinkamumu ir jų naudojimo sauga“, neatsižvelgiant į tai, kad šie prietaisai buvo pažymėti atitikties ženklu „CE“, ir bet kuriuo atveju nepaisant Direktyvoje 93/42/EEB numatytos procedūros.

Rezoliucinė dalis

1. *Atmesdama pasiūlymus tiekti atitikties ženklu „CE“ pažymėtus medicinos prietaisus, Graikijos ligoninių kompetentingoms perkančiosioms organizacijoms nesilaikant 1993 m. birželio 14 d. Tarybos direktyvos 93/42/EEB dėl medicinos prietaisų su pakeitimais, padarytais 2003 m. rugsėjo 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1882/2003, nustatytos procedūros, Graikijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal 1993 m. birželio 14 d. Tarybos direktyvos 93/36/EEB dėl viešojo prekių pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo su pakeitimais, padarytais 2001 m. rugsėjo 13 d. Komisijos direktyva 2001/78/EB, 8 straipsnio 2 dalį ir Direktyvos 93/42 su pakeitimais, padarytais Reglamentu Nr. 1882/2003, 17 ir 18 straipsnius.*

2. *Graikijos Respublika padengia bylinėjimosi išlaidas*

([1]) OL C 326, 2006 12 30.

2009 m. kovo 19 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje Archer Daniels Midland Co. prieš Europos Bendrijų Komisiją

(Byla C-510/06 P) ([1])

(Apeliacinis skundas — Konkurencija — Karteliai — Natrio gliukonato rinka — Baudos — Baudų nustatymo metodo gairės — Bendrijos konkurencijos politika — Vienodas vertinimas — Apyvarta, į kurią reikia atsižvelgti — Lengvinančios aplinkybės)

(2009/C 113/05)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantė: Archer Daniels Midland Co., atstovaujama solisitoriaus M. Garcia

Kita proceso šalis: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama A. Bouquet ir X. Lewis

Dalykas

Apeliacija dėl 2006 m. rugsėjo 27 d. Pirmosios instancijos teismo (trečiosios kolegijos) sprendimo *Archer Daniels Midland Co.* prieš Europos Bendrijų Komisiją byloje T-329/01, kuriuo Pirmosios instancijos teismas atmetė ieškinį dėl 2001 m. spalio 2 d. galutinio Komisijos sprendimo C (2001) 2931, susijusio su EB sutarties 81 straipsnio ir EEE susitarimo 53 straipsnio taikymo procedūra (byla COMP/E 1/36.756 — natrio gliukonatas), 1 ir 3 straipsnių panaikinimo ir, papildomai, ieškovei paskirtos baudos sumažinimas

Rezoliucinė dalis

1. *Atmesti apeliacinį skundą.*

2. *Archer Daniels Midland Co. padengia bylinėjimosi išlaidas*

([1]) OL C 56, 2007 3 10.

2009 m. kovo 26 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje Selex Sistemi Integrati SpA prieš Europos Bendrijų Komisiją ir Europos saugios oro navigacijos organizaciją (Eurokontrolė)

(Byla C-113/07 P) ([1])

(Apeliacinis skundas — Konkurencija — EB 82 straipsnis — Įmonės sąvoka — Ekonominė veikla — Tarptautinė organizacija — Piktnaudžiavimas dominuojančia padėtimi)

(2009/C 113/06)

Proceso kalba: italų

Šalys

Apeliantė: Selex Sistemi Integrati SpA, atstovaujama advokatų F. Sciaudone, R. Sciandone ir D. Fioretti

Kitos proceso šalys: Europos Bendrijų Komisija ir Europos saugios oro navigacijos organizacija (Eurokontrolė), atstovaujamos advokatų F. Montag ir T. Wessely

Dalykas

Apeliacinis skundas dėl 2006 m. gruodžio 12 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimo *Selex Sistemi Integrati S.p.A.* prieš Europos Bendrijų Komisiją ir Eurokontrolę (T-155/04), kuriuo Pirmosios instancijos teismas atmetė prašymą panaikinti arba pakeisti 2004 m. vasario 12 d. Komisijos sprendimą, kuriuo buvo atmestas *Selex Sistemi Integrati* skundas dėl tariamo Eurokontrolės padaryto EB sutarties nuostatų konkurencijos srityje pažeidimo

Rezoliucinė dalis

1. *Atmesti apeliacinį skundą.*

2. *SELEX Sistemi Integrati SpA padengia Europos Bendrijų Komisijos bylinėjimosi išlaidas ir pusę Europos saugios oro navigacijos organizacijos (Eurokontrolė) bylinėjimosi išlaidų.*

3. *Europos saugios oro navigacijos organizacija (Eurokontrolė) padengia pusę savo bylinėjimosi išlaidų.*

([1]) OL C 117, 2007 5 26.

2009 m. kovo 10 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje (Verwaltungsgerichtshof (Austrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Hartlauer Handelsgesellschaft mbH prieš Wiener Landesregierung, Oberösterreichische Landesregierung

(Byla C-169/07) ([1])

(Įsisteigimo laisvė — Socialinė apsauga — Valstybės finansuojama sveikatos apsaugos sistema — Išmokų natūra sistema — Apdraustojo asmens patirtų išlaidų atlyginimo sistema — Leidimas steigti privačią polikliniką, teikiančią ambulatorines odontologijos paslaugas — Poreikių, pateisinančių gydymo įstaigos steigimą, vertinimo kriterijus — Tikslas išlaikyti kokybiškas, subalansuotas ir visiems prieinamas medicinos arba stacionarias paslaugas — Tikslas užkirsti kelią socialinio draudimo sistemos finansinės pusiausvyros pažeidimui — Nuoseklumas — Proporcingumas)

(2009/C 113/07)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Verwaltungsgerichtshof

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Hartlauer Handelsgesellschaft mbH

Atsakovės: Wiener Landesregierung, Oberösterreichische Landesregierung

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Verwaltungsgerichtshof* — EB 43 ir 48 straipsnių išaiškinimas — Leidimas steigti privačią gydymo įstaigą odontologijos ambulatorijos forma — Leidimo susiejimas su poreikių įvertinimu

Rezoliucinė dalis

EB 43 ir EB 48 straipsniai draudžia nacionalinės teisės nuostatas, kokios nagrinėjamos pagrindinėje byloje, pagal kurias kaip nepriklausoma odontologijos ambulatorija veiksiančiai privačiai gydymo įstaigai reikalingas leidimas steigtis ir pagal kurias šis leidimas neišduodamas, jei, atsižvelgiant į sutartis su socialinio draudimo institucijomis sudariusių gydytojų jau teikiamas paslaugas, nėra poreikio steigti planuojamos įstaigos, nes pagal šias nuostatas tokia tvarka nenumatoma bendriesiems kabinetams steigti ir jos nėra pagrįstos nacionalinės valdžios institucijų diskreciją pakankamai ribojančia sąlyga.

([1]) OL C 155, 2007 7 7.

2009 m. kovo 19 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (Finanzgericht Düsseldorf (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Mitsui & Co. Deutschland GmbH prieš Hauptzollamt Düsseldorf

(Byla C-256/07) ([1])

(Bendrijos muitinės kodeksas — Muitų grąžinimas — 29 straipsnio 1 dalis ir 3 dalies a punktas — Muitinė vertė — Reglamentas (EEB) Nr. 2454/93 — 145 straipsnio 2 ir 3 dalys — Atsižvelgimas į pardavėjo mokėjimus pagal pirkimo-pardavimo sutartyje numatytą garantinį įsipareigojimą nustatant muitinę vertę — Galiojimas laiko atžvilgiu — Materialinės normos — Procedūrinės normos — Normos taikymas atgaline data — Galiojimas)

(2009/C 113/08)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Finanzgericht Düsseldorf

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Mitsui & Co. Deutschland GmbH

Atsakovė: Hauptzollamt Düsseldorf

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Finanzgericht Düsseldorf* — 1992 m. spalio 12 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą (OL L 302, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 2 sk., 4 t., p. 307), 29 straipsnio 1 dalies ir 3 dalies a punkto bei 1993 m. liepos 2 d. Komisijos reglamento (EEB) Nr. 2454/93, išdėstančio Reglamento (EEB) Nr. 2913/92 įgyvendinimo nuostatas (OL L 253, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 2 sk., 6 t., p. 3), iš dalies pakeisto 2002 m. kovo 11 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 444/2002 (OL L 68, p. 11; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 2 sk., 12 t., p. 209) 145 straipsnio 2 ir 3 dalių išaiškinimas — Pastarųjų nuostatų galiojimas, kiek jos taikomo atgal ir tokiems importo atvejams, dėl kurių importo deklaracija buvo priimta prieš įsigaliojant Komisijos reglamentui (EB) Nr. 444/2002 — Atsižvelgimas į pardavėjo mokėjimus pagal pirkimo-pardavimo sutartyje numatytus garantinius įsipareigojimus, siekiant atlyginti pirkėjui išlaidas dėl garantinių paslaugų, kurias jis turėjo suteikti savo pirkėjams dėl prekių defektų, nustatant importuotų prekių muitinę vertę

Rezoliucinė dalis

1. *1992 m. spalio 12 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą, 29 straipsnio 1 dalį bei 3 dalies a punktą ir 1993 m. liepos 2 d. Komisijos reglamento (EEB) Nr. 2454/93, išdėstančio Reglamento Nr. 2913/92 įgyvendinimo nuostatas, iš dalies pakeisto 2002 m. kovo 11 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 444/2002, 145 straipsnio 2 dalį reikia aiškinti taip: kai prekių defektai, atsiradę po šių prekių išleidimo į laisvą apyvartą, bet remiantis įrodymais egzistavę anksčiau, pagal sutartinį garantinį įsipareigojimą lemia vėlesnius gamintojo pardavėjo mokėjimus pirkėjui, atitinkančius remonto išlaidas, nurodytas jo platintojų išrašytose sąskaitose faktūrose, tokie mokėjimai gali sumažinti šių prekių sandorio vertę ir kartu muitinę vertę, kuri buvo deklaruota vadovaujantis gamintojo pardavėjo bei pirkėjo iš pradžių suderėta kaina.*

2. *Reglamento Nr. 2454/93, iš dalies pakeisto Reglamentu Nr. 444/2002, 145 straipsnis netaikomas importui, kurio muitinės deklaracijos buvo priimtos iki 2002 m. kovo 19 dienos.*

([1]) OL C 183, 2007 8 4.

2009 m. kovo 19 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Vokietijos Federacinę Respubliką

(Byla C-270/07) ([1])

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Bendra žemės ūkio politika — Mokesčiai veterinarinių patikrinimų ir kontrolės srityje — Direktyva 85/73/EEB — Reglamentas (EB) Nr. 882/2004)

(2009/C 113/09)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama F. Erlbacher ir A. Szmytkowska

Atsakovė: Vokietijos Federacinė Respublika, atstovaujama M. Lumma ir C. Schulze-Bahr, *Rechtsanwalt* U. Karpenstein,

Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — 1985 m. sausio 29 d. Tarybos direktyvos 85/73/EEB dėl šviežios mėsos ir paukštienos veterinarinio patikrinimo ir kontrolės finansavimo (OL L 32, p. 14; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 3 sk., 6 t., p. 161), iš dalies pakeistos 1997 m. gruodžio 18 d. Tarybos direktyva 97/79/EB (OL L 24, p. 31; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 3 sk., 22 t., p. 269), 1 straipsnio ir 5 straipsnio 3 ir 4 dalių, taip pat 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento Nr. 882/2004 dėl oficialios kontrolės, kuri atliekama siekiant užtikrinti, kad būtų įvertinama, ar laikomasi pašarus ir maistą reglamentuojančių teisės aktų, gyvūnų sveikatos ir gerovės taisyklių (OL L 136, p. 3; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 3 sk., 45 t., p. 200), iš dalies pakeisto 2006 m. gegužės 23 d. Komisijos reglamentu (OL L 136, p. 3), 27 straipsnio 2, 4 ir 10 dalių pažeidimas — Nacionalinės teisės aktai, susiję su mėsos veterinariniu patikrinimu, kurie leidžia kartu su Bendrijos mokesčiu taip pat rinkti papildomą specialų mokestį, atitinkantį šviežios mėsos bakteriologinių patikrinimų išlaidas

Rezoliucinė dalis

1. *Atmesti ieškinį.*

2. *Priteisti iš Europos Bendrijų Komisijos bylinėjimosi išlaidas.*

([1]) OL C 199, 2007 8 25.

2009 m. kovo 19 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Italijos Respubliką

(Byla C-275/07) ([1])

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Išorinis Bendrijos tranzitas — TIR knygelės — Muitai — Bendrijų nuosavi ištekliai — Perdavimas dispozicijon — Terminas — Palūkanos — Apskaitos taisyklės)

(2009/C 113/10)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama G. Wilms, M. Velardo ir D. Recchia

Atsakovė: Italijos Respublika, atstovaujama I. Braguglia ir G. Albenzio

Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — 1989 m. gegužės 29 d. Tarybos reglamento (EEB, Euratomas) Nr. 1552/89, įgyvendinančio Sprendimą 88/376/EEB, Euratomas dėl Bendrijos nuosavų išteklių sistemos (OL L 155, p. 1), 8 ir 11 straipsnių ir to paties reglamento, nuo 2000 m. gegužės 30 d. pakeisto 2000 m. gegužės 22 d. Tarybos reglamentu (EB, Euratomas) Nr. 1150/2000, įgyvendinančiu Sprendimą 94/728/EB, Euratomas dėl Bendrijų nuosavų išteklių sistemos (OL L 130, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 1 sk., 3 t., p. 169), 6 straipsnio 2 dalies a punkto pažeidimas — Apskaitos taisyklės — Palūkanų mokėjimas už pavėluotą nuosavų išteklių pervedimą

Rezoliucinė dalis

1. *Atmesti ieškinį.*

2. *Nurodyti Europos Bendrijų Komisijai padengti bylinėjimosi išlaidas.*

([1]) OL C 199, 2007 8 25.

2009 m. kovo 19 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje (Hessischer Verwaltungsgerichtshof (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Firma Baumann GmbH prieš Land Hessen

(Byla C-309/07) ([1])

(Bendra žemės ūkio politika — Mokesčiai veterinarinių patikrinimų ir kontrolės srityje — Direktyva 85/73/EEB)

(2009/C 113/11)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Hessischer Verwaltungsgerichtshof

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Firma Baumann GmbH

Atsakovė: Land Hessen

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Hessischer Verwaltungsgerichtshof* — 1985 m. sausio 29 d. Tarybos direktyvos 85/73/EEB dėl šviežios mėsos ir paukštienos veterinarinio patikrinimo ir kontrolės finansavimo (OL L 32, p. 14; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 3 sk., 6 t., p. 161), iš dalies pakeistos 1996 m. birželio 26 d. Tarybos direktyva 96/43/EB (OL L 162, p. 1; 2004 m specialusis leidimas lietuvių k., 3 sk., 19 t., p. 212), 5 straipsnio 3 dalies ir A priedo I skyriaus 1 punkto bei 2 punkto a papunkčio ir 4 punkto a ir b papunkčių išaiškinimas — Teisės aktai, skirtingai reglamentuojantys skerdimus didelėse įmonėse ir kitus skerdimus, mažėjančia tvarka nustatantys mokesčius už skirtingas gyvūnų rūšis ir padidinantys mokesčius už skerdimus ne skerdimo valandomis

Rezoliucinė dalis

1. *1985 m. sausio 29 d. Tarybos direktyvos 85/73/EEB dėl veterinarinių patikrinimų ir kontrolės, numatytos Direktyvose 89/662/EEB, 90/425/EEB, 90/675/EEB bei 91/496/EEB, finansavimo, iš dalies pakeistos ir konsoliduotos 1996 m. birželio 26 d. Tarybos direktyva 96/43/EB, A priedo I skyriaus 4 punkto a papunktį reikia aiškinti taip, kad jis neleidžia valstybėms narėms neatsižvelgti į mokesčio struktūrą, numatytą šio A priedo I skyriaus 1 punkte ir 2 punkto a papunktyje, ir rinkti mokesčio, kurio dydis diferencijuojamas pagal įmonių dydį ir kuris nustatytas mažėjančia tvarka pagal kiekvienos gyvūnų rūšies skerdimų kiekį,*

Direktyvos 85/73, iš dalies pakeistos ir kodifikuotos Direktyva 96/43, A priedo I skyriaus 4 punkto b papunktį reikia aiškinti taip, kad valstybė narė gali neatsižvelgti į mokesčio struktūrą, numatytą to paties skyriaus 1 punkte ir 2 punkto a papunktyje, ir rinkti mokestį, kurio dydis diferencijuojamas pagal įmonės dydį ir kiekvienos gyvūnų rūšies skerdimų kiekį, jei nustatyta, kad šie faktoriai turi realų poveikį faktiškai patirtoms išlaidoms atliekant atitinkamose Bendrijos teisės nuostatose numatytus veterinarinius patikrinimus ir kontrolę.

2. *Direktyvos 85/73, iš dalies pakeistos ir kodifikuotos Direktyva 96/43, A priedo I skyriaus 4 punkto a papunktį reikia aiškinti taip, kad valstybė narė už gyvūnus, kurie savininko prašymu skerdžiami ne skerdimo valandomis, gali rinkti standartiškai renkamų mokesčių už gyvūnų patikrinimą „procentinę priemoką“, jei toks padidinimas atitinka papildomas išlaidas, kurias reikia padengti.*

3. *Direktyvos 85/73, iš dalies pakeistos ir kodifikuotos Direktyva 96/43, A priedo I skyriaus 4 punkto b papunktį reikia aiškinti taip, kad valstybė narė už gyvūnus, kurie savininko prašymu skerdžiami ne skerdimo valandomis, gali rinkti standartiškai renkamų mokesčių už skerdienos patikrinimą „procentinę priemoką“, jei toks padidinimas atitinka faktiškai patirtas papildomas išlaidas.*

([1]) OL C 247, 2007 10 20.

2009 m. kovo 12 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje Antartica Srl prieš Vidaus rinkos derinimo tarnybą (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), The Nasdaq Stock Market Inc.

(Byla C-320/07 P) ([1])

(Apeliacinis skundas — Bendrijos prekių ženklas — Reglamentas (EB) Nr. 40/94 — 8 straipsnio 5 dalis — Atsisakymas registruoti — Ankstesnis gerą vardą turintis prekių ženklas NASDAQ — Vaizdinis žymuo „nasdaq“ — Ankstesnio prekių ženklo naudojimas tariamai nemokamai siūlomoms prekėms ir paslaugoms — Nesąžiningas pasinaudojimas ankstesnio prekių ženklo skiriamuoju požymiu ar geru vardu — Atitinkama visuomenė)

(2009/C 113/12)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantė: Antartica Srl, atstovaujama advokatų E. Racca ir A. Fusillo

Kitos proceso šalys: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT), atstovaujama A. Folliard-Monguiral, *The Nasdaq Stock Market Inc.*, atstovaujama advokatų J. van Manen ir J. Hofhuis

Dalykas

Apeliacinis skundas, pateiktas dėl 2007 m. gegužės 10 d. Pirmosios instancijos teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimo *Antartica prieš VRDT* (T-47/06), kuriuo Pirmosios instancijos teismas atmetė kaip nepagrįstą vaizdinio prekių ženklo „nasdaq“, skirto 9, 12, 14, 25 ir 28 klasių prekėms, paraišką pateikusio asmens ieškinį dėl 2005 m. gruodžio 7 d. VRDT antrosios apeliacinės tarybos sprendimo, susijusio su Protestų skyriaus sprendimu atmesti Bendrijos ir nacionalinio žodinių prekių ženklų NASDAQ, skirtų 9, 16, 35, 36, 38 ir 42 klasių prekėms, savininko protestą, panaikinimu — 1993 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 11, 1994, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 17 sk., 1 t., p. 146) 8 straipsnio 5 dalies aiškinimas.

Rezoliucinė dalis

1. *Atmesti apeliacinį skundą.*

2. *Nurodyti Antartica Srl padengti bylinėjimosi išlaidas.*

([1]) OL C 211, 2007 9 8.

2009 m. kovo 26 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Italijos Respubliką

(Byla C-326/07) ([1])

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — EB 43 ir 56 straipsniai — Privatizuotų įmonių įstatai — Tam tikrų valstybės specialių teisių įgyvendinimo kriterijai)

(2009/C 113/13)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama L. Pignataro-Nolin ir H. Støvlbæk

Atsakovė: Italijos Respublika, atstovaujama I. M. Braguglia, padedamo *avvocato dello Stato* P. Gentili

Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — EB 43 ir 56 straipsnių pažeidimas — Nuostata, įtraukta į kai kurių privatizuotų įmonių įstatus, dėl tam tikrų specialių įgaliojimų vykdymo

Rezoliucinė dalis

1. *Priėmusi 2004 m. birželio 10 d. Ministrų Tarybos pirmininko dekreto, apibrėžiančio specialių teisių, numatytų 1994 m. gegužės 31 d. Dekreto įstatymo Nr. 332 2 straipsnyje, įgyvendinimo kriterijus, pertvarkyto po pakeitimų 1994 m. liepos 30 d. Įstatymu Nr. 474 (decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri, definizione dei criteri di esercizio dei poteri speciali, di cui all'art. 2 del decreto-legge 31 maggio 1994, n. 332, convertito, con modificazioni, dalla legge 30 luglio 1994, n. 474), 1 straipsnio 2 dalyje esančias nuostatas, Italijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal:*

   — *EB 43 ir 56 straipsnius tiek, kiek šios nuostatos taikytinos specialioms teisėms, numatytoms šio dekreto įstatymo, iš dalies pakeisto 2003 m. gruodžio 24 d. Įstatymu Nr. 350 dėl valstybės metinio ir daugiamečio biudžeto formavimo nuostatų (2004 m. Finansų įstatymas) (legge n. 350, disposizioni per la formazione del bilancio annuale e pluriennale dello Stato (legge finanziaria 2004), 2 straipsnio 1 dalies a ir b punktuose, ir*

— *EB 43 straipsnį tiek, kiek šios nuostatos taikytinos specialioms teisėms, numatytoms minėto 2 straipsnio 1 dalies c punkte.*

2. *Priteisti iš Italijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.*

(1) OL C 247, 2007 10 20.

2009 m. kovo 26 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje (Landgericht Hamburg (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Turgay Semen prieš Deutsche Tamoil GmbH

(Byla C-348/07) (1)

(Direktyva 86/653/EEB — 17 straipsnis — Savarankiškai dirbantys prekybos agentai — Sutarties galiojimo pabaiga — Teisė į nuostolių atlyginimą — Nuostolių atlyginimo sumos nustatymas)

(2009/C 113/14)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Landgericht Hamburg

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: Turgay Semen

Atsakovė: Deutsche Tamoil GmbH

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Landgericht Hamburg* — 1986 m. gruodžio 18 d. Tarybos direktyvos 86/653/EEB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su savarankiškai dirbančiais prekybos agentais, derinimo (OL L 382, p. 17) 17 straipsnio 2 dalies a punkto išaiškinimas — Prekybos agento teisė į nuostolių atlyginimą nutraukus sutartį — Šio atlyginimo dydžio nustatymas tais atvejais, kai atstovaujamasis gauna naudos iš sandorių su per prekybos agentą įgytu klientu, kuri viršija prekybos agento negautų komisinių dydį

Rezoliucinė dalis

1. *1986 m. gruodžio 18 d. Tarybos direktyvos 86/653/EEB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su savarankiškai dirbančiais prekybos agentais, derinimo 17 straipsnio 2 dalies a punktas turi būti aiškinamas ta prasme, jog jis neleidžia, kad prekybos agento teisė į nuostolių atlyginimą būtų apribojama komisiniais, kurių jis neteko dėl to, jog pasibaigė komercinio atstovavimo sutarties galiojimas, net ir tuo atveju, jeigu atstovaujamojo toliau gaunamą naudą reikia laikyti didesne.*

2. *Direktyvos 86/653 17 straipsnio 2 dalies a punktas turi būti aiškinamas ta prasme, jog tuo atveju, jei atstovaujamasis priklauso įmonių grupei, šios grupės įmonių gautos naudos iš principo nereikia laikyti atstovaujamojo gautos naudos dalimi ir todėl į ją nebūtina atsižvelgti apskaičiuojat nuostolių atlyginimą, į kurį teisę turi prekybos agentas.*

(1) OL C 235, 2007 10 6.

2009 m. kovo 12 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Portugalijos Respubliką

(Byla C-458/07) (1)

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Telekomunikacijos — Direktyva 2002/22/EB — Universaliosios paslaugos — Pareiga užtikrinti, kad galutiniams paslaugų gavėjams būtų prieinama viena abonentų knyga ir viena išsami informacijos apie abonentus teikimo paslauga)

(2009/C 113/15)

Proceso kalba: portugalų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama G. Braun ir P. Guerra e Andrade,

Atsakovė: Portugalijos Respublika, atstovaujama L. Inez Fernandes ir advokato L. Morais

Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — 2002 m. kovo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2002/22/EB dėl universaliųjų paslaugų ir paslaugų gavėjų teisių, susijusių su elektroninių ryšių tinklais ir paslaugomis (Universaliųjų paslaugų Direktyva) (OL L 108, p. 51; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 29 t., p. 367), 5 straipsnio 1 ir 2 dalių bei 25 straipsnio 1 ir 3 dalių pažeidimas — Kai kurių abonentų neįtraukimas į abonentų knygą

Rezoliucinė dalis

1. *Neužtikrinusi, kad visiems galutiniams paslaugų gavėjams realiai būtų prieinama bent viena išsami abonentų knyga ir bent viena išsami informacijos apie abonentus teikimo paslauga, kaip tai numatyta 2002 m. kovo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2002/22/EB dėl universaliųjų paslaugų ir paslaugų gavėjų teisių, susijusių su elektroninių ryšių tinklais ir paslaugomis, 5 straipsnio 1 ir 2 dalyse bei 25 straipsnio 1 ir 3 dalyse, Portugalijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal šią direktyvą.*

2. *Priteisti bylinėjimosi išlaidas iš Portugalijos Respublikos.*

(1) OL C 297, 2007 12 8.

2009 m. kovo 26 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Graikijos Respubliką

(Byla C-559/07) ([1])

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Socialinė politika — EB 141 straipsnis — Vienodas darbuotojų vyrų ir moterų darbo užmokestis — Nacionalinė civilių ir karių senatvės pensijų sistema — Nevienodo požiūrio taikymas pensinio amžiaus ir reikalaujamo minimalaus darbo stažo srityje — Pateisinimas — Nebuvimas)

(2009/C 113/16)

Proceso kalba: graikų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama M. Patakia ir M. van Beek

Atsakovė: Graikijos Respublika, atstovaujama F. Spathopoulos, K. Boskovits, A. Samoni-Rantou, E.-M. Mamouna ir S. Vodina

Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — EB 141 straipsnio pažeidimas — Vienodo darbuotojų vyrų ir moterų darbo užmokesčio principo pažeidimas — Nacionalinė civilių ir karių senatvės pensijų sistema, numatanti skirtingą pensinį amžių atsižvelgiant į lytį

Rezoliucinė dalis

1. *Palikusi galioti nuostatas, kuriomis nustatomi skirtingi darbuotojų vyrų ir moterų pensinis amžius ir reikalaujamas minimalus darbo stažas pagal 2000 m. liepos 3 d. Prezidento dekretu Nr. 166/2000 patvirtinto Graikijos civilių ir karių pensijų kodekso redakciją, taikytiną šioje byloje, Graikijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal EB 141 straipsnį.*

2. *Priteisti iš Graikijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.*

([1]) OL C 37, 2008 2 9.

2009 m. kovo 19 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Suomijos Respubliką

(Byla C-10/08) ([1])

(Iš kitų valstybių narių importuotų naudotų automobilių apmokestinimas Suomijoje — Nacionalinės teisės aktų atitiktis EB 90 straipsnio pirmajai pastraipai, Šeštajai PVM direktyvai ir Direktyvai 2006/112/EB)

(2009/C 113/17)

Proceso kalba: suomių

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama I. Koskinen ir D. Triantafyllou

Atsakovė: Suomijos Respublika, atstovaujama J. Heliskoski

Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — EB 90 straipsnio ir 1977 m. gegužės 17 d. Šeštosios Tarybos direktyvos 77/388/EB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo — Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema: vienodas vertinimo pagrindas (OL L 145, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 9 sk., 1 t., p. 23) 17 straipsnio 1 ir 2 dalių, dabar — 2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos (OL L 347, p. 1) 167 ir 168 straipsniai — pažeidimas — Nacionalinės teisės aktas, numatantis pridėtinės vertės mokestį nuo automobilių mokesčio ir teisę iš pardavimo pridėtinės vertės mokesčio atskaityti atitinkamą sumą — Vienodos mokestinės vertės taikymas naujesniems nei 3 mėnesių senumo automobiliams ir naujiems automobiliams — 0,8 % mėnesinio nuvertėjimo dydžio taikymas senesniems nei šešių mėnesių automobiliams, kai nacionalinėje rinkoje nėra panašių automobilių.

Rezoliucinė dalis

1. *Leidusi, kad 1994 m. gruodžio 29 d. Automobilių mokesčio įstatymo Nr. 1482/1994 (Autoverolaki 1482/1994) 5 straipsnyje nurodytas mokestis, remiantis 1993 m. gruodžio 30 d. Pridėtinės vertės mokesčio įstatymo Nr. 1501/1993 (Arvonlisäverolaki 1501/1993) 102 straipsnio pirmosios pastraipos 4 punktu, būtų atskaitytas iš pridėtinės vertės mokesčio, Suomijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal EB 90 straipsnio pirmąją pastraipą ir 1977 m. gegužės 17 d. Šeštosios Tarybos direktyvos 77/388/EB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo — Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema: vienodas vertinimo pagrindas 17 straipsnio 1 ir 2 dalis, dabar — 2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos 167 ir 168 straipsniai.*

2. *Apmokestinant automobilius, naujesniems nei 3 mėnesių senumo automobiliams palikusi tokią pačią mokestinę vertę kaip naujiems automobiliams, Suomijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal EB 90 straipsnio pirmąją pastraipą.*

3. *Atmesti likusią ieškinio dalį.*

4. *Be savo pačios bylinėjimosi išlaidų, Suomijos Respublika padengia tris ketvirtadalius Europos Bendrijų Komisijos bylinėjimosi išlaidų.*

5. *Europos Bendrijų Komisija padengia likusią savo bylinėjimosi išlaidų dalį.*

([1]) OL C 79, 2008 3 29.

2009 m. kovo 26 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje Sunplus Technology Co. Ltd prieš Vidaus rinkos derinimo tarnybą (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), Sun Microsystems Inc.

(Byla C-21/08 P) ([1])

(Apeliacinis skundas — Bendrijos prekių ženklas — Reglamentas (EB) Nr. 40/94 — 8 straipsnio 1 dalies b punktas — Vaizdinis ir žodinis prekių ženklas SUNPLUS — Nacionalinių žodinių prekių ženklų SUN savininko protestas — Atsisakymas registruoti)

(2009/C 113/18)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantė: Sunplus Technology Co. Ltd, atstovaujama advokatų K. Lochner ir H. Gauß

Kita proceso šalis: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama A. Folliard-Monguiral, *Sun Microsystems Inc.*, atstovaujama advokato M. Graf

Dalykas

Apeliacinis skundas, pateiktas dėl 2007 m. lapkričio 15 d. Pirmosios instancijos teismo (penktoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-38/04, *Sunplus Technology Co. Ltd prieš (VRDT)*, kuriuo Pirmosios instancijos teismas atmetė vaizdinio prekių ženklo „SUNPLUS“ 9 klasės prekėms registracijos paraišką pateikusio asmens ieškinį dėl 2003 m. spalio 7 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (VRDT) ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimo R 642/2000-4, kuriuo atmetamas skundas dėl protesto skyriaus sprendimo atsisakyti įregistruoti šį ženklą, remiantis nacionalinio vaizdinio ir žodinio prekių ženklo „SUN“ 9 klasės prekėms savininko protestu, panaikinimo — Prekių ženklų panašumas — 1993 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 11, 1994, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 17 sk.,1 t., p. 146) 8 straipsnio 1 dalies b punktas.

Rezoliucinė dalis

1. *Atmesti apeliacinį skundą.*

2. *Sunplus Technology Co. Ltd padengia bylinėjimosi išlaidas.*

([1]) OL C 64, 2008 3 8.

2009 m. kovo 19 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje (Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Graz (Austrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Dachsberger & Söhne GmbH prieš Zollamt Salzburg, Erstattungen

(Byla C-77/08) ([1])

(Eksporto grąžinamosios išmokos — Diferencijuota grąžinamoji išmoka — Prašymo pateikimo momentas — Eksporto deklaracija — Išleidimo vartojimui paskirties valstybėje formalumų užbaigimą patvirtinančių įrodymų nebuvimas — Sankcija)

(2009/C 113/19)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Graz

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Dachsberger & Söhne GmbH

Atsakovė: Zollamt Salzburg, Erstattungen

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Graz* — 1987 m. lapkričio 27 d. Komisijos reglamento (EEB) Nr. 3665/87, nustatančio bendras išsamias grąžinamųjų eksporto išmokų už žemės ūkio produktus sistemos taikymo taisykles (OL L 351, p. 1), su pakeitimais, padarytais 1994 m. gruodžio 2 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 2945/94, iš dalies keičiančiu Reglamentą (EEB) Nr. 3665/87, nustatantį bendras išsamias grąžinamųjų eksporto išmokų už žemės ūkio produktus sistemos taikymo taisykles, kiek tai susiję su nepagrįstai išmokėtomis sumomis ir sankcijomis, (OL L 310, 57) 11 straipsnio 1 dalies antrosios pastraipos antrojo sakinio išaiškinimas — Paraiškos dėl diferencijuotos grąžinamosios išmokos dalies sąvoka — Sankcijos taikymas neteisingai nurodžius paskirties valstybę eksporto deklaracijoje

Rezoliucinė dalis

1987 m. lapkričio 27 d. Komisijos reglamento (EEB) Nr. 3665/87, nustatančio bendrąsias išsamias eksporto grąžinamųjų išmokų sistemos taikymo žemės ūkio produktams taisykles, su pakeitimais, padarytais 1994 m. gruodžio 2 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 2945/94, 11 straipsnio 1 dalis aiškintina taip, kad diferencijuotos išmokos atveju jos diferencijuotos dalies paprašoma ne Reglamento Nr. 3665/87 47 straipsnio 2 dalyje numatytos paraiškos arba šio reglamento 47 straipsnio 2 dalyje numatytų su grąžinamosios išmokos mokėjimu susijusių dokumentų pateikimo momentu, bet šio reglamento 3 straipsnio 5 dalyje numatyto dokumento pateikimo momentu. Šiame dokumente nurodžius didesnę nei taikytina grąžinamąją išmoką lemiančius duomenis, kurie vėliau pasirodo esantys neteisingi, užtraukia, išskyrus šio reglamento 11 straipsnio 1 dalies trečiojoje ir septintojoje pastraipose numatytus atvejus, šios straipsnio 1 straipsnio 1 dalies pirmojoje ir antrojoje pastraipose numatytas sankcijas.

([1]) OL C 128, 2008 5 24.

2009 m. kovo 19 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) sprendimas byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Lenkijos Respubliką

(Byla C-143/08) ([1])

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Direktyva 2006/73/EB — Neperkėlimas per nustatytą terminą)

(2009/C 113/20)

Proceso kalba: lenkų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama P. Dejmek ir M. Kaduczak,

Atsakovė: Lenkijos Respublika, atstovaujama M. Dowgielewicz

Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Nuostatų, būtinų įgyvendinti 2006 m. rugpjūčio 10 d. Komisijos direktyvą 2006/73/EB, kuria įgyvendinama Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/39/EB dėl investicinių įmonių organizacinių reikalavimų ir veiklos sąlygų bei apibrėžiamos toje direktyvoje vartojamos sąvokos (OL L 241, p. 26), nepriėmimas per nustatytą terminą

Rezoliucinė dalis

1. *Nepriėmusi per nustatytą terminą nuostatų, būtinų įgyvendinti 2006 m. rugpjūčio 10 d. Komisijos direktyvą 2006/73/EB, kuria įgyvendinama Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/39/EB dėl investicinių įmonių organizacinių reikalavimų ir veiklos sąlygų bei apibrėžiamos toje direktyvoje vartojamos sąvokos, Lenkijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal šią direktyvą.*

2. *Priteisti iš Lenkijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.*

([1]) OL C 142, 2008 6 7.

2009 m. kovo 24 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) sprendimas byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Liuksemburgo Didžiąją Hercogystę

(Byla C-184/08) ([1])

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Reglamentas (EB) Nr. 648/2004 — 18 straipsnis — Ploviklių ir aktyviųjų paviršiaus medžiagų plovikliuose rinka — Sankcijos už pažeidimą)

(2009/C 113/21)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama P. Oliver ir J.-B. Laignelot

Atsakovė: Liuksemburgo Didžioji Hercogystė, atstovaujama C. Schiltz

Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Atgrasančių, veiksmingų ir proporcingų sankcijų, taikomų už 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 648/2004 dėl ploviklių (OL L 104, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 34 t., p. 48) pažeidimą, nenustatymas ar nepranešimas apie jas per nustatytą terminą.

Rezoliucinė dalis

1. *Nenustačiusi per nustatytą terminą sankcijų pagal 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 648/2004 dėl ploviklių 18 straipsnį, Liuksemburgo Didžioji Hercogystė neįvykdė įsipareigojimų pagal šį straipsnį.*

2. *Liuksemburgo Didžioji Hercogystė padengia bylinėjimosi išlaidas.*

([1]) OL C 158, 2008 6 21.

2009 m. kovo 19 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) sprendimas byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Portugalijos Respubliką

(Byla C-245/08) ([1])

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Laisvas asmenų judėjimas — Laisvė teikti paslaugas — Įsisteigimo teisė — Pritaikomosios pataisos, įstojus Bulgarijos Respublikai ir Rumunijai)

(2009/C 113/22)

Proceso kalba: portugalų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama P. Andrade ir H. Støvlbæk

Atsakovė: Portugalijos Respublika, atstovaujama L. Inez Fernandes ir F. Fraústo de Azevedo

Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — 2006 m. lapkričio 20 d. Tarybos direktyvą 2006/100/EB, dėl Bulgarijos ir Rumunijos stojimo adaptuojančią tam tikras direktyvas laisvo asmenų judėjimo srityje (OL L 363, p. 141), įgyvendinančių įstatymų ir kitų teisės aktų nepriėmimas per nustatytą terminą

Rezoliucinė dalis

1. *Nepriėmusi per nustatytą terminą 2006 m. lapkričio 20 d. Tarybos direktyvą 2006/100/EB, dėl Bulgarijos ir Rumunijos stojimo adaptuojančią tam tikras direktyvas laisvo asmenų judėjimo srityje, įgyvendinančių įstatymų ir kitų teisės aktų, Portugalijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal šios direktyvos 2 straipsnio 1 dalį.*

2. *Priteisti iš Portugalijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.*

([1]) OL C 183, 2008 7 19.

2009 m. kovo 12 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Liuksemburgo Didžiąją Hercogystę

(Byla C-289/08) ([1])

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Direktyva 96/82/EB — 11 straipsnio 1 dalies c punktas — Išorės avariniai planai — Neperkėlimas per nustatytą terminą)

(2009/C 113/23)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama G. Rozet ir A. Sipos

Atsakovė: Liuksemburgo Didžioji Hercogystė, atstovaujama C. Schiltz

Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Išorės avarinių planų, kuriuose būtų numatyta, kurių iš 1996 m. gruodžio 9 d. Tarybos direktyvos 96/82/EB dėl didelių, su pavojingomis medžiagomis susijusių avarijų pavojaus kontrolės (OL L 10, 1997, p. 13; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 2 t., p. 410) 9 straipsnyje nurodytų priemonių reikia imtis už objekto ribų, neparengimas

Rezoliucinė dalis

1. *Pripažinti, kad per nustatytą terminą neparengusi išorės avarinio plano, kuriame būtų numatyta, kurių iš 1996 m. gruodžio 9 d. Tarybos direktyvos 96/82/EB dėl didelių, su pavojingomis medžiagomis susijusių avarijų pavojaus kontrolės 9 straipsnyje nurodytų priemonių reikia imtis už objekto ribų, Liuksemburgo Didžioji Hercogystė neįvykdė įsipareigojimų pagal šios direktyvos 11 straipsnio 1 dalies c punktą.*

2. *Priteisti iš Liuksemburgo Didžiosios Hercogystės bylinėjimosi išlaidas.*

([1]) OL C 223, 2008 8 30.

2009 m. kovo 12 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) sprendimas byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Graikijos Respubliką

(Byla C-298/08) ([1])

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Direktyva 2006/22/EB — Teisės aktų derinimas — Su kelių transporto veikla susiję socialiniai teisės aktai — Neperkėlimas per nustatytą terminą)

(2009/C 113/24)

Proceso kalba: graikų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama N. Yerrell ir I. Chatzigiannis

Atsakovė: Graikijos Respubliką, atstovaujama N. Dafniou

Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Nuostatų, būtinų įgyvendinti 2006 m. kovo 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2006/22/EB dėl būtiniausių sąlygų Tarybos reglamentams (EEB) Nr. 3820/85 ir (EEB) Nr. 3821/85 dėl su kelių transporto veikla susijusių socialinių teisės aktų įgyvendinti ir panaikinančią Direktyvą 88/599/EEB (OL L 102, p. 35), nepriėmimas per nustatytą terminą

Rezoliucinė dalis

1. *Nepriėmusi 2006 m. kovo 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2006/22/EB dėl būtiniausių sąlygų Tarybos reglamentams (EEB) Nr. 3820/85 ir (EEB) Nr. 3821/85 dėl su kelių transporto veikla susijusių socialinių teisės aktų įgyvendinti ir panaikinančią Direktyvą 88/599/EEB įgyvendinančių įstatymų ir kitų teisės aktų, Graikijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal Direktyvą 2006/22.*

2. *Priteisti iš Graikijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.*

([1]) OL C 223, 2008 8 30.

2009 m. kovo 24 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Liuksemburgo Didžiąją Hercogystę

(Byla C-331/08) ([1])

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Atsakomybė už aplinkos apsaugą — Direktyva 2004/35/EB — Siekis išvengti žalos aplinkai ir ją ištaisyti))

(2009/C 113/25)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama G. Rozet ir U. Wolker

Atsakovė: Liuksemburgo Didžioji Hercogystė, atstovaujama C. Schiltz

Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Priemonių, būtinų įgyvendinti 2004 m. balandžio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2004/35/EB dėl atsakomybės už aplinkos apsaugą siekiant išvengti žalos aplinkai ir ją ištaisyti (atlyginti) (OL L 143, p. 56), nepriėmimas

Rezoliucinė dalis

1. *Nepriėmusi 2004 m. balandžio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2004/35/EB dėl atsakomybės už aplinkos apsaugą siekiant išvengti žalos aplinkai ir ją ištaisyti (atlyginti) įgyvendinančių įstatymų ir kitų teisės aktų, Liuksemburgo Didžioji Hercogystė neįvykdė įsipareigojimų pagal šios direktyvos 19 straipsnį.*

2. *Priteisti iš Liuksemburgo Didžiosios Hercogystės bylinėjimosi išlaidas.*

([1]) OL C 272, 2008 10 25.

2009 m. kovo 12 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimas byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Belgijos Karalystę

(Byla C-342/08) ([1])

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Direktyva 96/82/EB — 11 straipsnio 1 dalies c punktas — Išorės avarinių planų neparengimas — Nevisiškas perkėlimas)

(2009/C 113/26)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama G. Rozet ir A. Sipos

Atsakovė: Belgijos Karalystė, atstovaujama T. Materne

Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Išorinių avarinių planų dėl priemonių už objektų, patenkančių į 1996 m. gruodžio 9 d. Tarybos direktyvos 96/82/EB dėl didelių, su pavojingomis medžiagomis susijusių avarijų pavojaus kontrolės (OL 1997, L 10, p. 3; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 2 t., p. 410) 9 straipsnį, ribų neparengimas

Rezoliucinė dalis

1. *Neužtikrinusi išorės avarinio plano parengimo visiems 1996 m. gruodžio 9 d. Tarybos direktyvos 96/82/EB dėl didelių, su pavojingomis medžiagomis susijusių avarijų pavojaus kontrolės, iš dalies pakeistos 2003 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/105/EB, 9 straipsnyje numatytiems objektams, Belgijos Karalystė neįvykdė įsipareigojimų pagal šią direktyvą.*

2. *Priteisti iš Belgijos Karalystės bylinėjimosi išlaidas.*

([1]) OL C 285, 2008 11 8.

2009 m. kovo 12 d. Teisingumo Teismo (septintoji kolegija) sprendimas byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Slovėnijos Respubliką

(Byla C-402/08) ([1])

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Direktyva 2004/35/EB — Atsakomybė už aplinkos apsaugą siekiant išvengti žalos aplinkai ir ją ištaisyti (atlyginti) — Neperkėlimas per nustatytą terminą)

(2009/C 113/27)

Proceso kalba: slovėnų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama U. Wölker ir V. Kovačič

Atsakovė: Slovėnijos Respublika, atstovaujama A. Vran

Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Nuostatų, būtinų įgyvendinti 2004 m. balandžio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2004/35/EB dėl atsakomybės už aplinkos apsaugą siekiant išvengti žalos aplinkai ir ją ištaisyti (atlyginti) (OL L 143, p. 56; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 8 t., p. 357), nepriėmimas per nustatytą terminą

Rezoliucinė dalis

1. *Nepriėmusi 2004 m. balandžio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2004/35/EB dėl atsakomybės už aplinkos apsaugą siekiant išvengti žalos aplinkai ir ją ištaisyti (atlyginti) įgyvendinančių įstatymų ir kitų teisės aktų, Slovėnijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal šią direktyvą.*

2. *Priteisti iš Slovėnijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.*

([1]) OL C 285, 2008 11 8.

2009 m. vasario 19 d. Teisingumo Teismo nutartis byloje (Oberster Gerichtshof (Austrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) LSG-Gesellschaft zur Wahrnehmung von Leistungsschutzrechten GmbH prieš Tele2 Telecommunication GmbH

(Byla C-557/07) ([1])

(Procedūros reglamento 104 straipsnio 3 dalis — Informacinė visuomenė — Autorių teisės ir gretutinės teisės — Tam tikrų srauto duomenų saugojimas ir atskleidimas — Elektroninių ryšių konfidencialumo apsauga — „Tarpininko“ sąvoka Direktyvos 2001/29/EB 8 straipsnio 3 dalies a punkto prasme)

(2009/C 113/28)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Oberster Gerichtshof

Šalys

Ieškovė: LSG-Gesellschaft zur Wahrnehmung von Leistungsschutzrechten GmbH

Atsakovė: Tele2 Telecommunication GmbH

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Oberster Gerichtshof* (Austrija) — 2001 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2001/29/EB dėl autorių teisių ir gretutinių teisių informacinėje visuomenėje tam tikrų aspektų suderinimo (OL L 167, p. 10; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 17 sk., 1 t., p. 230) 5 straipsnio 1 dalies a punkto ir 8 straipsnio 3 dalies, 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/48/EB dėl intelektinės nuosavybės teisių gynimo (OL L 157, p. 45; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 17 sk., 2 t., p. 32) 8 straipsnio 3 dalies ir 2002 m. liepos 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2002/58/EB dėl asmens duomenų tvarkymo ir privatumo apsaugos elektroninių ryšių sektoriuje (Direktyva dėl privatumo ir elektroninių ryšių) (OL L 201, p. 37; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 29 t., p. 514) 6 ir 15 straipsnių išaiškinimas — Interneto prieigos teikėjo kvalifikavimas „tarpininku“ — Nacionalinės teisės aktai, įpareigojantys tarpininkus suteikti privatiems asmenims, kurių autorių teisės pažeistos, informaciją, reikalingą civilinei bylai iškelti — Rinkmenų mainų sistemose dalyvaujančių naudotojų pavardžių ir adresų perdavimas autorių teises ginančiai bendrovei

Rezoliucinė dalis

1. *Bendrijos teisė, visų pirma 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/48/EB dėl intelektinės nuosavybės teisių gynimo 8 straipsnio 3 dalis, skaitant ją kartu su 2002 m. liepos 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2002/58/EB dėl asmens duomenų tvarkymo ir privatumo apsaugos elektroninių ryšių sektoriuje (Direktyva dėl privatumo ir elektroninių ryšių) 15 straipsnio 1 dalimi, nedraudžia valstybėms narėms nustatyti pareigos perduoti srauto asmens duomenis privatiems tretiesiems asmenims tam, kad būtų galima iškelti civilinę bylą dėl autorių teisių pažeidimų. Tačiau Bendrijos teisė reikalauja, kad perkeldamos 2000 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2000/31/EB dėl kai kurių informacinės visuomenės paslaugų, ypač elektroninės komercijos, teisinių aspektų vidaus rinkoje (Elektroninės komercijos direktyva), 2001 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2001/29/EB dėl autorių teisių ir gretutinių teisių informacinėje visuomenėje tam tikrų aspektų suderinimo, Direktyvą 2002/58 ir Direktyvą 2004/48 valstybės narės užtikrintų, jog vadovaujamasi tokiu jų aiškinimu, kuris leidžia užtikrinti teisingą pusiausvyrą tarp atitinkamų skirtingų pagrindinių teisių. Be to, įgyvendindamos minėtas direktyvas perkeliančias priemones valstybių narių valdžios institucijos ir teismai privalo ne tik aiškinti savo nacionalinę teisę taip, kad ji atitiktų šias direktyvas, bet ir nesivadovauti tokiu jų aiškinimu, kuris pažeistų minėtas pagrindines teises arba kitus bendruosius Bendrijos teisės principus, kaip antai proporcingumo principas.*

2. *Prieigos teikėjas, kuris tik suteikia naudotojams interneto prieigą, tačiau nesiūlo jokių kitų paslaugų, pavyzdžiui, elektroninio pašto, rinkmenų parsisiuntimo arba keitimosi jomis paslaugų, ir nei teisiškai, nei faktiškai nekontroliuoja paslaugos, kuria naudojamasi, laikytinas „tarpininku“ Direktyvos 2001/29 5 straipsnio 1 dalies a punkto ir 8 straipsnio 3 dalies prasme*

([1]) OL C 64, 2008 3 8.

2009 m. vasario 6 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) nutartis byloje MPDV Mikrolab GmbH prieš Vidaus rinkos derinimo tarnybą (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

(Byla C-17/08 P) [1]

(Apeliacinis skundas — Bendrijos prekių ženklas — Reglamentas (EB) Nr. 40/94 — 7 straipsnio 1 dalies c punktas — Atsisakymas registruoti — Žodinis prekių ženklas „manufacturing score card“ — Aprašomasis pobūdis)

(2009/C 113/29)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Apeliantė: MPDV Mikrolab GmbH, atstovaujama advokato W. Göpfert

Kita proceso šalis: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama G. Schneider

Dalykas

Apeliacinis skundas, pateiktas dėl 2007 m. lapkričio 8 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimo byloje T-459/05, *MPDV Mikrolab prieš VRDT*, kuriuo Pirmosios instancijos teismas atmetė ieškinį dėl 2005 m. spalio 19 d. VRDT antrosios apeliacinės tarybos sprendimo atmesti apeliaciją dėl eksperto sprendimo atsisakyti įregistruoti žodinį prekių ženklą „manufacturing score card“ 9, 35 ir 42 klasių prekėms ir paslaugoms, panaikinimo — Žodinio prekių ženklo, sudaryto iš žodžių, kurių kiekvienas apibūdina atitinkamų prekių arba paslaugų savybes, skiriamasis požymis

Rezoliucinė dalis

1. *Atmesti apeliacinį skundą.*

2. *MPDV Mikrolab GmbH padengia bylinėjimosi išlaidas.*

[1] OL C 79, 2008 3 29.

2009 m. vasario 12 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) nutartis byloje (Bundespatentgericht (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Bild digital GmbH & Co. KG, buvusi Bild.T-Online.de AG & Co. KG (C-39/08), ZVS Zeitungsvertrieb Stuttgart GmbH (C-43/08) prieš Vokietijos patentų ir prekių ženklų tarnybos pirmininką

(Sujungtos bylos C-39/08 ir C-43/08) [1]

(Procedūros reglamento 104 straipsnio 3 dalies pirmoji pastraipa — Direktyva 89/104/EEB — Prekių ženklo registravimo paraiška — Kiekvieno atskiro atvejo vertinimas — Neatsižvelgimas į ankstesnius sprendimus — Akivaizdus nepriimtinumas)

(2009/C 113/30)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Bundespatentgericht

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovės: Bild digital GmbH & Co. KG, buvusi Bild.T-Online.de AG & Co. KG (C-39/08), ZVS Zeitungsvertrieb Stuttgart GmbH (C-43/08)

Atsakovas: Vokietijos patentų ir prekių ženklų tarnybos pirmininkas

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Bundespatentgericht* (Vokietija) — 1988 m. gruodžio 21 d. Pirmosios tarybos direktyvos 89/104/EEB valstybių narių įstatymams, susijusiems su prekių ženklais, suderinti (OL L 40, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 17 sk., 1 t., p. 92) 3 straipsnio išaiškinimas — Kiekvienos prekių ženklo registravimo paraiškos nagrinėjimas atskirai, neatsižvelgiant į ankstesnius analogiškais atvejais priimtus sprendimus — Atsisakymas įregistruoti prekių ženklą, pateiktą analogiškų prekių ženklų serijos savininko

Rezoliucinė dalis

Kompetentinga valstybės narės institucija, nagrinėjanti prekių ženklo registravimo paraišką, neprivalo nesivadovauti atsisakymo registruoti motyvais, nurodytais 1988 m. gruodžio 21 d. Pirmosios tarybos direktyvos 89/104/EEB valstybių narių įstatymams, susijusiems su prekių ženklais, suderinti, iš dalies pakeistos 1991 m. gruodžio 19 d. Tarybos sprendimu 92/10/EEB, 3 straipsnio 1 dalies b ir c punktuose, ir patenkinti šį prašymą tuo pagrindu, kad žymuo, kurį prašoma įregistruoti kaip prekių ženklą, sudarytas identiškai ar panašiai į žymenį, kurį jau buvo sutikta įregistruoti kaip prekių ženklą ir kuris skirtas toms pačioms ar panašioms prekėms ir paslaugoms.

[1] OL C 107, 2008 4 26.

2009 m. vasario 19 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) nutartis (Hof van Cassatie van België (Belgija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) — UDV North America Inc prieš Brandtraders NV

(Byla C-62/08) [1]

(Procedūros reglamento 104 straipsnio 3 dalies antroji pastraipa — Bendrijos prekių ženklas — Reglamentas (EB) Nr. 40/94 — 9 straipsnio 1 dalies a punktas ir 2 dalies d punktas — Įregistruoto prekių ženklo savininko teisė uždrausti trečiajam asmeniui naudoti prekių ženklui tapatų žymenį — „Naudojimo“ sąvoka — Prekių ženklui tapataus žymens naudojimas prekybos tarpininko komercinės veiklos dokumentuose — Tarpininkas, veikiantis savo vardu, bet dėl pardavėjo interesų)

(2009/C 113/31)

Proceso kalba: olandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Hof van Cassatie van België

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: UDV North America Inc

Atsakovė: Brandtraders NV

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Hof van Cassatie van België* — 1993 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 11, 1994, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 17 sk., 1 t., p. 146) 9 straipsnio 1 dalies ir 2 dalies d punkto aiškinimas — Prekių ženklo savininko teisė drausti jį naudoti trečiosioms šalims — Prekių ženklo naudojimo sąvoka

Rezoliucinė dalis

„Naudojimo“ sąvoka 1993 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo 9 straipsnio 1 dalies a punkto ir 2 dalies d punkto prasme nurodo tokią situaciją, kokia nagrinėjama pagrindinėje byloje, kai prekybos tarpininkas, veikiantis savo vardu, bet dėl pardavėjo interesų, ir nesantis prekių pardavimo sandoriu, — kurio šalis jis pats yra — suinteresuota šalimi, savo komercinės veiklos dokumentuose naudoja Bendrijos prekių ženklui tapatų žymenį, kuris skirtas prekėms ar paslaugoms, tapačioms prekėms ar paslaugoms, kurioms šis prekių ženklas įregistruotas.

[1] OL C 107, 2008 4 26.

2009 m. vasario 5 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) nutartis (Lietuvos vyriausiojo administracinio teismo (Lietuvos Respublika) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) byloje UAB „Mechel Nemunas“ prieš Valstybinę mokesčių inspekciją prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos

(Byla C-119/08) [1]

(Procedūros reglamento 104 straipsnio 3 dalies pirmoji pastraipa — Pirmoji PVM direktyva — Šeštoji PVM direktyva — 33 straipsnio 1 dalis „Apyvartos mokesčių“ sąvoka — Nuo įmonių apyvartos skaičiuojamas mokestis, skirtas finansuoti nacionalinę kelių priežiūros ir plėtros programą)

(2009/C 113/32)

Proceso kalba: lietuvių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas

Šalys

Ieškovė: UAB „Mechel Nemunas“

Atsakovė: Valstybinė mokesčių inspekcija prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas — 1967 m. balandžio 11 d. Pirmosios Tarybos direktyvos 67/227/EEB dėl valstybių narių teisės aktų, reglamentuojančių apyvartos mokesčius, suderinimo (OL 71, p. 1301; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 9 sk., 1 t., p. 3) ir 1977 m. gegužės 17 d. Šeštosios Tarybos direktyvos 77/388/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo — Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema: vienodas vertinimo pagrindas (OL L 145, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 9 sk., 1 t., p. 23) 33 straipsnio aiškinimas — Nuo įmonės apyvartos skaičiuojamas Lietuvos Respublikos kelių mokestis, skirtas valstybės kelių priežiūros ir plėtros programai finansuoti

Rezoliucinė dalis

1977 m. gegužės 17 d. Šeštosios Tarybos direktyvos 77/388/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo — Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema: vienodas vertinimo pagrindas su pakeitimais, padarytais 1991 m. gruodžio 16 d. Tarybos direktyva 91/680/EEB, 33 straipsnis turi būti aiškinamas taip, kad jis nesudaro kliūčių rinkti tokio mokesčio, kaip antai Lietuvos Respublikos kelių priežiūros ir plėtros programos finansavimo įstatyme numatyti atskaitymai nuo pajamų.

[1] OL C 128, 2008 5 24.

2009 m. sausio 30 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) nutartis byloje Dorel Juvenile Group, Inc. prieš Vidaus rinkos derinimo tarnybą (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

(Byla C-131/08 P) [1]

(Apeliacinis skundas — Bendrijos prekių ženklas — Reglamentas (EB) Nr. 40/94 — 7 straipsnio 1 dalies b punktas — Žodinio prekių ženklo SAFETY 1ST paraiška — Skiriamojo požymio nebuvimas — Atsisakymas registruoti)

(2009/C 113/33)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantė: Dorel Juvenile Group, Inc., atstovaujama *Rechtsanwältin* G. Simon

Kita proceso šalis: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama O. Mondéjar Ortuño

Dalykas

Apeliacinis skundas dėl 2008 m. sausio 24 d. Pirmosios instancijos teismo (penktoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-88/06 *Dorel Juvenile Group, Inc. prieš Vidaus rinkos derinimo tarnybą (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT*), kuriuo Pirmosios instancijos teismas atmetė ieškinį dėl 2006 m. sausio 11 d. VRDT antrosios apeliacinės tarybos sprendimo R 616/2004-2, atmetančio apeliaciją dėl eksperto sprendimo atsisakyti įregistruoti žodinį prekių ženklą „SAFETY 1st“ 12, 20, 21 ir 28 klasių prekėms, panaikinimo — Prekių ženklo skiriamasis pobūdis — 1993 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 11, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 17 sk., 1 t., p. 146) 7 straipsnio 1 dalies b punktas

Rezoliucinė dalis

1. *Atmesti apeliacinį skundą.*

2. *Priteisti iš Dorel Juvenile Group, Inc. bylinėjimosi išlaidas.*

[1] OL C 158, 2008 6 21.

2009 m. kovo 5 d. Teisingumo Teismo nutartis byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Provincia di Imperia

(Byla C-183/08 P) [1]

(Apeliacinis skundas — Procedūros reglamento 119 straipsnis — Ieškinio dėl panaikinimo priimtinumo sąlygos — Suinteresuotumas pareikšti ieškinį — Kvietimas teikti pasiūlymus dėl novatoriškų priemonių, finansuojamų iš Europos socialinio fondo — Sprendimas atmesti — Naudos ieškovui dėl ginčijamo akto panaikinimo buvimas)

(2009/C 113/34)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Apeliantė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama D. Martin ir L. Flynn

Kita proceso šalis: Provincia di Imperia, atstovaujama advokatų K. Platteau ir S. Rostagno

Dalykas

Apeliacinis skundas, pateiktas dėl 2008 m. vasario 14 d. Pirmosios instancijos teismo (penktoji kolegija) sprendimo *Provincia di Imperia prieš Komisiją* (T-351/05), kuriuo šis teismas pripažino priimtinu, bet nepagrįstu, ieškovės pareikštą ieškinį, kuriuo siekiama, kad būtų panaikintas 2005 m. birželio 30 d. Komisijos sprendimas, kuriuo atsisakoma jai skirti subsidijas pagal kvietimą teikti pasiūlymus dėl novatoriškų priemonių, susijusių su Europos socialiniu fondu — Ieškinio dėl panaikinimo priimtinumo sąlygų pažeidimas — Suinteresuotumo pareikšti ieškinį sąvoka — Jokios naudos ieškovui nebuvimas dėl ginčijamo akto panaikinimo

Rezoliucinė dalis

1. *Atmesti apeliacinį skundą kaip akivaizdžiai nepagrįstą.*

2. *Europos Bendrijų Komisija padengia savo bylinėjimosi išlaidas.*

[1] OL C 209, 2008 8 15.

2009 m. sausio 20 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) nutartis byloje Sebirán, S.L. prieš Vidaus rinkos derinimo tarnybą (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), El Coto de Rioja S.A.

(Byla C-210/08 P) [1]

(Apeliacinis skundas — Bendrijos prekių ženklas — Reglamentas (EB) Nr. 40/94 — 8 straipsnio 1 dalies b punktas — Galimybė supainioti — Vaizdinis prekių ženklas „Coto D'Arcis" — Žodinių prekių ženklų COTO DE IMAZ ir EL COTO savininko protestas — Dalinis atsisakymas įregistruoti)

(2009/C 113/35)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Apeliantė: Sebirán, S.L., atstovaujama *abogado* J. A. Calderón Chavero

Kitos proceso šalys: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama J. Laporta Insa, ir *El Coto de Rioja S.A.*, atstovaujama *abogado* J. Grimau Muñoz ir *abogado* J. Villamor Muguerza

Dalykas

Apeliacinis skundas, pareikštas dėl 2008 m. kovo 12 d. Pirmosios instancijos teismo (ketvirtoji kolegija) priimto sprendimo byloje *Sebirán prieš VRDT ir El Coto de Rioja* (T-332/04), kuriuo šis teismas atmetė *Sebirán, S.L.* prašymą panaikinti Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT) antrosios apeliacinės tarybos 2004 m. birželio 15 d. Sprendimą (byla R 550/2003-2)

Rezoliucinė dalis

1. *Atmesti apeliacinį skundą.*

2. *Sebirán, S.L. padengia bylinėjimosi išlaidas.*

[1] OL C 183, 2008 7 19.

2009 m. vasario 3 d. Teisingumo Teismo nutartis byloje Massimo Giannini prieš Europos Bendrijų Komisiją

(Byla C-231/08 P) [1]

(Apeliacinis skundas — Bendrijos viešoji tarnyba — Teisė į teisingą bylos nagrinėjimą — Pareigūnų tarnybos nuostatų 4, 27 ir 29 straipsnių pažeidimas — Nediskriminavimo principas — Tarnybos interesai ir rūpinimosi pareiga — Įrodymų iškraipymas ir įrodymų administravimą reglamentuojančios taisyklės — Iš dalies akivaizdžiai nepriimtinas ir iš dalies akivaizdžiai nepagrįstas apeliacinis skundas)

(2009/C 113/36)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Apeliantas: Massimo Giannini, atstovaujamas advokatų L. Levi ir C. Ronzi

Kita proceso šalis: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama G. Berscheid ir L. Lozano Palacios

Dalykas

Apeliacinis skundas, pateiktas dėl 2008 m. kovo 12 d. Pirmosios instancijos teismo (trečioji kolegija) sprendimo *Giannini prieš Komisiją* (T-100/04), atmetančio ieškinį, kuriuo ieškovas prašo panaikinti konkurso COM/A/9/01 atrankos komisijos sprendimą sudaryti ekonomikos ir statistikos sričių administratorių rezervo sąrašą į jį neįtraukiant ieškovo ir priteisti patirtos žalos atlyginimą — Teisės į teisingą bylos nagrinėjimą pažeidimas dėl pernelyg ilgos proceso trukmės — Pareigūnų tarnybos nuostatų 4, 27 ir 29 straipsnių, tarnybos interesų ir rūpinimosi pareigos pažeidimas — Nediskriminavimo ir įrodymų vertinimo principų pažeidimas

Rezoliucinė dalis

1. *Atmesti apeliacinį skundą.*

2. *Priteisti iš M. Giannini su apeliaciniu skundu susijusias bylinėjimosi išlaidas.*

[1] OL C 223, 2008 8 30.

2009 m. kovo 3 d. Teisingumo Teismo nutartis byloje Christos Michail prieš Europos Bendrijų Komisiją

(Byla C-268/08 P) ([1])

(Apeliacinis skundas — Viešoji tarnyba — Pareigūnų nuostatų 12a ir 24 straipsniai — Psichologinis priekabiavimas — Pareiga padėti — Faktų iškraipymas — Faktų teisinio kvalifikavimo klaida)

(2009/C 113/37)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Apeliantas: Christos Michail, atstovaujamas *dikigoros* C. Meïdanis

Kita proceso šalis: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama G. Berscheid ir J. Currall bei advokatų E. Bourtzalas ir I. Antypas

Dalykas

Apeliacinis skundas pateiktas dėl 2008 m. balandžio 16 d. Pirmosios instancijos teismo (pirmoji kolegija) sprendimo *Michail prieš Komisiją* (T-486/04), kuriuo Pirmosios instancijos teismas atmetė apelianto ieškinį dėl tariamo 2004 m. kovo 20 d. Komisijos sprendimo atmesti apelianto pagal Pareigūnų nuostatų 24 straipsnį pateikto prašymo dėl pagalbos, panaikinimo — Šių nuostatų 12a straipsnio pažeidimas — Psichologinis priekabiavimas — Faktų iškraipymas — Klaidos padarytos teisiškai kvalifikuojant šiuos faktus

Rezoliucinė dalis

1. *Ieškinį atmesti.*

2. *M. Michail padengia bylinėjimosi išlaidas.*

([1]) OL C 223, 2008 8 30.

2008 m. lapkričio 17 d. Amtsgericht Charlottenburg (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Amiraike Berlin GmbH prieš Aero Campus Cottbus Ltd.

(Byla C-497/08)

(2009/C 113/38)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Amtsgericht Charlottenburg

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Amiraike Berlin GmbH

Atsakovė: Aero Campus Cottbus Ltd.

Prejudicinis klausimas

Ar Bendrijos pirminės teisės nuostatos, visų pirma EB 10, 43 ir 48 straipsniai, ir Bendrijos valstybių narių teisės sistemų tarpusavio pripažinimo principas aiškintini ta prasme, kad viena valstybė narė (*pirmoji* valstybė narė), ratifikuodama pirminę Bendrijos teisę, bet kuriuo atveju tuomet iš esmės sutiko pripažinti bet kokio pobūdžio pagal *antrosios* valstybės narės teisės sistemą priimtą turto nusavinimo priemonę savo teritorijoje, jei pagal privatinę teisę įsteigta įmonė, kuriai taikoma ši priemonė, įgyvendindama įsisteigimo teisę pagal Bendrijos teisę, apsisprendė laikytis *antrosios* valstybės narės, priėmusios turto nusavinimo priemonę, įmonių teisės, tačiau savo ekonominę veiklą vykdo *pirmojoje* valstybėje narėje ir joje valdo turtą, kurio atžvilgiu taikoma nusavinimo priemonė?

2009 m. vasario 11 d. Bundesfinanzhof (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Leo-Libera GmbH prieš Finanzamt Buchholz in der Nordheide

(Byla C-58/09)

(2009/C 113/39)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Bundesfinanzhof

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Leo-Libera GmbH

Atsakovė: Finanzamt Buchholz in der Nordheide

Prejudiciniai klausimai

Ar 2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyvos 2006/112/EB ([1]) dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos 135 straipsnio 1 dalies i punktą reikia aiškinti taip, kad valstybėms narėms leidžiama priimti teisės aktus, atleidžiančius nuo mokesčio tik tam tikras lažybas (žirgų lenktynėse) ir loterijas ir netaikančius šio atleidimo visų „kitų formų azartiniams lošimams“?

([1]) OL L 347, p. 1

2009 m. vasario 11 d. Oberverwaltungsgericht Rheinland-Pfalz (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Landkreis Bad Dürkheim prieš Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion, dalyvaujant trečiajam asmeniui Astrid Niedermair-Schiemann

(Byla C-61/09)

(2009/C 113/40)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Oberverwaltungsgericht Rheinland-Pfalz (Vokietija)

Šalys pagrindinėje byloje

Apeliantė: Landkreis Bad Dürkheim

Atsakovė: Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion

Tretysis asmuo: Astrid Niedermair-Schiemann

Prejudiciniai klausimai

1. Ar žemės ūkio paskirties žeme Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 ([1]) 44 straipsnio 2 dalies prasme laikytina ir tokia žemė, kuri nors ir naudojama žemės ūkio reikmėms (paverčiama ganyklomis siekiant auginti avis), tačiau pagrindinė jos paskirtis yra kraštovaizdžio priežiūra ir aplinkos apsauga?

2. Jeigu į pirmąjį klausimą reikia atsakyti teigiamai:

   Ar žemė naudojama ne žemės ūkio veiklai Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 44 straipsnio 2 dalies prasme, kai pagrindinė veikla skirta aplinkos apsaugai arba bet kuriuo atveju kai ūkininkas, įgyvendindamas aplinkos apsaugos tikslus, yra suvaržytas aplinkos apsaugos įstaigų nurodymų?

3. Jeigu kalbama apie žemės ūkio paskirties žemę (pirmasis klausimas), kuri naudojama ir žemės ūkio veiklai (antrasis klausimas):

   Ar tam, kad žemės ūkio paskirties žemė būtų priskirta valdai (valdos žemės ūkio paskirties žemė Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 44 straipsnio 2 dalies prasme), reikia,

   a) kad ūkininkas ja naudotųsi pagal nuomos sutartį arba panašų terminuotą sandorį už atlyginimą?

   b) neigiamo atsakymo atveju: ar priskirti valdai netrukdo tai, kad žemė ūkininkui neatlygintinai arba tik už įmokas į profesinio socialinio draudimo fondą perduodama su tikslu ją naudoti tam tikru būdu ir ribotą laikotarpį, laikantis aplinkos apsaugos tikslų?

   c) teigiamo atsakymo atveju: ar priskirti valdai netrukdo tai, kad ūkininkas yra įsipareigojęs žemėje atlikti konkrečius darbus ir už tai gauna atlyginimą?

([1]) 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1782/2003, nustatantis bendrąsias tiesioginės paramos schemų pagal bendrą žemės ūkio politiką taisykles ir nustatantis tam tikras paramos schemas ūkininkams bei iš dalies keičiantis Reglamentus (EEB) Nr. 2019/93, (EB) Nr. 1452/2001, (EB) Nr. 1453/2001, (EB) Nr. 1454/2001, (EB) Nr. 1868/94, (EB) Nr. 1251/1999, (EB) Nr. 1254/1999, (EB) Nr. 1673/2000, (EEB) Nr. 2358/71 ir (EB) Nr. 2529/2001 (OL L 270, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 3 sk., 40 t., p. 269).

2009 m. vasario 17 d. Comitato „Venezia vuole vivere“ pateiktas apeliacinis skundas dėl 2008 m. lapkričio 28 d. Pirmosios instancijos teismo (šeštoji išplėstinė kolegija) priimto sprendimo sujungtose bylose T-254/00, T-270/00 ir T-277/00 Hotel Cipriani SpA ir kt. prieš Komisiją

(Byla C-71/09 P)

(2009/C 113/41)

Proceso kalba: italų

Šalys

Apeliantas: Comitato „Venezia vuole vivere“, atstovaujamas advokato A. Vianello

Kitos proceso šalys: Hotel Cipriani SpA, Società Italiana per il gas SpA (Italgas), Italijos Respublika, *Coopservice — Servizi di fiducia Soc. coop. rl*, Europos Bendrijų Komisija

Apelianto reikalavimai

— Patenkinti šį apeliacinį skundą.

— Panaikinti 2008 m. lapkričio 28 d. Europos Bendrijų Pirmosios instancijos teismo (šeštoji išplėstinė kolegija) sprendimą sujungtose bylose T-254/00, T-270/00 ir T-277/00 *Hotel Cipriani SpA ir kt. prieš Komisiją*, paskelbtą 2008 m. gruodžio 3 d., ir 1999 m. lapkričio 25 d. Komisijos sprendimą 2000/394/EB ([1]) ir nepatenkinus šių reikalavimų, panaikinti sprendimo 5 straipsnį tiek, kiek jis įtvirtina pareigą susigrąžinti sumą, kuria buvo sumažintos aptariamos socialinio draudimo įmokos, ir numato prie šios sumos priskaičiuoti palūkanas už ginčijamame sprendime numatytą laikotarpį.

— Priteisti iš Komisijos bylinėjimosi abiejose instancijose išlaidas.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Comitato Venezia Vuole Vivere pateikia šešis pagrindus savo apeliaciniam skundui pagrįsti.

Pirmuoju pagrindu apeliantas tvirtina, kad Pirmosios instancijos teismas pažeisdamas EB 87 straipsnio 1 dalį padarė teisės klaidą ir pažeidė savo pareigą motyvuoti numatytą *ex* EB 253 straipsnyje. Konkrečiai skundžiamame sprendime tinkamai neišnagrinėti nei pagalbos, kuri yra sprendimo objektas, kompensacinio pobūdžio motyvai, nei jos poveikis rinkai, taip pat jis pažeidžia nediskriminavimo ir vienodo požiūrio principus, atsižvelgiant į municipalizuotų įmonių padėtį palyginti su ieškovėmis esančiomis įmonėmis.

Antrasis pagrindas susijęs su EB 86 straipsnio 2 dalies pažeidimu, konkrečiai, su leidžiančios nukrypti nuostatos dėl bendros ekonominės svarbos paslaugų teikimo taikomumo šioje byloje analizės nebuvimu. Tačiau tokia analizė buvo atlikta municipalizuotų įmonių atžvilgiu.

Trečiuoju pagrindu dėl EB 87 straipsnio 3 dalies c punkto pažeidimo ginčijama skundžiamame sprendime priimta pozicija dėl Komisijos visiškos diskrecijos leidžiančios nukrypti nuostatos susijusios su regioniniais sunkumais taikomumo klausimu, atsižvelgiant į tai, kad nėra tinkamos konkrečių šios bylos faktinių aplinkybių analizės.

Ketvirtuoju pagrindu apeliantas nurodo EB 87 straipsnio 3 dalies d punkto pažeidimą, konkrečiai ginčija leidžiančios nukrypti nuostatos susijusios su „kultūros“ tikslais taikymą *Consorzio Venezia Nuova* atžvilgiu ir analizės kitų įmonių atžvilgiu nebuvimą.

Penktuoju pagrindu apeliantas kritikuoja tai, kad nebuvo skirta tinkamo dėmesio tęstinumui tarp pagalbos pripažinimo neteisėta (pripažintos po 1994 m. birželio) ir tuo metu galiojusių taisyklių (1973 m.), pažeidžiant 1999 m. kovo 22 d. Reglamento (EB) Nr. 659/1999 [2] dėl EB (88) straipsnio taikymo taisyklių 1 ir 15 straipsnius.

Šeštasis pagrindas susijęs su nurodymo susigrąžinti automatiškumu, pažeidžiant Reglamento Nr. 659/1999 14 straipsnį.

---

[1] 1999 m. lapkričio 25 d. Komisijos sprendimas 2000/394/EB dėl pagalbos priemonių Venecijoje ir Kjodžoje įsteigtoms įmonėms, numatytų Įstatymuose Nr. 30/1997 ir Nr. 206/1995, nustatančiuose socialinio draudimo įmokų sumažinimą (OL 2000, L 150, p. 50)

[2] OL L 83, p. 1

2009 m. vasario 16 d. Hotel Cipriani Srl pateiktas apeliacinis skundas dėl 2008 m. lapkričio 28 d. Pirmosios instancijos teismo (šeštoji išplėstinė kolegija) priimto sprendimo sujungtose bylose T-254/00, T-270/00 ir T-277/00 Hotel Cipriani ir kt. prieš Komisiją

(Byla C-73/09 P)

(2009/C 113/42)

Proceso kalba: italų

Šalys

Apeliantas: Hotel Cipriani Srl, atstovaujamas advokato A. Bianchini

Kitos proceso šalys: Società Italiana per il gas SpA (Italgas), Italijos Respublika, *Coopservice — Servizi di fiducia Soc. coop. rl, Comitato „Venezia vuole vivere“*, Europos Bendrijų Komisija

Apelianto reikalavimai

Apeliantas Teisingumo Teismo prašo:

a) panaikinti skundžiamą Pirmosios instancijos teismo sprendimą;

b) patenkinti pirmojoje instancijoje pateiktus reikalavimus ir todėl:

— panaikinti pirmojoje instancijoje ginčijamą Europos Bendrijų Komisijos sprendimą [1];

— nepatenkinus šių reikalavimų, panaikinti sprendimo 5 straipsnį tiek, kiek šioje nuostatoje esantį nurodymą Komisija aiškino kaip numatantį ir pagalbą, kuri leidžiama remiantis *de minimis* principu ir (arba) panaikinti 5 straipsnį tiek, kiek jame numatyti didesni delspinigiai nei iš tiesų sumokėjo įmonė už savo skolą;

c) priteisti iš Komisijos bylinėjimosi abiejose instancijose išlaidas.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

1. Savo pirmuoju pagrindu *Hotel Cipriani* nurodo EB 87 straipsnio 1 dalies pažeidimą ir klaidingą taikymą, būtent kiek tai susijęs su Pirmosios instancijos teismo sprendimo motyvacijos nebuvimo ar šios motyvacijos prieštaringu pobūdžiu. Įstatymai ir kiti teisės aktai, kurie buvo pripažinti neatitinkančiais EB 87 straipsnio, neiškraipo ir negali iškraipyti konkurencijos bendroje viešbučių ir restoranų rinkoje (būtent kurioje veikia *Hotel Cipriani*), nes Venecijos miesto kontekstas yra toks specifinis, kad bendrai rinkai negali būti daromas joks poveikis, atsižvelgiant į tai, kad aptariami sumažinimai yra paprasčiausia papildomų išlaidų, kurias patiria įmonės vykdydamos veiklą aptariamoje geografinėje rinkoje tomis pačiomis sąlygomis kaip ir kitose Bendrosios Europos rinkos dalyse, kompensacija. Pirmosios instancijos teismas tinkamai neatsižvelgė į šį specifiškumą, nes jis tik patvirtino — išsamiai nenagrinėdamas klausimo — kad Venecijos įmonių gauta nauda viršijo su aplinka susijusių nuostolių kompensaciją ir dėl šios priežasties apeliantas nurodo, kad skundžiamas sprendimas nebuvo motyvuotas arba šios motyvacijos prieštaringą pobūdį.

2. Savo antruoju pagrindu *Hotel Cipriani* nurodo EB 87 straipsnio 3 dalies c punkto pažeidimą ir klaidingą taikymą, būtent kiek tai susiję su nelogiška Pirmosios instancijos teismo sprendimo motyvacija. Iš pradžių Komisija, o vėliau Pirmosios instancijos teismas klaidingai nusprendė, kad EB 97 straipsnio 3 dalies c punkte numatyta regioninė išimtis netaikytina, nes kaip tai buvo aiškiai įrodyta vykstant procesui Pirmosios instancijos teisme, aptariama geografinė rinka pateisina pagal nacionalinės teisės aktus taikomus įmokų sumažinimus, nes šiais sumažinimais tik siekiama apsaugoti Venecijos miesto socialinę ir ekonominę struktūrą — kaip buvo įrodyta pirmesniame pagrinde — nedarant jokio antikonkurencinio poveikio prekybai bendrojoje rinkoje.

3. Savo trečiuoju pagrindu *Hotel Cipriani* nurodo EB 87 straipsnio 3 dalies d punkto pažeidimą ir klaidingą taikymą, būtent kiek tai susiję su nelogiška Pirmosios instancijos teismo sprendimo motyvacija. Šioje byloje įmokos buvo sumažinamos aiškiai siekiant palengvinti Venecijos miesto neginčijamo kultūros ir meno paveldo apsaugą, dėl kurios lagūnoje veikiančios įmonės patiria didelių išlaidų, kurių kitos įmonės, veikiančios kitose teritorijose, nepatiria. Pirmosios instancijos teismo sprendimo dalis, kurioje atmetama *Hotel Cipriani* pateikta kritika, klaidingai patvirtina, kad priežastys, dėl kurių ieškovėmis esančios įmonės patyrė išlaidas susijusias su Venecijos miesto kultūros ir meno paveldo apsauga, nebuvo tinkamai nustatytos kiekvienu atskiru atveju. Šis teiginys yra klaidingas dėl kelių priežasčių, visų pirma todėl, jog aiškiai buvo įrodyta, taip pat Komisijoje, kad visam Venecijos istoriniam centrui bendrai taikomi apribojimai siekiant apsaugoti nekilnojamąjį turtą.

4. Savo ketvirtuoju pagrindu *Hotel Cipriani* nurodo neteisėtą sprendimo išieškoti skirtas sumas pobūdį dėl 1999 m. kovo 22 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 659/1999 ([2]) nustatančio išsamias EB (88) straipsnio taikymo taisykles 14 straipsnio 1 dalies pažeidimo. Minėta 14 straipsnio nuostata, numatanti sumažintos sumos susigrąžinimą, yra netaikytina, atsižvelgiant į tai, kad šios bylos aplinkybėmis šis susigrąžinimas prieštarauja bendram Bendrijos teisės principui, Pirmosios instancijos teisme nurodytiems principams, kaip antai proporcingumo, vienodo požiūrio ir teisinio saugumo principams.

5. Savo penktuoju pagrindu *Hotel Cipriani* nurodo Reglamento (EB) Nr. 659/1999 15 straipsnio pažeidimą. Kadangi Komisija priėmė savo sprendimą 1999 m. lapkričio 25 d., minėtame straipsnyje numatytas dešimties metų senaties terminas (kuris akivaizdžiai taikytinas *ratione temporis* šios bylos aplinkybėmis) jau buvo pasibaigęs, todėl dėl aptariamos pagalbos poveikio turi būti remiamasi Įstatymu Nr. 171/1973 (specialus įstatymas Venecijai).

([1]) 1999 m. lapkričio 25 d. Komisijos sprendimas 2000/394/EB dėl pagalbos priemonių Venecijoje ir Kjodžoje įsteigtoms įmonėms, numatytų Įstatymuose Nr. 30/1997 ir Nr. 206/1995, nustatančiuose socialinio draudimo įmokų sumažinimą (OL 2000, L 150, p. 50).

([2]) OL L 83, p. 1.

2009 m. vasario 19 d. Società Italiana per il gas SpA (Italgas) pateiktas apeliacinis skundas dėl 2008 m. lapkričio 28 d. Pirmosios instancijos teismo (šeštoji išplėstinė kolegija) priimto sprendimo sujungtose bylose T-254/00, T-270/00 ir T-277/00 Hotel Cipriani SpA ir kt. prieš Komisiją

(Byla C-76/09 P)

(2009/C 113/43)

Proceso kalba: italų

Šalys

Apeliantė: Società Italiana per il gas SpA (Italgas), atstovaujama advokatų M. Merola, M. Pappalardo, T. Ubaldi

Kitos proceso šalys: Hotel Cipriani SpA, Italijos Respublika, *Coop-service — Servizi di fiducia Soc. coop. rl, Comitato „Venezia vuole vivere“*, Europos Bendrijų Komisija

Apeliantės reikalavimai

Apeliantė Teisingumo Teismo prašo:

— Panaikinti skundžiamą sprendimą.

— Panaikinti sprendimo ([1]), 1ir 2 straipsnius tiek, kiek Italijos nustatytas atleidimas nuo mokesčių nesuderinamas su Bendrijos teise, ir sprendimo 5 straipsnį arba nepatenkinus šių reikalavimų, grąžinti bylą Pirmosios instancijos teismui pagal Teisingumo Teismo statuto 61 straipsnį.

— priteisti iš Komisijos bylinėjimosi abiejose instancijose išlaidas.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

— Pirmuoju pagrindu nurodyta, kad taikant EB 87 straipsnio 1 dalį padaryta teisės klaida, nepateikta motyvacija dėl kompensacinio aptariamų įmokų pobūdžio bei motyvacija dėl konkurencijos iškraipymo ir poveikio prekybai įrodymų. Pirmosios instancijos teismas padarė klaidą, nes nors jis pripažino, kad priemonės nėra pagalba, jei ja tik siekiama kompensuoti objektyvius ekonominius nuostolius, jis nusprendė, kad šis principas netaikomas šioje byloje, nes: i) yra tiesioginis ryšys tarp kompensacijos sumos ir papildomų išlaidų, kurias patiria įmonės dėl jų buvimo Venecijos ir Kjodžos lagūnoje, ii) papildomas išlaidas, tenkančias įmonėms gavėjoms reikia apskaičiuoti atsižvelgiant į vidutines Bendrijos įmonių išlaidas, o ne į žemėje įsteigtų įmonių patiriamas išlaidas. Be to, Pirmosios instancijos teismas nenurodė prieštaringo ginčijamo sprendimo, kuriame Komisija įvertindama įmonės atsakingos už vandens paskirstymo paslaugą padėtį nurodė, kad kompensacinis priemonės pobūdis gali būti pripažintas net nesant konkretaus atitikimo tarp pagalbos dydžio ir papildomų išlaidų, kurias patyrė įmonės, ir kad pastarosios nebūtinai turi būti apskaičiuotos atsižvelgiant į vidutines Bendrijos įmonių išlaidas, pobūdžio.

— Antrasis pagrindas susijęs su teisės klaida taikant EB 87 straipsnio 1 dalį ir Bendrijos teismų praktiką įrodinėjimo pareigos srityje tiek, kiek Komisija ginčijamą priemonę kvalifikavo kaip pagalba 87 straipsnio 1 dalies prasme, bei skundžiamo sprendimo motyvacijos nebuvimu. Pirmosios instancijos teismas visų pirma padarė klaidą nurodydamas, kad ne Komisija, o Italijos Respublika ir kitos suinteresuotosios šalys turi įrodyti, kad kai kurių įmonių kategorijų arba kai kurių veiklos sektorių susijusių su socialinių įmokų sumažinimu atžvilgiu nebuvo įvykdytos EB 87 straipsnio 1 dalies taikymo sąlygos, ir nuspręsdamas, kad ginčijamas sprendimas nepažeidžia 87 straipsnio 1 dalies, nei vienodo požiūrio principo, taip pat jis nėra prieštaringas ar jame nėra pateikta motyvacija. Be to, Pirmosios instancijos teismas neatsakė į ieškovės ieškinyje pateiktą pagrindą, pagrįstą EB 87 straipsnio 1 dalies pažeidimu, nediskriminavimo principo pažeidimu ir akivaizdžiai prieštaringais motyvais dėl leidžiančios nukrypti nuostatos pagal EB 86 straipsnio 2 dalį analizės.

— Trečiasis pagrindas susijęs su faktų ir įrodymų iškraipymu, teisės klaida padaryta laikantis procedūrinių įsipareigojimų bei Komisijai tenkančia rūpestingumo ir nešališkumo pareiga. Iš tiesų iš vykstant procesui pirmojoje instancijoje pateiktų dokumentų matyti, kad Pirmosios instancijos teismas iškraipė faktus ir įrodymus, kurie jam buvo perduoti, ir nenurodydamas, kad Komisija neįvykdė savo procesinių įsipareigojimų bei pareigos atlikti rūpestingai, kruopščiai ir nediskriminuojant, kuri jau tenka vykdant EB 87 ir 88 straipsniuose jai priskirtus įgaliojimus, padarė didelę teisės klaidą.

— Ketvirtasis pagrindas susijęs su teisės klaida bei skundžiamo sprendimo nepakankama ir prieštaringa motyvacija, vertinant ginčijamo sprendimo motyvacijos nebuvimą, kiek tai susiję su 2001 m. rugpjūčio 29 ir spalio 29 d. Komisijos laiškų teisine reikšme, atsižvelgiant į aptariamų socialinių įmokų sumažinimų poveikio konkurencijai ir prekybai reikalavimų analizę. Atsižvelgiant į nuostatas ir principus, sudarančius Sutartyje numatytos valstybės pagalbos kontrolės sistemos pagrindą, Pirmosios instancijos teismo pozicija yra klaidinga ir nepagrįsta, nes: i) Pirmosios instancijos teismas nusprendė, kad ginčijamo sprendimo motyvacija buvo pakankama, kad Italijos valdžios institucijos galėtų nustatyti įmones privalančias sugrąžinti gautą pagalbą vykdant ginčijamą sprendimą; ii) jis sumenkino Komisijos 2001 m. rugpjūčio 29 ir spalio 29 d. laiškais Italijos valdžios institucijoms pateiktų nuorodų ir papildomos informacijos teisinę reikšmę, jas kvalifikuodama aktais, patenkančiais į Komisijos ir nacionalinės valdžios institucijų lojalaus bendradarbiavimo sritį.

([1]) 1999 m. lapkričio 25 d. Komisijos sprendimas 2000/394/EB dėl pagalbos priemonių Venecijoje ir Kjodžoje įsteigtoms įmonėms, numatytų Įstatymuose Nr. 30/1997 ir Nr. 206/1995, nustatančiuose socialinio draudimo įmokų sumažinimą (OL 2000, L 150, p. 50)

2009 m. kovo 2 d. Conseil d'État (Prancūzija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Graphic Procédé prieš Ministère du budget, des comptes publics et de la fonction publique

(Byla C-88/09)

(2009/C 113/44)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Conseil d'État

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Graphic Procédé

Atsakovė: Ministère du budget, des comptes publics et de la fonction publique

Prejudicinis klausimas

Kokiais kriterijais reikia vadovautis sprendžiant, ar reprografija yra prekių tiekimas ar paslaugų teikimas (1977 m. gegužės 17 d. Šeštosios Tarybos direktyvos 77/388/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo — Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema: vienodas vertinimo pagrindas ([1]), prasme)?

([1]) OL L145, p.1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 9 sk., 1 t., p. 23.

2009 m. kovo 2 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Prancūzijos Respubliką

(Byla C-89/09)

(2009/C 113/45)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama G. Rozet ir E. Traversa

Atsakovė: Prancūzijos Respublika

Ieškovės reikalavimai

— Pripažinti, kad leidusi biologinio išsilavinimo neturintiems asmenims turėti ne daugiau kaip ketvirtadalį biomedicininių tyrimų laboratorijas eksploatuojančių *Sociétés d'Exercice Libéral à Responsabilité Limitée* akcijų ir taip apribojusi jų balsavimo teisę bei uždraudusi jiems turėti daugiau kaip dviejų bendrovių, kuriamų bendrai eksploatuoti vieną ar kelias biomedicininių tyrimų laboratorijas, kapitalo dalių, Prancūzijos Respublika pažeidė įsipareigojimus pagal EB sutarties 43 straipsnį.

— Priteisti iš Prancūzijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama savo ieškinį, Komisija pateikė du kaltinimus dėl EB sutarties 43 straipsnio pažeidimo.

Pirmuoju kaltinimu Komisija tvirtina, kad numačius, jog ne profesionalai turi teisę turėti ne daugiau kaip 25 % biomedicininių tyrimų laboratorijas eksploatuojančių *Sociétés d'Exercice Libéral à Responsabilité Limitée* kapitalo, nacionalinė teisė nepagrįstai riboja Sutartimi garantuojamą įsisteigimo laisvę. Atsakovės, siekiant pagrįsti apribojimą, nurodytas visuomenės sveikatos apsaugos tikslas gali būti pasiektas mažiau ribojančiomis nei nagrinėjamosios priemonėmis. Šiuo klausimu Komisija teigia, jog nors reikalavimas, kad biomedicininius tyrimus atliktų pakankamą profesinę kompetenciją ir tinkamą profesinį išsilavinimą turintis personalas, yra pateisinamas, tokios kvalifikacijos reikalavimas pačiam biomedicininės laboratorijos turėjimui arba vien teisei eksploatuoti tokias laboratorijas yra neproporcingas siekiamam tikslui.

Antruoju kaltinimu Komisija ginčija bendrą ne profesionalams taikomą draudimą turėti daugiau kaip dviejų bendram vienos ar kelių biomedicininių laboratorijų eksploatavimui įkurtų bendrovių kapitalo dalių. Komisijos teigimu, atsakovės siekiamas tikslas užtikrinti šios srities specialistų sprendimų priėmimo įgaliojimus ir finansinę nepriklausomybę bei poreikis užtikrinti tolygų laboratorijų pasiskirstymą visoje nacionalinėje teritorijoje negali pateisinti ribojančių nacionalinių priemonių.

2009 m. kovo 6 d. Verwaltungsgericht Wiesbaden (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Harmut Eifert prieš Land Hessen, dalyvaujant Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung

(Byla C-93/09)

(2009/C 113/46)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Verwaltungsgericht Wiesbaden

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: Harmut Eifert

Atsakovė: Land Hessen

Trečiasis asmuo: Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung

Prejudiciniai klausimai

1) Ar 2005 m. birželio 21 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1290/2005 dėl bendrosios žemės ūkio politikos finansavimo (OL L 209, p. 1) 40 straipsnio 1 dalies 8b punktas ir 44a straipsnis, įtraukti 2007 m. lapkričio 26 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1437/2007, iš dalies keičiančiu Reglamentą (EB) Nr. 1290/2005 dėl bendrosios žemės ūkio politikos finansavimo (OL L 322, p. 1), yra negaliojantys?

2) Ar 2008 m. kovo 18 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 259/2008, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1290/2005 nuostatų dėl informacijos apie Europos žemės ūkio garantijų fondo (EŽŪGF) ir Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai (EŽŪFKP) paramos gavėjus skelbimo taikymo taisyklės (OL L 76, p. 28)

   a) yra negaliojantis,

   b) arba yra galiojantis tik todėl, kad 2006 m. kovo 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/24/EB dėl duomenų, generuojamų arba tvarkomų teikiant viešai prieinamas elektroninių ryšių paslaugas arba viešuosius ryšių tinklus, saugojimo ir iš dalies keičianti Direktyvą 2002/58/EB (OL L 174, p. 5), yra negaliojanti?

Jei pirmajame ir antrajame klausimuose nurodytos nuostatos yra galiojančios:

3) Ar 1995 m. spalio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 95/46/EB dėl asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo (OL L 281, p. 31; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 15 t., p. 355) 18 straipsnio 2 dalies antrąją įtrauką reikia aiškinti taip, kad skelbti informaciją pagal 2008 m. kovo 18 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 259/2008, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1290/2005 nuostatų dėl informacijos apie Europos žemės ūkio garantijų fondo (EŽŪGF) ir Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai (EŽŪFKP) paramos gavėjus skelbimo taikymo taisyklės, galima tik tuomet, kai buvo atlikta šiame straipsnyje numatyta pranešimą priežiūros institucijai pakeičianti procedūra?

4) Ar 1995 m. spalio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 95/46/EB dėl asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo (OL L 281, p. 31; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 15 t., p. 355) 20 straipsnį reikia aiškinti taip, kad skelbti informaciją pagal 2008 m. kovo 18 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 259/2008, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1290/2005 nuostatų dėl informacijos apie Europos žemės ūkio garantijų fondo (EŽŪGF) ir Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai (EŽŪFKP) paramos gavėjus skelbimo taikymo taisyklės, galima tik atlikus nacionalinės teisės šiam atvejui numatytą išankstinę patikrą?

5) Jei atsakymas į ketvirtąjį klausimą yra teigiamas: ar 1995 m. spalio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 95/46/EB dėl asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo (OL L 281, p. 31; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 15 t., p. 355) 20 straipsnį reikia aiškinti taip, kad nebuvo jokios realios išankstinės patikros, jei ji buvo atlikta remiantis šios direktyvos 18 straipsnio 2 dalies antrojoje įtraukoje nurodytu registru, kuriame nebuvo privalomų duomenų?

6) Ar 1995 m. spalio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 95/46/EB dėl asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo (OL L 281, p. 31; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 15 t., p. 355) 7 straipsnį, ypač jo e punktą, reikia aiškinti kaip neleidžiantį reguliariai išsaugoti interneto svetainės naudotojo IP adresų be jo aiškaus sutikimo?

2009 m. kovo 6 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Prancūzijos Respubliką

(Byla C-94/09)

(2009/C 113/47)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama M. Afonso

Atsakovė: Prancūzijos Respublika

Ieškovės reikalavimai

— Pripažinti, kad netaikydama vieno PVM tarifo visoms laidojimo paslaugų įmonių paslaugoms ir su jomis susijusiam prekių tiekimui, Prancūzijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal PVM direktyvos [1] 96, 97, 98 straipsnius ir 99 straipsnio 1 dalį.

— Priteisti iš Prancūzijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Savo ieškinyje Komisija tvirtina, kad Prancūzijos mokesčių teisės aktai sudaro kliūčių geram PVM sistemos veikimui, nes numato dviejų PVM tarifų taikymą laidojimo paslaugų įmonių teikiamoms paslaugoms ir su jomis susijusiam prekių tiekimui mirusiųjų šeimoms, nors tai faktiškai yra vienas sudėtinis sandoris, kuriam turėtų būti taikomas vienas mokesčio tarifas.

Ieškovė visų pirma priekaištauja, kad atsakovė be pateisinamo pagrindo atsieja mirusiojo palaikų pervežimo specialiai tam tikslui įrengtu automobiliu paslaugas, kurioms taikomas lengvatinis PVM tarifas, nuo kitos veiklos, kurią vykdo laidojimo paslaugų įmonės, pavyzdžiui, nešikų paslaugos mirusiojo palaikams pernešti arba karsto tiekimas, kuriems taikomas standartinis PVM tarifas. Tačiau, remiantis nusistovėjusia teismų praktika, tam, kad nesudaryti kliūčių geram PVM sistemos veikimui, sandoris, kurį ekonominiu požiūriu sudaro viena paslauga, neturėtų būti dirbtinai suskaidomas. Be to, nagrinėjamu atveju didžioji dalis šeimų, prašydamos verslininkų organizuoti laidotuves, šią veiklą laiko viena ir ta pačia paslauga.

Be to, Komisija nesutinka su atsakovės pasirinkimu laidojimo paslaugų įmonių paslaugoms taikyti kintamus lengvatinius mokesčio tarifus. Komisijos teigimu, PVM direktyvos 98 straipsnio 1 dalies nuostatos faktiškai neleidžia taikyti lengvatinio tarifo tam tikroms pervežimo paslaugoms ir standartinio tarifo kitoms paslaugoms, kurias teikia nagrinėjamos įmonės, dėl ko faktinis apmokestinimo lygis neišvengiamai tampa žemesnis už Prancūzijoje taikomą standartinį tarifą. Be to, šio lengvatinio tarifo dydis įvairiuose sandoriuose skiriasi, atsižvelgiant į tai, kokia yra santykinė paslaugų, kurioms taikomas lengvatinis tarifas, dalis kiekvienu atveju, o tai minėta direktyva taip pat draudžia.

---

[1] 2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyva 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos (OL L 347, p. 1).

2009 m. kovo 6 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Airiją

(Byla C-95/09)

(2009/C 113/48)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama S. Pardo Quintillán, A. A. Gilly

Atsakovė: Airija

Ieškovės reikalavimai

Pripažinti, kad:

— iki galo ir teisingai nenustatydama jautrių zonų, kaip reikalaujama 1991 m. gegužės 21 d. Tarybos direktyvos 91/271/EEB [1] dėl miesto nuotėkų valymo 5 straipsnio 1 dalimi,

— iki galo ir teisingai į nacionalinę teisę neperkeldama šios direktyvos 3 straipsnio 1 ir 2 dalių bei 5 straipsnio 2, 3, 4 ir 5 dalių nuostatų, kiek tai susiję su tam tikromis jautriomis zonomis,

— iki nustatyto termino pabaigos, t. y. iki 1998 m. gruodžio 31 d., neužtikrindama šios direktyvos 5 straipsnio 2 ir 3 dalyse numatyto valymo lygio visoms miesto nuotekoms iš tam tikrų aglomeracijų, turinčių daugiau kaip 10 000 gyventojų ekvivalentą, išleidžiamoms į jautrias zonas arba į atitinkamus šių zonų nuotėkų surinkimo rajonus,

— tam tikrose aglomeracijose neužtikrindama šios direktyvos 3 straipsnio 1 dalyje nurodytos surinkimo sistemos atitikimo šios direktyvos 3 straipsnio 2 dalies reikalavimams ir

— iki nustatyto termino pabaigos, t. y. iki 1997 m. gruodžio 31 d., tinkamai neatlikdama šios direktyvos 5 straipsnio 6 dalyje numatyto pirmo privalomo peržiūrėjimo, Airija neįvykdė įsipareigojimų pagal šiuos straipsnius bei pagal direktyvos 19 straipsnį ir

— nepateikdama informacijos, kurios buvo prašoma 1999 m. balandžio 23 d. laišku, Airija neįvykdė įsipareigojimų pagal EB sutarties 10 straipsnį

Priteisti iš Airijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Komisija mano, kad Airija neįvykdė savo įsipareigojimų pagal direktyvos 3, 5 ir 19 straipsnius bei pagal EB sutarties 10 straipsnį dėl toliau nurodytų priežasčių.

Dėl Boyne upės žiočių Komisija tvirtina, kad nepranešdama apie oficialų šios zonos nustatymo aktą Airija iki galo ir teisingai nenustatė jautrių zonų pagal direktyvos 5 straipsnio 1 dalį. Dėl kitų zonų, kurios nebuvo pripažintos jautriomis, Komisija sutinka, kad Airija atliko nustatymus, kaip numatyta 5 straipsnio 1 dalyje, bet teigia, jog galiojantys oficialūs nustatymo aktai yra nepakankamai tikslūs, kiek tai susiję su atitinkamų jautrių zonų ribomis.

Kalbant apie direktyvos 3 straipsnio 1 ir 2 dalis, Airijos teisės aktuose numatytas 3 straipsnio 1 dalies antroje įtraukoje nustatyto įgyvendinimo termino pabaigos, t. y. 1998 m. gruodžio 31 d., atidėjimas iki 2001 m. birželio 14 dienos. Komisija teigia, kad direktyvoje nėra numatyta tokio atidėjimo galimybė. Be to, ji pažymi, kad 32 zonų atveju, kurias Airija vėliau pripažino jautriomis, nacionalinės teisės aktuose buvo nesilaikoma direktyvos 5 straipsnyje nurodyto termino, kuris baigėsi 1998 m. gruodžio 31 dieną.

Kalbant apie zonas, kurių Airija klaidingai nepripažino jautriomis, Komisija teigia, kad Airija iš tiesų pažeidė 3 straipsnio 1 ir 2 dalių bei 5 straipsnio 2, 3 ir 4 dalių nuostatas, kiek tai susiję su aglomeracijomis, turinčiomis daugiau kaip 10 000 gyventojų ekvivalentą bei 5 straipsnio 2, 3 ir 4 dalių nuostatas, kiek tai susiję su miesto nuotekų valymo įrenginiais, patenkančiais į direktyvos 5 straipsnio 5 dalies taikymo sritį.

Komisija mano, kad Airija pažeidė direktyvos 5 straipsnio 6 dalį, nes ji neatliko jautrių zonų nustatymo pirmo peržiūrėjimo, kurį reikėjo atlikti ne vėliau kaip iki 1997 m. gruodžio 31 dienos.

Galiausiai, Komisija teigia, kad nepateikdama aiškios kartografinės informacijos, kuri parodytų jautrių zonų ir atitinkamų nuotekų surinkimo rajonų ribas bei aglomeracijų buvimo vietą ir kuri susijusi su 1998 m. gruodžio 31 d. besibaigiančiu terminu, Airija neįvykdė savo įsipareigojimų pagal EB sutarties 10 straipsnį.

(1) 1991 m. gegužės 21 d. Tarybos direktyva 91/271/EEB dėl miesto nuotekų valymo (OL L 135, p. 40; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 2 t., p. 26).

2009 m. kovo 10 d. Anheuser-Busch, Inc. pateiktas apeliacinis skundas dėl 2008 m. gruodžio 16 d. Pirmosios instancijos teismo (pirmoji kolegija) priimto sprendimo sujungtose bylose T-225/06, T-255/06, T-257/06 ir T-309/06 Budějovický Budvar, národní podnik prieš Vidaus rinkos derinimo tarnybą (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), Anheuser-Busch, Inc.

(Byla C-96/09 P)

(2009/C 113/49)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantė: Anheuser-Busch, Inc., atstovaujama *Rechtsanwältin* V. von Bomhard, *Rechtsanwalt* B. Goebel

Kitos proceso šalys: Budějovický Budvar, národní podnik, Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Apeliantės reikalavimai

Apeliantė Teisingumo Teismo prašo:

1. Panaikinti 2008 m. gruodžio 16 d. Europos Bendrijų Pirmosios instancijos teismo sprendimą sujungtose bylose T-225/06, T-255/06, T-257/06 ir T-309/06, išskyrus sprendimo 1 punktą.

2. Priimti galutinį sprendimą byloje, atmetant reikalavimus pateiktus Pirmosios instancijos teisme arba nepatenkinus šių reikalavimų, grąžinti bylą Pirmosios instancijos teismui ir

3. Priteisti bylinėjimosi išlaidas iš ieškovės pirmojoje instancijoje.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Apeliantė tvirtina, kad

1. Pirmosios instancijos teismas paneigdamas tarnybos kompetenciją nustatyti, kad *Budvar* nepateikė įrodymų dėl teisių pagal 8 straipsnio 4 punktą (1) nustatymo, iškilus rimtų abejonių dėl šių teisių teisėtumo (tariamos kilmės vietos nuorodos BUD), padarė teisės klaidą.

2. Pirmosios instancijos teismas pažeidė Bendrijos teisės „naudojimo prekyboje“ reikalavimo kokybinius ir kiekybinius reikalavimus pagal 8 straipsnio 4 dalį. Pirma, jis nusprendė, kad šį reikalavimą reikia aiškinti kaip reiškiantį bet kokį komercinį naudojimą, ne tik privačioje srityje, ypač nurodydamas, kad nebuvo reikalaujama iš tiesų naudoti 8 straipsnio 4 dalies teisę, kaip tai būtų prekių ženklų atveju. Šiame kontekste jis leido „nemokamą“ siuntų pristatymą laikyti „naudojimu prekyboje“ taip pat naudojimu įvairiems tikslams (prekės ženklo naudojimas, o ne kilmės vietos nuoroda). Antra, skundžiamu sprendimu klaidingai leidžiama naudoti po paraiškos pateikimo dėl prieštaraujančio prekių ženklo, neatsižvelgiant, kad norint pasinaudoti nurodyta teise kaip protesto pagrindu pagal 8 straipsnį, visos šio protesto pagrindo sąlygos turi būti įvykdytos pateikiant protestą. Trečia, Pirmosios instancijos teismas pažeidė 8 straipsnio 4 dalį nurodydamas, kad nukrypstant nuo teritoriškumo principo, galima atsižvelgti į naudojimą kitose valstybėse nei tose, kuriose egzistuoja tariamos 8 straipsnio 4 dalies teisės.

3. Pirmosios instancijos teismas taip pat pažeidė „daugiau nei vietinės reikšmės“ reikalavimą. Jis iš esmės nusprendė, jog šis reikalavimas įvykdytas dėl fakto, kad tariama 8 straipsnio 4 dalies teisė kilo iš trečiosios šalies ir buvo išplėsta dviejose Europos Sąjungos valstybėse. Jis nekėlė klausimo, ar nagrinėjama teisė turėjo daugiau nei vietinę reikšmę dviejose dabartinėse valstybėse narėse, dėl ko buvo į jį kreiptasi, taip suteikdamas galimybę pasinaudoti 8 straipsnio 4 dalies teisėmis už Europos Sąjungos ribų.

4. Antruoju apeliacinio skundo pagrindu nurodytas 8 straipsnio 4 dalies b punkto kartu su 74 straipsnio 1 dalies pažeidimas. 8 straipsnio 4 dalies b punkte reikalaujama, kad nacionalinė teisė turi suteikti *Budvar* teisę uždrausti naudoti prieštaraujantį prekių ženklą. Apeliacinė taryba remdamasi šalių pateiktais įrodymais ir taikydama nustatytą taisyklę, kad įrodinėjimo našta VRDT protestų procedūrose tenka protestą pateikusiam asmeniui, nustatė, jog *Budvar* neįrodė, kad taikant nacionalinę teisę Prancūzijoje ar Austrijoje buvo galima uždrausti naudoti prekių ženklą BUD. Tačiau Pirmosios instancijos teismas, pažeisdamas 74 straipsnio 1 dalį ir 8 straipsnio 4 dalies b punktą, nusprendė, kad VRDT savo iniciatyva turi išnagrinėti teisę ir teisines aplinkybes patvirtinančias tariamas 8 straipsnio 4 dalies teises, kitas nei pateiktas šalių pastabose, o ne atmetė protestą dėl tariamų *Budvar* teisių įrodymų stokos.

5. Bendrai skundžiamame Pirmosios instancijos teismo sprendime pateiktą 8 straipsnio 4 dalies aiškinimą sunku suderinti su šios nuostatos formuluotėmis ir neįmanoma suderinti su Reglamento Nr. 40/94 tikslu sukurti tinkamai veikiančią Bendrijos lygiu vienodą prekių ženklo teisę, siekiant skatinti prekybą Bendrijos viduje.

6. Dėl kiekvieno iš šių Pirmosios instancijos teismo pažeidimų galima panaikinti Antrosios apeliacinės tarybos sprendimus ir todėl kiekvienas iš jų atskirai gali būti skundžiamos sprendimo panaikinimo pagrindas.

([1]) 1993 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 11, 1994 1 14, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 17 sk., 1 t., p. 146)

2009 m. kovo 11 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Čekijos Respubliką

(Byla C-100/09)

(2009/C 113/50)

Proceso kalba: čekų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama L. Jelínek ir P. Dejmek

Atsakovė: Čekijos Respublika

Ieškovės reikalavimai

— Pripažinti, kad nepriėmusi 2007 m. kovo 8 d. Komisijos direktyvą 2007/14/EB, nustatančią išsamias tam tikrų Direktyvos 2004/109/EB dėl informacijos apie emitentus, kurių vertybiniais popieriais leista prekiauti reguliuojamoje rinkoje, skaidrumo reikalavimų suderinimo nuostatų įgyvendinimo taisykles ([1]), įgyvendinančių įstatymų ir kitų teisės aktų ir bet kuriuo atveju nepranešusi apie juos Komisijai, Čekijos Respublika neįvykdė savo įsipareigojimų pagal šios direktyvos 24 straipsnį.

— priteisti iš Čekijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Terminas perkelti direktyvą į nacionalinę teisę baigėsi 2008 m. kovo 8 dieną.

([1]) OL L 69, 2007, p. 27.

2009 m. kovo 25 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Ispanijos Karalystę

(Byla C-114/09)

(2009/C 113/51)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama E. Adsera Ribera ir P. Dejmek

Atsakovė: Ispanijos Karalystė

Ieškovės reikalavimai

— Pripažinti, kad nepriėmusi 2006 m. rugsėjo 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvai 2006/68/EB [1], iš dalies keičiančiai Tarybos direktyvos 77/91/EEB [2] nuostatas, susijusias su ribotos atsakomybės akcinių bendrovių steigimu ir jų kapitalo palaikymu ir keitimu, įgyvendinti būtinų įstatymų ir kitų teisės aktų, ar bet kuriuo atveju apie tai nepranešusi Komisijai, Ispanijos Karalystė neįvykdė įsipareigojimų pagal šią direktyvą.

— Priteisti iš Ispanijos Karalystės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Terminas perkelti Direktyvą 2006/68/EB į nacionalinę teisę baigėsi 2008 m. balandžio 15 dieną.

[1] OL L 264, p. 32.
[2] OL L 26, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 17 sk., 1 t., p. 8.

2009 m. vasario 2 d. Teisingumo Teismo Didžiosios kolegijos pirmininko nutartis byloje (Landgericht Frankfurt am Main (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Brigitte Ruf, mergautinė pavardė Elsässer ir Gertrud Elsässer, mergautinė pavardė Sommer prieš Europos centrinį banką (ECB), Coop Himmelblau Prix, Dreibholz & Partner ZT GmbH, dalyvaujant Stadt Frankfurt am Main

(Byla C-408/07) [1]

(2009/C 113/52)

Proceso kalba: vokiečių

Didžiosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

[1] OL C 283, 2007 11 24.

2009 m. vasario 19 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Belgijos Karalystę

(Byla C-92/08) [1]

(2009/C 113/53)

Proceso kalba: prancūzų

Teisingumo Teismo pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

[1] OL C 116, 2008 5 9.

2009 m. sausio 21 d. Teisingumo Teismo ketvirtosios kolegijos pirmininko nutartis byloje (Juzgado de lo Mercantil de Madrid (Ispanija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Asociación de Gestión de Derechos Intelectuales (AGEDI), Asociación de Artistas Intérpretes o Ejecutantes — Sociedad de Gestión de España (AIE) prieš Sogecable, SA, Canal Satélite Digital SL

(Byla C-98/08) [1]

(2009/C 113/54)

Proceso kalba: ispanų

Ketvirtosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

[1] OL C 128, 2008 5 24.

2009 m. sausio 20 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Italijos Respubliką

(Byla C-257/08) [1]

(2009/C 113/55)

Proceso kalba: italų

Teisingumo Teismo pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

[1] OL C 209, 2008 8 15.

2009 m. sausio 30 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Austrijos Respubliką

(Byla C-291/08) [1]

(2009/C 113/56)

Proceso kalba: vokiečių

Teisingumo Teismo pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

[1] OL C 272, 2008 10 25.

2009 m. kovo 6 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Belgijos Karalystę

(Byla C-329/08) [1]

(2009/C 113/57)

Proceso kalba: prancūzų

Teisingumo Teismo pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

[1] OL C 272, 2008 10 25.

2009 m. vasario 19 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Prancūzijos Respubliką

(Byla C-332/08) [1]

(2009/C 113/58)

Proceso kalba: prancūzų

Teisingumo Teismo pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

[1] OL C 272, 2008 10 25.

2009 m. vasario 26 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Prancūzijos Respubliką

(Byla C-354/08) [1]

(2009/C 113/59)

Proceso kalba: prancūzų

Teisingumo Teismo pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

[1] OL C 285, 2008 11 8.

PIRMOSIOS INSTANCIJOS TEISMAS

2009 m. balandžio 1 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje Valero Jordana prieš Komisiją

(Byla T-385/04) ([1])

(Viešoji tarnyba — Pareigūnai — Ieškinys dėl panaikinimo — Ieškinys dėl žalos atlyginimo — Pareigų paaukštinimas — Pirmenybės balų skyrimas)

(2009/C 113/60)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: Gregorio Valero Jordana (Briuselis, Belgija), atstovaujamas advokatų M. Merola ir I. Van Schendel

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija, iš pradžių atstovaujama V. Joris ir C. Berardis-Kayser, vėliau — V. Joris ir G. Berscheid, padedamų advokato D. Waelbroeck

Dalykas

Prašymas panaikinti

— Komisijos teisės tarnybos generalinio direktoriaus sprendimą paskirti ieškovui tik vieną generalinio direktorato pirmenybės balą per 2003 m. pareigų paaukštinimo procedūrą, apie kurį informuota 2003 m. liepos 7 d. ir kuris patvirtintas Paskyrimų tarnybos sprendimu, apie kurį pranešta 2003 m. gruodžio 16 dieną;

— Paskyrimų tarnybos sprendimą ieškovui iš viso skirti 20 balų per 2003 m. pareigų paaukštinimo procedūrą, apie kurį pranešta 2003 m. gruodžio 16 d.; A 5 kategorijos pareigūnų nuopelnų sąrašą 2003 m. paaukštinimui, paskelbtą 2003 m. lapkričio 13 d. *Administraciniuose pranešimuose* Nr. 69-2003; 2003 m. į A 4 kategoriją paaukštintų pareigūnų sąrašą, paskelbtą 2003 m. lapkričio 27 d. *Administraciniuose pranešimuose* Nr. 73-2003; sprendimą į šiuos sąrašus neįtraukti ieškovo;

— Paskyrimų tarnybos sprendimą neskirti ieškovui papildomų pirmenybės balų per 2003 m. pareigų paaukštinimo procedūrą, kaip tai matyti iš 2007 m. vasario 22 d. laiško ir iš 2007 m. balandžio 17 d. sprendimo,

ir priteisti 5 000 eurų žalos atlyginimą.

Rezoliucinė dalis

1. *Panaikinti Komisijos sprendimus, kuriais Gregorio Valero Jordana iš viso paskirta 20 paaukštinimo balų ir atsisakyta jį įtraukti į 2003 m. į A 4 kategoriją paaukštintų pareigūnų sąrašą.*

2. *Atmesti likusią ieškinio dalį.*

3. *Priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.*

([1]) OL C 284, 2004 11 20.

2009 m. kovo 18 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje Shanghai Excell M&E Enterprise ir Shanghai Adeptech Precision prieš Tarybą

(Byla T-299/05) ([1])

(Dempingas — Tam tikrų elektroninių svarstyklių, kurių kilmės šalis Kinija, importas — Rinkos ekonomikos sąlygomis veikiančios įmonės statusas — Reglamento (EEB) Nr. 384/96 2 straipsnio 7 dalies a ir c punktai ir 10 dalis bei 11 straipsnio 9 dalis)

(2009/C 113/61)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovės: Shanghai Excell M&E Enterprise Co. Ltd (Šanchajus, Kinija) ir *Shanghai Adeptech Precision Co. Ltd* (Huaxin Town, Kinija), atstovaujamos solisitoriaus R. MacLean ir advokato E. Gybels

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama J.-P. Hix, padedamo advokato G. Berrisch

Atsakovės pusėje į bylą įstojusi šalis: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama iš pradžių K. Talabér-Ritz ir E. Righini, vėliau H. van Vliet ir K. Talabér-Ritz

Dalykas

Prašymas panaikinti 2005 m. balandžio 28 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 692/2005, iš dalies keičiančio Reglamentą (EB) Nr. 2605/2000, įvedantį galutinius antidempingo muitus tam tikrų elektroninių svarstyklių (ELS), kurių kilmės šalis, *inter alia*, yra Kinijos Liaudies Respublika, importui (OL L 112, p. 1), 1 ir 2 straipsnius.

Sprendimo rezoliucinė dalis

1. *Atmesti ieškinį.*

2. *Priteisti iš Shanghai Excell M&E Enterprise Co. Ltd ir Shanghai Adeptech Precision Co. Ltd savo ir Tarybos patirtas bylinėjimosi išlaidas.*

3. *Komisija padengia savo patirtas bylinėjimosi išlaidas.*

([1]) OL C 257, 2005 10 15.

2009 m. kovo 11 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje TF1 prieš Komisiją

(Byla T-354/05) [1]

(Valstybės pagalba — France Télévisions finansavimas naudojant audiovizualinį licencijos mokestį — Nuolatinė pagalbos sistemų kontrolė — Rekomendacija, siūlanti taikyti atitinkamas priemones — Valstybės narės įsipareigojimai, kuriems pritarė Komisija — Sprendimas, kuriuo pagalba pripažįstama suderinama su bendrąja rinka — Ieškinys dėl panaikinimo — Terminas pareikšti ieškinį — Ginčijamo akto pobūdis — Suinteresuotumas pareikšti ieškinį — Priimtinumas — Teisė į gynybą — Pareiga motyvuoti — Sprendimas Altmark)

(2009/C 113/62)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Télévision française 1 SA (TF1) (Bulonė-Bijankūras, Prancūzija), atstovaujama advokatų J.-P. Hordies ir C. Smits

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama C. Giolito

Atsakovės pusėje į bylą įstojusios šalys: Prancūzijos Respublika, atstovaujama G. de Bergues ir A.-L. Vendrolini, ir *France Télévisions S.A.* (Paryžius, Prancūzija), atstovaujama advokatų J.-P. Gunther ir D. Tayar

Dalykas

Prašymas panaikinti 2005 m. balandžio 20 d. galutinį Komisijos sprendimą dėl *France Télévisions* suteiktos pagalbos (pagalba E 10/2005 (ex C 60/1999) — Prancūzija, Licencijos mokestis).

Sprendimo rezoliucinė dalis

1. *Atmesti ieškinį.*

2. *Télévision française 1 SA (TF1) padengia savo ir Komisijos bei France Télévisions SA bylinėjimosi išlaidas.*

3. *Prancūzijos Respublika padengia savo bylinėjimosi išlaidas.*

[1] OL C 315, 2005 12 10.

2009 m. kovo 17 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje Laytoncrest prieš VRDT — Erico (TRENTON)

(Byla T-171/06) [1]

(Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio Bendrijos prekių ženklo TRENTON paraiška — Ankstesnis žodinis Bendrijos prekių ženklas LENTON — Teisė būti išklausytam — Reglamento (EB) Nr. 40/94 73 straipsnis ir Reglamento (EB) Nr. 2868/95 54 taisyklė — Prekių ženklo paraiškos neatšaukimas — Reglamento Nr. 40/94 44 straipsnio 1 dalis — Pareiga priimti sprendimą, remiantis turimais įrodymais — Reglamento Nr. 2868/95 20 taisyklės 3 dalis ir 50 taisyklės 1 dalis)

(2009/C 113/63)

Proceso kalba: graikų

Šalys

Ieškovė: Laytoncrest Ltd (Londonas, Jungtinė Karalystė), atstovaujama advokatų N. Dontas ir P. Georgopoulou

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama D. Botis

Kita procedūros VRDT Apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Pirmosios instancijos teisme: Erico International Corp. (Solonas, Ohajus, Jungtinės Valstijos), atstovaujama advokatų M. Samer, O. Gillert ir F. Schiwek

Dalykas

Ieškinys dėl 2006 m. balandžio 26 d. VRDT antrosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 406/2004-2), susijusio su protesto procedūra tarp *Erico International Corp.* ir *Laytoncrest Ltd*

Rezoliucinė dalis

1. *Panaikinti 2006 m. balandžio 26 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT) antrosios apeliacinės tarybos sprendimą (R 406/2004-2).*

2. *VRDT padengia savo ir Laytoncrest Ltd patirtas bylinėjimosi išlaidas.*

3. *Erico International Corp. padengia savo bylinėjimosi išlaidas.*

[1] OL C 212, 2006 9 2.

2009 m. kovo 24 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje Moreira da Fonseca prieš VRDT — General Óptica (GENERAL OPTICA)

(Sujungtos bylos T-318/06–T-321/06) [1]

(„Bendrijos prekių ženklas — Registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra — Skirtingų spalvų vaizdiniai Bendrijos prekių ženklai GENERAL OPTICA — Ankstesnis komercinis pavadinimas „Generalóptica“ — Santykinis atmetimo pagrindas — Ankstesnio žymens vietinė reikšmė — Reglamento (EB) Nr. 40/94 8 straipsnio 4 dalis ir 52 straipsnio 1 dalies c punktas“)

(2009/C 113/64)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Alberto Jorge Moreira da Fonseca Lda (Santo Tirsas, Portugalija), atstovaujama advokatų M. Oehen Mendes ir D. Jeffries

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama J. Novais Gonçalves

Kita procedūros VRDT apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Pirmosios instancijos teisme: General Óptica, SA (Barselona, Ispanija), atstovaujama advokatų M. Curell Aguilà ir X. Fàbrega Sabaté

Dalykas

Keturi ieškiniai, pareikšti dėl 2006 m. rugpjūčio 8 d. VRDT pirmosios apeliacinės tarybos sprendimų (bylos R 944/2005-1, R 945/2005-1, R 946/2005-1 ir R 947/2005-1), susiję su keturiomis registracijos pripažinimo negaliojančia procedūromis tarp *Alberto Jorge Moreira da Fonseca, Lda* ir *General Óptica, SA*

Rezoliucinė dalis

1. *Atmesti ieškinius.*

2. *Alberto Jorge Moreira da Fonseca, Lda padengia bylinėjimosi išlaidas.*

[1] OL C 236, 2006 12 30.

2009 m. kovo 25 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje Alcoa Trasformazioni prieš Komisiją

(Byla T-332/06) [1]

(Valstybės pagalba — Elektra — Preferencinis tarifas — Sprendimas pradėti EB 88 straipsnio 2 dalyje numatytą procedūrą — Priimtinumas — Valstybės pagalbos sąvoka — Nauja arba esama pagalba — Nauda — Motyvavimas — Teisėti lūkesčiai — Teisinis saugumas)

(2009/C 113/65)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Alcoa Trasformazioni Srl (Portoskūzas, Italija), atstovaujama advokatų M. Siragusa, T. Müller-Ibold, F. Salerno ir T. Graf

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama N. Khan, E. Righini ir C. Urraca Caviedes

Dalykas

Prašymas panaikinti 2006 m. liepos 19 d. Komisijos sprendimą 2006/C 214/03 pradėti EB 88 straipsnio 2 dalyje numatytą procedūrą dėl valstybės pagalbos C 36/06 (ex NN 38/06) — Preferencinis elektros energijos tarifas daug energijos naudojantiems pramonės sektoriams Italijoje tiek, kiek šis sprendimas susijęs su elektros tiekimo tarifais, nustatytais dviem aliuminio gamykloms, kurios anksčiau priklausė *Alcoa Trasformazioni*

Sprendimo rezoliucinė dalis

1. *Atmesti ieškinį.*

2. *Alcoa Trasformazioni Srl padengia savo bei Komisijos patirtas bylinėjimosi išlaidas.*

[1] OL C 326, 2006 12 30.

2009 m. kovo 31 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje ArcelorMittal Luxembourg ir kt. prieš Komisiją

(Byla T-405/06) ([1])

(Konkurencija — Susitarimai — Bendrijos sijelių rinka — Sprendimas, kuriuo nustatytas AP 65 straipsnio pažeidimas po to, kai EAPB sutartis nustojo galioti, remiantis Reglamentu (EB) Nr. 1/2003 — Komisijos kompetencija — Atsakomybė už pažeidimą — Senatis — Gynybos teisės)

(2009/C 113/66)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovės: *ArcelorMittal Luxembourg SA*, anksčiau *Arcelor Luxembourg SA* (Liuksemburgas, Liuksemburgas), *ArcelorMittal Belval & Differdange SA*, anksčiau *Arcelor Profil Luxembourg SA* (Esch-sur-Alzette, Liuksemburgas) ir *ArcelorMittal International SA*, anksčiau *Arcelor International SA* (Liuksemburgas), atstovaujamos advokato A. Vandencasteele

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama X. Lewis ir F. Arbault

Dalykas

Ieškinys dėl 2006 m. lapkričio 8 d. Komisijos sprendimo C(2006) 5342 galutinis, susijusio su (AP) 65 straipsnio taikymo procedūra dėl Europos sijelių gamintojų susitarimų ir suderintų veiksmų, (byla Nr. COMP/F/38.907 — Plieno sijelės) panaikinimo

Sprendimo rezoliucinė dalis

1. *Panaikinti 2006 m. lapkričio 8 d. Komisijos sprendimą C(2006) 5342 galutinis, susijusį su (AP) 65 straipsnio taikymo procedūra dėl Europos sijelių gamintojų susitarimų ir suderintų veiksmų (byla Nr. COMP/F/38.907 — Plieno sijelės) tiek, kiek jis susijęs su ArcelorMittal Belval & Differdange SA ir ArcelorMittal International SA.*

2. *Atmesti likusią ieškinio dalį kaip nepagrįstą.*

3. *Tiek, kiek ši byla yra tarp jų, Komisija padengia savo bylinėjimosi išlaidas ir ArcelorMittal Belval & Differdange bei ArcelorMittal International bylinėjimosi išlaidas.*

4) *Tiek, kiek ši byla yra tarp jų, ArcelorMittal Luxembourg SA padengia savo bylinėjimosi išlaidas ir Komisijos bylinėjimosi išlaidas.*

([1]) OL C 42, 2007 2 24.

2009 m. kovo 25 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje L'Oréal SA prieš VRDT — Spa Monopole (SPALINE)

(Byla T-21/07) ([1])

(Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio Bendrijos prekių ženklo SPALINE paraiška — Ankstesnis žodinis nacionalinis prekių ženklas SPA — Santykinis atmetimo pagrindas — Kenkimas žinomumui — Nepagrįstas pasinaudojimas ankstesnio prekių ženklo žinomumu — Pagrįstos prašomo įregistruoti prekių ženklo naudojimo priežasties nebuvimas — Reglamento (EB) Nr. 40/94 8 straipsnio 5 dalis)

(2009/C 113/67)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *L'Oréal SA* (Paryžius, Prancūzija), atstovaujama advokato E. Baud

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama A. Folliard-Monguiral

Kita procedūros VRDT Apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Pirmosios instancijos teisme: *Spa Monopole, compagnie fermière de Spa SA/NV* (Spa, Belgija), atstovaujama advokatų E. Cornu, L. De Brouwer, D. Moreau ir E. De Gryse

Dalykas

Ieškinys dėl 2006 m. spalio 18 d. VRDT pirmosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 415/2005-1), susijusio su protesto procedūra tarp *Spa Monopole, compagnie fermière de Spa SA/NV*, ir *L'Oréal SA*.

Rezoliucinė dalis

1. *Atmesti ieškinį.*

2. *Priteisti iš L'Oréal SA bylinėjimosi išlaidas.*

([1]) OL C 69, 2007 3 24.

2009 m. kovo 25 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje L'Oréal prieš VRDT — Spa Monopole (SPA THERAPY)

(Byla T-109/07) ([1])

(Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio Bendrijos prekių ženklo SPA THERAPY paraiška — Ankstesnis žodinis nacionalinis prekių ženklas SPA — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Reglamento (EB) Nr. 40/94 8 straipsnio 1 dalies b punktas)

(2009/C 113/68)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: *L'Oréal SA* (Paryžius, Prancūzija), atstovaujama advokato E. Baud

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama A. Folliard-Monguiral

Kita procedūros VRDT apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Pirmosios instancijos teisme: Spa Monopole, compagnie fermière de Spa SA/NV (Spa, Belgija), atstovaujama advokatų E. Cornu, L. De Brouwer ir D. Moreau

Dalykas

Ieškinys, pareikštas dėl 2007 m. sausio 24 d. VRDT ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 468/2005-4), susijusio su protesto procedūra tarp *Spa Monopole, compagnie fermière de Spa SA/NV* ir *L'Oréal SA*.

Rezoliucinė dalis

1. *Atmesti ieškinį.*

2. *Priteisti iš L'Oréal SA bylinėjimosi išlaidas*

([1]) OL C 140, 2007 6 23.

2009 m. kovo 25 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje Anheuser-Busch prieš VRDT — Budějovický Budvar (BUDWEISER)

(Byla T-191/07) ([1])

(Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio Bendrijos prekių ženklo BUDWEISER paraiška — Ankstesnis žodinis ir ankstesni vaizdiniai tarptautiniai prekių ženklai BUDWEISER ir „Budweiser Budvar" — Santykiniai atmetimo pagrindai — Reglamento (EB) Nr. 40/94 8 straipsnio 1 dalies a ir b punktai — Ankstesnio prekių ženklo naudojimas iš tikrųjų — Reglamento Nr. 40/94 43 straipsnio 2 ir 3 dalys — Teisės į gynybą pažeidimas — Motyvavimas — Reglamento Nr. 40/94 73 straipsnis — Pavėluotas dokumentų pateikimas — Reglamento Nr. 40/94 74 straipsnio 2 dalimi suteikta diskrecija)

(2009/C 113/69)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Anheuser-Busch, Inc. (Sent Luisas, Misūris, Jungtinės Valstijos), atstovaujama advokatų V. von Bomhard ir A. Renck

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama A. Folliard-Monguiral

Kita procedūros VRDT apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Pirmosios instancijos teisme: Budějovický Budvar, národní podnik (Česke Budejovicai, Čekijos Respublika), atstovaujama advokato K. Čermák

Dalykas

Ieškinys, pareikštas dėl 2007 m. kovo 20 d. VRDT antrosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 299/2006-2), susijusio su protesto procedūra tarp *Budějovický Budvar, národní podnik* ir *Anheuser-Busch, Inc.*

Rezoliucinė dalis

1. *Atmesti ieškinį.*

2. *Anheuser-Busch, Inc. padengia savo ir VRDT bei Budějovický Budvar, národní podnik bylinėjimosi išlaidas.*

([1]) OL C 183, 2007 8 4.

2009 m. kovo 25 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje allsafe Jungfalk prieš VRDT (ALLSAFE)

(Byla T-343/07) ([1])

(„Bendrijos prekių ženklas — Žodinio Bendrijos prekių ženklo ALLSAFE paraiška — Absoliutūs atmetimo pagrindai — Skiriamojo požymio nebuvimas — Aprašomasis pobūdis — Reglamento (EB) Nr. 40/94 7 straipsnio 1 dalies b ir c punktai")

(2009/C 113/70)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: allsafe Jungfalk GmbH & Co. KG (Engenas, Vokietija), atstovaujama advokatų P. Mes, J. Bühling, C. Graf von der Groeben, G. Rother, A. Verhauwen, J. Künzel, D. Jestaedt, M. Bergermann

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama S. Schäffner

Dalykas

Ieškinys, pareikštas dėl 2007 m. liepos 11 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 454/2006-4) dėl prašymo įregistruoti žodinį ženklą ALLSAFE kaip Bendrijos prekių ženklą.

Rezoliucinė dalis

1. *Atmesti ieškinį.*

2. *allsafe Jungfalk GmbH & Co. KG padengia bylinėjimosi išlaidas.*

([1]) OL C 269, 2007 11 10.

2009 m. kovo 25 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje Kaul prieš VRDT — Bayer (ARCOL)

(Byla T-402/07) ([1])

(Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio Bendrijos prekių ženklo ARCOL paraiška — Ankstesnis žodinis Bendrijos prekių ženklas CAPOL — VRDT atliekamas teismo sprendimo, kuriuo panaikinamas vienos iš jos apeliacinių tarybų sprendimas, vykdymas — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybės supainioti nebuvimas — Teisė į gynybą — Reglamento (EB) Nr. 40/94 8 straipsnio 1 dalies b punktas, 61 straipsnio 2 dalis, 63 straipsnio 6 dalis, 73 straipsnio antrasis sakinys ir 74 straipsnio 2 dalis)

(2009/C 113/71)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Kaul GmbH (Elmshornas, Vokietija), atstovaujama advokatų G. Würtenberger ir R. Kunze

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama G. Schneider

Kita procedūros VRDT Apeliacinėje taryboje šalis: Bayer AG (Lėverkuzenas, Vokietija)

Dalykas

dėl ieškinio, pareikšto dėl 2007 m. rugpjūčio 1 d. VRDT antrosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 782/2000-2), susijusio su protesto procedūra tarp *Kaul GmbH ir Bayer AG*

Rezoliucinė dalis

1. *Atmesti ieškinį.*

2. *Kaul GmbH padengia bylinėjimosi išlaidas.*

([1]) OL C 8, 2008 1 12.

2009 m. kovo 19 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje Telecom Italia prieš Komisiją

(Byla T-96/07) ([1])

(Valstybės pagalba — Subsidijos skaitmeniniams dekoderiams įsigyti — Telekomunikacijos — Komisijos sprendimas, pripažįstantis pagalbą nesuderinama su bendrąja rinka — Valstybės narės sprendimas, priimtas tuo metu, kai nagrinėjamas ieškinys dėl panaikinimo, nepradėti įmonei, skundžiančiai Komisijos sprendimą, suteiktos pagalbos susigrąžinimą — Suinteresuotumo pareikšti ieškinį teisme išnykimas — Nereikalingumas priimti sprendimą)

(2009/C 113/72)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovė: Telecom Italia Media (Roma, Italija), atstovaujama advokatų F. Bassan ir S. Venturini

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama E. Righini, G. Conte ir B. Martenczuk

Ieškovės pusėje į bylą įstojusi šalis: Sky Italia Srl (Roma, Italija), atstovaujama advokatų F. González Díaz ir D. Gerard

Dalykas

Prašymas panaikinti 2007 m. sausio 24 d. Komisijos sprendimą dėl valstybės pagalbos C-52/2005 (ex NN 88/2005, ex CP 101/2004), kurią Italijos Respublika suteikė skirdama subsidijų skaitmeniniams dekoderiams įsigyti (OL L 147, p. 1).

Rezoliucinė dalis

1. *Nėra reikalo priimti sprendimą dėl šio ieškinio.*

2. *Kiekviena šalis padengia savo bylinėjimosi išlaidas.*

([1]) OL C 117, 2007 5 29.

2009 m. vasario 11 d. pareikštas ieškinys byloje Vokietija prieš Komisiją

(Byla T-59/09)

(2009/C 113/73)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Vokietijos Federacinė Respublika, atstovaujama M. Lumma ir B. Klein

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

— Panaikinti 2008 m. gruodžio 5 d. Komisijos sprendimą SG.E.3/RG/mbp D(2008) 10067, nepaisant federalinės vyriausybės prieštaravimo Reglamento (EB) Nr. 1049/2001 2 straipsnio 5 dalies prasme, suinteresuotiesiems privatiems asmenims suteikti galimybę susipažinti su iš Vokietijos valdžios institucijų kilusiais dokumentais, susijusiais su procedūra dėl įsipareigojimų neįvykdymo Nr. 2005/4569;

— priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovė prieštarauja 2008 m. gruodžio 5 d. Komisijos sprendimui, nepaisant federalinės vyriausybės prieštaravimo, privatiems tretiesiems asmenims suteikti galimybę susipažinti su iš Vokietijos valdžios institucijų kilusiais dokumentais, susijusiais su procedūra dėl įsipareigojimų neįvykdymo.

Grįsdama savo ieškinį, ieškovė nurodo, kad ginčijamas sprendimas pažeidžia Reglamento Nr. 1049/2001 ([1]) 4 straipsnio 5 dalį, o kartu ir lojalaus Bendrijos ir valstybių narių bendradarbiavimo principą EB 10 straipsnio prasme.

Reglamento Nr. 1049/2001 4 straipsnio 5 dalis suteikia valstybėms narėms galimybę savo valdžios institucijų dokumentų, esančių Bendrijos institucijų žinioje, perdavimą susieti su valstybės narės sutikimu. Komisija neturi teisės išsamiai įvertinti priežasčių, susijusių su atsisakymu suteikti galimybę susipažinti su dokumentais pagal Reglamento Nr. 1049/2001 4 straipsnio 1-3 dalis. Teisingumo Teismo sprendime *Švedija prieš Komisiją ir kt.*, C-64/05 P ([2]), yra nustatyti išsamūs kriterijai, kuriais remiantis suinteresuotoji Bendrijos institucija gali neatsižvelgti į tokį prieštaravimą ir pati įvertinti atsisakymo priežastis pagal Reglamento Nr. 1049/2001 4 straipsnio 1-3 dalis: prieštaravimas turi būti „visiškai nepagrįstas“ arba „nesusijęs“ su atsisakymo priežastimis.

Iš nurodytos bylos bei iš kartu skaitomo lojalaus Bendrijos ir valstybių narių bendradarbiavimo principo EB 10 straipsnio prasme išplaukia, kad paprastai valstybė narė turi teisę įvertinti atsisakymo priežastis Reglamento Nr. 1049/2001 4 straipsnio 1-3 dalių prasme. Komisija gali nereaguoti į atsisakymą duoti sutikimą tik išimtiniais atvejais, jeigu valstybės narės pateikti motyvai nepakankamai atitinka šiuo kriterijus. To reikalauja taip pat palyginimas su Reglamento Nr. 1049/2001 4 straipsnio 4 dalimi. Abu Teisingumo Teismo praktikoje nurodyti kriterijai yra susiję su esminiais formos reikalavimais, kurių turinys turėtų būti paremtas pareiga motyvuoti EB 253 prasme. Už teisėtumo patikrinimą, nustatant, ar atsisakymas suteikti galimybę susipažinti su dokumentais atitinka Reglamento Nr. 1049/2001 4 straipsnio 1-3 dalis, yra kompetentingas Bendrijos teismas, o ne Komisija.

Papildomai Komisija pažymi, kad, net jeigu Teisingumo teismo praktiką byloje C-64/05 P teismas turėtų aiškinti taip, kad valstybių narių prieštaravimas pagal Reglamento Nr. 1049/2001 4 straipsnio 5 dalį Bendrijos institucijai yra privalomas, tik jeigu jis yra suderinamas su šio reglamento 4 straipsnio 1-3 dalimis, tai bet kuriuo atveju Komisija turėtų teisę atlikti valstybės narės pateiktų motyvų akivaizdumo kontrolę. Tačiau motyvai, susiję su Vokietijos prieštaravimu, jokiu būdu negali būti laikomi akivaizdžiai klaidingais.

([1]) 2001 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais (OL L 145, p. 43; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k. 1 sk., 3 t., p. 331).

([2]) 2007 m. gruodžio 18 d. Teisingumo Teismo sprendimas Švedija prieš Komisiją ir kt. (C-64/05 P, Rink. p. I-113839).

2009 m. vasario 20 d. pareikštas ieškinys byloje Química Atlântica prieš Komisiją

(Byla T-71/09)

(2009/C 113/74)

Proceso kalba: portugalų

Šalys

Ieškovė: Química Atlântica, Lda (Lisabona, Portugalija), atstovaujama advokato J. Teixeira Alves

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

— pripažinti, kad Komisija turėjo imtis priemonių suderinti iš Tuniso importuojamo dikalcio fosfato klasifikavimo ir apmokestinimo kriterijus;

— pripažinti, kad dėl šio Komisijos neveikimo atsirado esminiai Portugalijoje deklaruotų ir valstybėse narėse, kurios dėl geografinio artumo turi ūkio subjektus, konkuruojančius su tas prekes Portugalijoje deklaravusiais ūkio subjektais, deklaruotų prekių apmokestinimo skirtumai;

— paraginti Komisiją imtis priemonių dikalcio fosfato tarifų klasifikacijai suderinti;

— paraginti Komisiją atsižvelgti į tai, kad fosfatas yra iš rūgšties ir mineralų cheminės reakcijos gaunamas neorganinis produktas, ir todėl jis neklasifikuojamas bendrojo muitų tarifo pirmuosiuose dvidešimt keturiuose skyriuose;

— paraginti Komisiją imtis priemonių, užtikrinančių, kad skirtingose valstybėse narėse patvirtinta klasifikacija būtų suderinta ir būtų laikomasi tinkamų aiškinimo kriterijų;

— pripažinti, kad ieškovė turi teisę į muito mokesčių, kuriuos ji permokėjo dėl su tarifų kodu 28 35 52 90 susijusios normos taikymu, grąžinimą;

— priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas ir ieškovių neišvengiamai patirtas išlaidas, susijusias su transportu, kelione ir atlyginimu advokatui.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovė prekiauja iš Tuniso importuojamu kalcio difosfatu, kurį iki 1994 m. muitinėje deklaravo kaip kalcio vandenilio ortofosfatą (dikalcio fosfatą) pagal KN tarifų kodą 2835 52 90. Portugalijos muitinė nustatė, kad dikalcio fosfatas turi būti deklaruojamas pagal KN kodą 2309 90 98, kaip preparatą, naudojamą gyvūnų mityboje ir kitur, tačiau tuo atveju jis labai apmokestinamas. Tuo tarpu Prancūzijoje, Jungtinėje Karalystėje ir Ispanijoje, kurios suvartoja beveik visą iš Tuniso importuojamą ir į ES eksportuojamą dikalcio fosfatą, šis produktas klasifikuojamas taikant tarifų kodą 2835 52 90, kuriam taikoma nulinė muito norma.

Ieškovė prašė Komisijos imtis priemonių suderinti dikalcio fosfato tarifinę klasifikaciją, tačiau Komisija nereagavo. Komisija nuo 2005 m. atidėlioja sprendimo dėl kalcio fosfato suderinimo priėmimą. 2008 m. gruodį Komisiją priėmė eksplicitinį aktą, kurio turinys yra neigiamas ir kuriame konstatuojama, pirma, kad dikalcio fosfato klasifikavimas tarifų pozicijoje 2309 yra nuoseklus ir vieningas atskirose valstybėse narėse, ir, antra, dėl tos priežasties atsisakoma imtis priemonių klasifikavimui suderinti. Komisija turėjo autentiškus dokumentus, įrodančius, kad iš Tuniso, kuris yra didžiausias Bendrijos tiekėjas, importuojamas dikalcio fosfatas Prancūzijoje yra klasifikuojamas pagal tarifų kodą 2835 25 90 ir ji turėjo priemonių sužinoti, kad Jungtinė Karalystė taip pat buvo bepatvirtinanti tokį klasifikavimą. Iš dalies galima tvirtinti, kad nėra problemų dėl dikalcio fosfato klasifikavimo kitose valstybėse narėse, jeigu nebus paminėta, kad šios valstybės narės neimportuoja dikalcio fosfato iš Tuniso. Komisija turėjo patikrinti, kad dikalcio fosfato iš Tuniso sudėtis labai artima iš kitų šalių importuojamų pakaitalų sudėčiai, tačiau to nepadarė, nors Komisija žinojo apie privalomosios tarifinės informacijos egzistavimą Prancūzijoje. Komisijos atsakyme į ieškovės skundus remiamasi klaidingomis prielaidomis ir patvirtinami klaidingi tarifinės klasifikacijos skirtumai, o Komisija nesiima jokių priemonių klasifikavimo kriterijams suderinti ir išlaiko ankstesnę neapibrėžtą padėtį.

Portugalijos teismai patvirtino Portugalijos muitinės sprendimus nepateikdami prejudicinio klausimo Teisingumo Teismui, nors turėjo į jį kreiptis. Visose valstybėse narėse, kurios iš Tuniso importuoja kalcio fosfatą, šis produktas klasifikuojamas pagal tarifų kodą 2835 52 90. Dėl šio tarifinės klasifikacijos skirtumo, kuris pasireiškia skirtingu apmokestinimu, ieškovė turėjo pasitraukti iš Ispanijos rinkos, kur dikalcio fosfatas nebuvo apmokestinamas, nes buvo klasifikuojamas pagal tarifų kodą 2835 52 90.

2009 m. vasario 20 d. pareikštas ieškinys byloje Prancūzija prieš Komisiją

(Byla T-79/09)

(2009/C 113/75)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Prancūzijos Respublika, atstovaujama E. Belliard, G. de Bergues ir A.-L. Vendrolini

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

— Panaikinti ginčijamą sprendimą.

— Priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Šiuo ieškiniu ieškovė prašo panaikinti 2008 m. gruodžio 10 d. Komisijos sprendimą C(2008) 7846 galutinis, kuriame Komisija nusprendė, kad pripažintos privalomosiomis savanoriškos įmokos, kurias tarpšakinės profesinės organizacijos renka iš atstovaujamų profesijų narių galimiems šių organizacijų veiksmams finansuoti, yra valstybės pagalbos priemonė EB 87 straipsnio 1 dalies prasme.

Grįsdama savo ieškinį dėl esmės ieškovė nurodo pagrindą, susijusį su:

— valstybės pagalbos sąvokos, kaip ji apibrėžta EB 87 straipsnio 1 dalyje, nepaisymu, tiek, kiek Komisija nusprendė, atvirkščiai, nei teigia Prancūzijos vyriausybė, kad šios savanoriškos privalomosios įmokos yra parafiskaliniai mokesčiai, t. y., valstybiniai ištekliai, nors

  — tarpšakinių profesinių organizacijų pripažinimo procedūra bei tokių organizacijų susitarimų išplėtimo procedūra nelaikytinos priemonėmis, skirtomis konkrečiai valstybės iš anksto apibrėžtai politikai įgyvendinti;

  — savanoriškų privalomųjų įmokų vertinimo pagrindą, sumą, paskirtį ir naudojimą nustato tarpšakinės profesinės organizacijos savo susitarimuose, viešosios valdžios institucijos nedalyvauja nė viename etape;

  — savanoriškos privalomosios įmokos griežtai naudojamos finansuoti veiksmus, kuriems jos skirtos, ir niekada neperduodamos viešosios valdžios institucijoms;

  — savanoriškos privalomosios įmokos mokėtojai gauna naudos iš pastarosios įmokos finansuojamų veiksmų ir visi sektoriaus subjektai ją moka kaip atitinkamo gaminio pirkėjai ar pardavėjai.

2009 m. vasario 19 d. pareikštas ieškinys byloje Evropaïki Dynamiki prieš Komisiją

(Byla T-86/09)

(2009/C 113/76)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Atėnai, Graikija), atstovaujama advokatų N. Korogiannakis ir P. Katsimani

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

— panaikinti Komisijos sprendimą, apie kurį ieškovei buvo pranešta 2008 m. gruodžio 12 d. laišku, atmesti pastarosios pasiūlymą, pateiktą atsakant į atvirą kvietimą teikti paraiškas MARE/2008/01 dėl „Kompiuterių tiekimo ir susijusių paslaugų teikimo, įskaitant GD MARE informacinių sistemų priežiūrą ir tobulinimą“ ([1]), bei kitus susijusius sprendimus, įskaitant ir sprendimą sudaryti sutartį su konkurso laimėtoju;

— priteisti iš Komisijos ieškovei atlyginti 2 520 000 eurų už jos patirtą žalą dėl minėto kvietimo teikti paraiškas;

— priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas, kurias ieškovė patyrė nagrinėjant šį ieškinį, net jei jis ir bus atmestas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Šioje byloje ieškovė prašo panaikinti atsakovės sprendimą, kuriuo atmetamas jos pasiūlymas, pateiktas atsakant į atvirą kvietimą teikti paraiškas MARE/2008/01 dėl „Kompiuterių ir susijusių paslaugų teikimo, įskaitant GD MARE informacinių sistemų priežiūrą ir tobulinimą“ ir sudaroma sutartis su konkurso laimėtoju.

Ieškovė pateikia keturis pagrindu ieškiniui pagrįsti.

Pirma, ji teigia, kad atsakovė pažeidė vienodo požiūrio principą, nes netaikė Finansinio reglamento ([2]) 93 straipsnio 1 dalyje ir 94 straipsnyje nurodytų atmetimo kriterijų vienam konkursą laimėjusio konsorciumo nariui ir diskriminavo ieškovę nesuteikdama galimybės susipažinti nei su visa esama technine dokumentacija ir nesuteikė pradinio kodo, kuriuo naudojasi tik konkurso laimėtojas. Be to, ieškovė teigia, kad svertinis koeficientas, naudotas taikant vertinimo kriterijus „ekonomiškai palankiausiam pasiūlymui“, iš esmės neutralizavo kainos kriterijaus poveikį ir taip buvo pažeistos finansinio reglamento nuostatos. Ieškovė taip pat teigia, kad atsakovė jos pasiūlymą vertino remdamasi kitokiais kriterijais, ne nurodyta pranešime apie konkursą, ir taip pažeidė skaidrumo reikalavimą.

Antra, ieškovė tvirtina, kad atsakovė nepakankamai motyvavo sprendimą, visų pirma dėl 2 ir 3 kokybės kriterijų, ir taip pažeidė skaidrumo reikalavimą.

Trečia, ieškovė išreiškė abejonių dėl fakto, kad vertinimo komisija veikė nepaisydama interesų konflikto ir taip pažeidama procedūros reikalavimus.

Ketvirta, ieškovė teigia, kad atsakovė padarė daug akivaizdžių klaidų ir piktnaudžiavo savo diskrecija.

([1]) OL 2008/S 115-152936

([2]) 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento (OL L 248, p. 1) (Specialusis leidimas liet. k., 1 sk, 4 t., p. 74)

2009 m. vasario 25 d. pareikštas ieškinys byloje Gråhundbus v/Jørgen Andersen prieš Komisiją

(Byla T-87/09)

(2009/C 113/77)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Gråhundbus v/Jørgen Andersen (Balerupas, Danija), atstovaujama advokatų M. Nissen, J. Rivas de Andrés, J. Gutiérrez Gisbert

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

— Panaikinti 2008 m. rugsėjo 10 d. Komisijos sprendimo byloje Valstybės pagalba C 41/08 (NN 35/08) — *Danske Statsbaner* 75, 76 ir 145 punktuose išdėstytą Komisijos galutinę poziciją dėl Kopenhagos — Istado maršruto.

— Nepatenkinus šio reikalavimo, panaikinti 2008 m. rugsėjo 10 d. Komisijos sprendimą byloje Valstybės pagalba C 41/08 (NN 35/08) — *Danske Statsbaner*.

— Priteisti iš Komisijos ieškovės patirtas bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovė prašo panaikinti 2008 m. rugsėjo 10 d. Komisijos sprendimą pradėti EB 88 straipsnio 2 dalyje nustatytą procedūrą dėl įmonei *Danske Statsbaner* (toliau — DSB) keleiviams vežti geležinkeliais tarp Kopenhagos ir Istado tariamai suteiktos Danijos valstybės pagalbos pagal Danijos transporto ministerijos ir viešosios įmonės DSB viešųjų paslaugų teikimo sutartis (Byla C 41/08 (NN 35/08) — *Danske Statsbaner*). Suinteresuotos šalys buvo pakviestos teikti savo pastabas ([1]).

Ieškovė vykdo keleivių vežimo autobusais maršrutu Kopenhaga — Istadas veiklą.

Grįsdama savo ieškinį, ieškovė nurodo tris pagrindus.

Pirma, ji teigia, kad, nusprendusi, jog Danijos vyriausybė nepadarė akivaizdžios vertinimo klaidos, laikydama Kopenhagos — Istado maršrutą viešąja paslauga arba bendros ekonominės svarbos paslauga, Komisija padarė teisės klaidą.

Antra, ieškovė teigia, kad, pagal turėtą informaciją neišreiškusi abejonių dėl Kopenhagos — Istado maršruto pripažinimo su viešąją paslauga susijusiu įsipareigojimu arba bendros ekonominės svarbos paslauga arba viešąja paslauga, Komisija padarė teisės klaidą. Ji tvirtina, kad be papildomo svarstymo ir nagrinėjimo Komisija neturėjo sutikti su Danijos vyriausybės pateiktais argumentais.

Trečia, ieškovė teigia, kad Komisija, pažeisdama savo pareigą pagal EB 253 straipsnį, tinkamai nenurodė savo sprendimo motyvų, nes vieninteliai sprendime pateikti motyvai susideda iš Danijos vyriausybės argumentų pakartojimo.

([1]) OL C 309, 2008, p. 14.

2009 m. kovo 2 d. pareikštas ieškinys byloje Strategi Group Ltd prieš VRDT — Reed Business Information (STRATEGI)

(Byla T-92/09)

(2009/C 113/78)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų

Šalys

Ieškovė: Strategi Group Ltd (Mančesteris, Jungtinė Karalystė), atstovaujama baristerio N. Saunders

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Reed Business Information (Isi le Mulino, Prancūzija)

Ieškovės reikalavimai

— Panaikinti 2008 m. gruodžio 18 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) antrosios apeliacinės tarybos (byla R 1581/2007-2) sprendimą ir

— priteisti iš VRDT (bei kitų proceso šalių) bylinėjimosi išlaidas šiame procese ir procedūros VRDT apeliacinėje taryboje bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrijos prekių ženklo paraišką pateikęs asmuo: Strategi Group Ltd

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: žodinis prekių ženklas „STRATEGI“ 35 klasės paslaugoms

Prekių ženklo ar žymens, kuriuo grindžiamas protestas, savininkas: kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis

Prekių ženklas ar žymuo, kuriuo grindžiamas protestas: Prancūzijos žodinis prekių ženklas „Stratégies“ 9, 16, 28, 35, 41 ir 42 klasių prekėms ir paslaugoms

Protestų skyriaus sprendimas: atmesti protestą

Apeliacinės tarybos sprendimas: Panaikinti Protestų skyriaus sprendimą

Ieškinio pagrindai: Tarybos Reglamento Nr. 40/94 43 straipsnio pažeidimas tiek, kiek Apeliacinė taryba padarė klaidą, remiantis šios bylos aplinkybėmis nuspręsdama, kad prekių ženklą naudojant žurnalo pavadinimui jis gali būti naudojimas šio leidinio siūlomoms paslaugoms ir tiek, kiek ji nenustatė įrodymų, tinkamų nustatyti tikrąjį naudojimą tokiomis aplinkybėmis, reikalavimų; ir (arba) tinkamai neatsižvelgė į įrodymus, pateiktus remiantis atitinkamais; be to, arba papildomai, Komisijos reglamento Nr. 2868/95 ([1]) 22 taisyklės pažeidimas tiek, kiek Apeliacinė taryba netinkamai taikė šią nuostatą bylos aplinkybėms, nes ji nepateikė nuorodų apie įrodymus, kurių reikia norint įrodyti naudojimą ir (arba) klaidingai konstatavo, kad protestuojančio asmens pateikti įrodymai buvo netinkami įrodyti prekių ženklo naudojimą nurodytoms paslaugoms.

([1]) 1995 m. gruodžio 13 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2868/95, skirtas įgyvendinti Tarybos reglamentą (EB) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 303, 1995, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 17 sk., 1 t., p. 189)

2009 m. kovo 11 d. pareikštas ieškinys byloje von Oppeln-Bronikowski ir von Oppeln-Bronikowski prieš VRDT — Pomodoro Clothing (promodoro)

(Byla T-103/09)

(2009/C 113/79)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų

Šalys

Ieškovai: Anna Elisabeth Richarda von Oppeln-Bronikowski ir Baron Zebulon Baptiste von Oppeln-Bronikowski (Diuseldorfas, Vokietija), atstovaujami advokato V. Knies

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Pomodoro Clothing Company Ltd. (Londonas, Jungtinė Karalystė)

Ieškovų reikalavimai

— Panaikinti 2009 m. sausio 7 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) pirmosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 325/2008-1.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrijos prekių ženklo paraišką pateikę asmenys: ieškovai

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: vaizdinis prekių ženklas „promodoro“ 25, 28 ir 35 klasių prekėms ir paslaugoms — paraiška Nr. 3 587 557

Prekių ženklo ar žymens, kuriuo grindžiamas protestas, savininkas: kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis

Prekių ženklas ar žymuo, kuriuo grindžiamas protestas: žodinio prekių ženklo „POMODORO“ 25 klasės prekėms registracija Jungtinėje Karalystėje

Protestų skyriaus sprendimas: iš dalies atmesti protestą

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją

Ieškinio pagrindai: Komisijos reglamento Nr. 2868/95 ([1]) 22 taisyklės pažeidimas, nes Apeliacinė taryba neteisingai atsižvelgė į pasibaigus terminui kitos procedūros Apeliacinėje taryboje šalies pateiktus ženklo naudojimo įrodymus; Tarybos reglamento Nr. 40/94 43 straipsnio 2 dalies pažeidimas, nes Apeliacinė taryba nenusprendė, kad kitos procedūros Apeliacinėje taryboje šalies per nustatytą terminą pateikti įrodymai nebuvo pakankami ženklo, kuriuo grindžiamas protestas, naudojimo įrodymai; Tarybos reglamento 40/94 8 straipsnio 2 dalies pažeidimas, nes Apeliacinė taryba neteisingai nusprendė, kad buvo atitinkamų prekių ženklų supainiojimo galimybė.

([1]) 1995 m. gruodžio 13 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2868/95, skirtas įgyvendinti Tarybos reglamentą (EB) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 303, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 17 sk., 1 t., p. 189).

2009 m. kovo 13 d. pareikštas ieškinys byloje adp Gauselmann prieš VRDT — Maclean (Archer Maclean's Mercury)

(Byla T-106/09)

(2009/C 113/80)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų

Šalys

Ieškovė: adp Gauselmann GmbH (Espelkampas, Vokietija), atstovaujama advokato P. Koch Moreno

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Archer Maclean (Banberis, Jungtinė Karalystė)

Ieškovės reikalavimai

— Pripažinti, kad 2009 m. sausio 12 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) pirmosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 1266/2007-1 prieštarauja Tarybos reglamentui 40/94.

— Pripažinti, kad Bendrijos prekių ženklo paraiškai Nr. 4 290 227 9 ir 28 klasėms taikomas Tarybos reglamento 40/94 8 straipsnio 1 dalies b punkte numatytas draudimas.

— Priteisti iš VRDT ir atitinkamai iš įstojusios į bylą šalies bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrijos prekių ženklo paraišką pateikęs asmuo: kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: vaizdinis prekių ženklas „Archer Maclean's Mercury“ 9, 16 ir 28 klasių prekėms — paraiška Nr. 4 290 227

Prekių ženklo ar žymens, kuriuo grindžiamas protestas, savininkas: ieškovė

Prekių ženklas ar žymuo, kuriuo grindžiamas protestas: žodinio prekių ženklo „Merkur“ 6, 9, 28, 35, 37, 41 ir 42 klasių prekėms ir paslaugoms registracija Vokietijoje

Protestų skyriaus sprendimas: atmesti protestą

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją

Ieškinio pagrindai: Tarybos reglamento (EB) Nr. 40/94 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas, nes Apeliacinė taryba neteisingai nusprendė, kad atitinkami prekių ženklai nebuvo vizualiai, fonetiškai ar konceptualiai tapatūs ar panašūs, be to, 9 ir 28 klasių prekės nebuvo tapačios, ir todėl nebuvo galimybės supainioti atitinkamus prekių ženklus.

2009 m. kovo 12 d. pareikštas ieškinys byloje Jungtinė Karalystė prieš Komisiją

(Byla T-107/09)

(2009/C 113/81)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė, atstovaujama V. Jackson, padedamo baristerio T. Eicke

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

— Iš dalies panaikinti 2008 m. gruodžio 8 d. Komisijos sprendimą 2008/960/EB dėl Bendrijos atsisakymo Europos žemės ūkio orientavimo ir garantijų fondo (EŽŪOGF) Garantijų skyriaus ir Europos žemės ūkio garantijų fondo (EŽŪGF) lėšomis finansuoti kai kurias valstybių narių patirtas išlaidas ([1]), t. y. tiek, kiek jis daro įtaką pataisų taikymui paramos už vaisius ir daržoves schemai Jungtinės Karalystės atžvilgiu dėl kontrolės sistemos trūkumų, susijusių su iki 2002 m. įsteigtomis gamintojų organizacijomis (techninių priemonių nesuteikimas) ir

— priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Šiuo ieškiniu ieškovė prašo iš dalies panaikinti 2008 m. gruodžio 8 d. Komisijos sprendimą 2008/960/EB dėl Bendrijos atsisakymo Europos žemės ūkio orientavimo ir garantijų fondo (EŽŪOGF) Garantijų skyriaus ir Europos žemės ūkio garantijų fondo (EŽŪGF) lėšomis finansuoti kai kurias valstybių narių patirtas išlaidas, nes Komisija klaidingai aiškino ir taikė 1996 m. spalio 28 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 2200/96 ([2]) 11 straipsnio 2 dalies d punktą manydama, kad Jungtinės Karalystės vyriausybė neatsižvelgė į šioje nuostatoje įtvirtintas gamintojų organizacijų vaisių ir daržovių sektoriuje pripažinimo sąlygas.

Komisijos pateiktas siauras Tarybos reglamento Nr. 2200/96 11 straipsnio 2 dalies aiškinimas, kuriuo grindžiami atitinkami ginčijamo sprendimo aspektai, yra nesuderinamas su šios nuostatos formuluote, objektu ir tikslu.

([1]) Pranešta dokumentu Nr. C(2008) 7820, OL L 340, 2008, p. 99.
([2]) 1996 m. spalio 28 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2200/96 dėl bendro vaisių ir daržovių rinkos organizavimo (OL L 297, 1996, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 3 sk., 20 t., p. 55).

2009 m. kovo 17 d. pareikštas ieškinys byloje Rintisch prieš VRDT — Valfeuri Pates Alimentaires (PROTIVITAL)

(Byla T-109/09)

(2009/C 113/82)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų

Šalys

Ieškovas: Bernhard Rintisch (Botropas, Vokietija), atstovaujamas advokato A. Dreyer

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Valfeuri Pates Alimentaires SA (Wittenheim, Prancūzija)

Ieškovo reikalavimai

— Panaikinti 2009 m. sausio 21 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 1660/2007-4 ir

— priteisti iš VRDT bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrijos prekių ženklo paraišką pateikęs asmuo: kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis.

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: žodinis prekių ženklas „PROTIVITAL“ 5, 29 ir 30 klasių prekėms (paraiška Nr. 4 843 331).

Prekių ženklo ar žymens, kuriuo grindžiamas protestas, savininkas: ieškovas.

Prekių ženklas ar žymuo, kuriuo grindžiamas protestas: Vokietijos žodinio prekių ženklo „PROTI“ 29 ir 32 klasių prekėms registracija, Vokietijos vaizdinio prekių ženklo „PROTIPOWER“ 5, 29 ir 32 klasių prekėms registracija, Vokietijos žodinio prekių ženklo „PROTIPLUS“ 5, 29 ir 32 klasių prekėms registracija, Vokietijos komercinio pavadinimo „PROTITOP“ 5, 29, 30 ir 32 klasių prekėms registracija, Bendrijos žodinio prekių ženklo „PROTI“ 5 ir 29 klasių prekėms registracija.

Protestų skyriaus sprendimas: atmesti protestą.

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją.

Ieškinio pagrindai: Reglamento (EB) Nr. 40/94 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas, nes Apeliacinė taryba neišnagrinėjo protesto iš esmės; reglamento (EB) Nr. 40/94 74 straipsnio 2 dalies pažeidimas, nes Apeliacinė taryba nevykdė jai suteiktos diskrecijos ar bent jau nepaaiškino, kaip ja naudojosi; piktnaudžiavimas įgaliojimais, nes Apeliacijos taryba neatsižvelgė į ieškovo pateiktus dokumentus ir įrodymus.

2009 m. kovo 19 d. pareikštas ieškinys byloje Icebreaker prieš VRDT — Gilmar (ICEBREAKER)

(Byla T-112/09)

(2009/C 113/83)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų

Šalys

Ieškovė: Icebreaker Ltd (Velingtonas, Naujoji Zelandija), atstovaujama advokato L. Prehn

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Gilmar SpA (San Giovanni in Marignano (Riminis), Italija)

Ieškovės reikalavimai

— Panaikinti 2009 m. sausio 15 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 1536/2007-4 ir įregistruoti prašomą įregistruoti Bendrijos prekių ženklą 25 klasės prekėms.

— Priteisti iš VRDT bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrijos prekių ženklo paraišką pateikęs asmuo: ieškovė

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: žodinis prekių ženklas „ICEBREAKER“ 9, 24 ir 25 klasių prekėms — paraiška Nr. 3 205 523.

Prekių ženklo ar žymens, kuriuo grindžiamas protestas, savininkas: kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis

Prekių ženklas ar žymuo, kuriuo grindžiamas protestas: žodinio prekių ženklo „ICEBERG“ 25 klasės prekėms registracija Italijoje, žodinio prekių ženklo „ICEBERG“ 25 klasės prekėms tarptautinė registracija, žodinio prekių ženklo „ICEBERG“ 25 klasės prekėms registracija Ispanijoje, žodinio prekių ženklo „ICE“ 25 klasės prekėms registracija Italijoje, žodinio prekių ženklo „ICE“ 25 klasės prekėms tarptautinė registracija.

Protestų skyriaus sprendimas: iš dalies patenkinti protestą

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją

Ieškinio pagrindai: Reglamento (EB) Nr. 40/94 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas, nes Apeliacinė taryba neteisingai nusprendė, kad yra galimybė supainioti minėtus prekių ženklus.

2009 m. kovo 24 d. pareikštas ieškinys byloje Electrolux prieš Komisiją

(Byla T-115/09)

(2009/C 113/84)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: AB Electrolux (Stokholmas, Švedija), atstovaujama advokatų F. Wijckmans, H. Burez

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

— panaikinti visą ginčijamą sprendimą, nes nebuvo įvykdytos viena ar kelios (kumuliatyvinės) Bendrijos gairių dėl valstybės pagalbos sunkumų patiriančioms įmonėms sanuoti ir restruktūrizuoti sąlygos, arba bet kuriuo atveju Komisija nepakankamai patikrino, ar visos šios sąlygos yra įvykdytos;

— priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovė prašo panaikinti 2008 m. spalio 21 d. Komisijos sprendimą C(2008) 5995 galutinis, pripažįstantį pagalbą restruktūrizavimui, kurią turi pervesti Prancūzijos valdžios institucijos bendrovei *FagorBrandt*, suderinama su bendrąja rinka, jei bus įvykdytos tam tikros sąlygos (C 44/2007 (anksčiau — N 460/2007)). Ieškovė yra pagalbos gavėjos konkurentė ir dalyvavo tyrimo procedūroje, po kurios buvo priimtas ginčijamas sprendimas.

Ieškovė tvirtina, kad ginčijamas sprendimas pažeidžia EB 87 straipsnio 3 dalies c punktą ir Bendrijos gaires dėl valstybės pagalbos sunkumų patiriančioms įmonėms sanuoti ir restruktūrizuoti ([1]). Ieškovė mano, kad priimant sprendimą buvo padaryta teisės klaida, nes nebuvo įvykdytos viena ar kelios kumuliatyvinės minėtų gairių sąlygos, arba bet kuriuo atveju Komisija nepakankamai patikrino, ar visos šios sąlygos yra įvykdytos. Konkrečiai ieškovė mano, kad Komisija neįvykdė:

— sąlygos, pagal kurią pagalba gali būti skiriama tik vieną kartą;

— sąlygos, pagal kurią pagalba restruktūrizavimui nėra skirta dirbtiniu būdu išlaikyti įmones veikiančias;

— sąlygų, susijusių su ankstesnės neteisėtos pagalbos vertinimu;

— sąlygos, pagal kurią pagalbą gaunanti įmonė turi būti patirianti sunkumus;

— sąlygos, pagal kurią pagalba gaunantis asmuo negali būti naujai sukurta įmonė;

— sąlygos, pagal kurią pagalba gaunantis asmuo turi ilgame laikotarpyje atstatyti savo mokumą;

— sąlygos nustatyti kompensacines priemones, kad būtų išvengta didelio iškraipymo dėl pagalbos restruktūrizavimui ir

— sąlygos, pagal kurią pagalba turi būti ne didesnė nei yra būtina, o įmonių grupė turi užtikrinti realų įnašą (be pagalbos).

Be to, ieškovė nurodo, kad ginčijamame sprendime yra nesilaikyta EB 253 straipsnyje numatytos pareigos motyvuoti, konkrečiai dėl ieškovės pateiktų argumentų, susijusių su struktūrinių pajėgumų pertekliumi sektoriuje, su pagalbos gavėjos įnašu padengiant restruktūrizavimo plano išlaidas, kuris turi būti „kiek įmanoma didesnis“ ir su pareiga grąžinti ankstesnę neteisėtą pagalbą.

([1]) OL C 244, 2004 10 1, p. 2.

2009 m. kovo 24 d. pareikštas ieškinys byloje Whirlpool Europe prieš Komisiją

(Byla T-116/09)

(2009/C 113/85)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Whirlpool Europe BV (Breda, Nyderlandai), atstovaujama advokato F. Tuytschaever

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

— Panaikinti visą ginčijamą sprendimą remiantis tuo, kad viena ar daugiau Bendrijos gairėse dėl valstybės pagalbos sunkumus patiriančioms įmonėms sanuoti ir restruktūrizuoti (kumuliacinių) nustatytų sąlygų nebuvo išpildytos arba, bet kuriuo atveju, Komisija neužtikrino būtino teisinio reikalavimo, kad kiekviena iš šių sąlygų būtų patenkinta;

— subsidiariai, panaikinti visą sprendimą remiantis tuo, kad nebuvo įvykdyta pareiga nurodyti motyvus pagal EB 253 straipsnį;

— priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovė siekia panaikinti 2008 m. spalio 21 d. Komisijos sprendimą C(2008) 5995, galutinis, 2008, kuriuo Prancūzijos valdžios institucijų *FagorBrandt* teiktina pagalba restruktūrizavimui, pripažįstama suderinama su bendrąja rinka, jeigu bus laikomasi tam tikrų sąlygų (C-44/2007 (ex N 460/2007)). Ieškovė yra pagalbos gavėjo konkurentė ir dalyvavo tyrimo procedūroje, pagal kurią buvo priimtas ginčijamas sprendimas.

Ieškovės nurodyti teisiniai pagrindai ir pagrindiniai argumentai yra tapatūs arba panašūs tiems, kurie buvo nurodyti byloje T-115/09 *Electrolux prieš Komisiją*.

2009 m. kovo 23 d. pareikštas ieškinys byloje Protege International prieš Komisiją

(Byla T-119/09)

(2009/C 113/86)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Protege International Ltd (Londonas, Jungtinė Karalystė), atstovaujama advokato D. Shefet

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimas

— Panaikinti 2009 m. sausio 23 d. Komisijos sprendimą dėl procedūros pagal EB sutarties 82 straipsnį (byla COMP/39414 — *Protege International prieš Pernod Ricard*).

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovė reikalauja panaikinti 2009 m. sausio 23 d. Komisijos sprendimą, kuriuo priėjusi prie išvados, kad Bendrija nebuvo pakankamai suinteresuota tęsti tyrimą, Komisija atmetė ieškovės skundą prieš Pernod Ricard, kuris pradėdamas teisminius procesus prieš ieškovę dėl jos paraiškos įregistruoti prekių ženklus „WILD GEESE“, „WILD GEESE RARE IRISH WHISKEY“ ir „WILD GEESE IRISH SOLDIERS AND HEROES“ ir atsisakydamas tiekti viskį, tariamai piktnaudžiavo dominuojančia padėtimi airiško viskio rinkoje.

Pagrįsdama savo ieškinį ieškovė nurodo, kad:

— Pernod Ricard teisminiais procesais nesiekė apginti su prekių ženklu „WILD TURKEY“ susijusių savo intelektinės nuosavybės teisių, nes nebuvo galimybės supainioti prekės ženklus, dėl kurių kilo ginčas, tačiau siekė pašalinti ieškovę, Pernod Ricard konkurentę, iš airiško viskio rinkos;

— Pernod Ricard piktnaudžiavo dominuojančia padėtimi, nes kai ieškovė nesutiko su pardavimo apribojimo jo nurodytose rinkose sąlygomis, Pernod Ricard atsisakė ieškovei tiekti airišką viskį;

— Bendrija turėtų būti suinteresuota, nes nurodytas piktnaudžiavimas yra susijęs su skirtingomis valstybėmis narėmis ir visa Bendrijos teritorija.

2009 m. kovo 27 d. pareikštas ieškinys byloje Al Shanfari prieš Tarybą ir Komisiją

(Byla T-121/09)

(2009/C 113/87)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovas: Thamer Al Shanfari, atstovaujamas QC P. Saini, barristerių T. Nesbitt ir B. Kennelly, solisitorių A. Patel, N. Sheikh ir K. Mehta

Atsakovės: Europos Sąjungos Taryba ir Europos Bendrijų Komisija

Ieškovo reikalavimai

— Panaikinti Tarybos reglamentą (EB) Nr. 314/2004, iš dalies pakeistą Komisijos reglamentu (EB) Nr. 77/2009, tiek, kiek jis susijęs su ieškovu.

— Priteisti iš Tarybos ir Komisijos su šiuo ieškiniu susijusias ieškovo bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Remiantis Tarybos reglamentu (EB) Nr. 314/2004 [1], iš dalies pakeistu Komisijos reglamentu (EB) Nr. 77/2009 [2], (toliau — ginčijamas reglamentas) Europos Sąjungos valstybėse narėse buvo įšaldytos visos ieškovo lėšos, taip trukdant jam ES vykdyti verslą, o taip pat jis pripažintas asmeniu, susijusiu su represiniu Zimbabvės režimu ir su veikla, kuri kelia didelę grėsmę demokratijai ir yra nesuderinama su žmogaus teisėmis bei teisinės valstybės principais. Be to, ieškovui draudžiama keliauti pagal Tarybos bendrosios pozicijos 2004/161/BUSP [3] 4 straipsnį.

Ieškovas tvirtina, kad ginčijamą reglamentą reikia panaikinti dėl toliau pateikiamų priežasčių.

Pirma, ieškovas tvirtina, kad ginčijamas reglamentas nebeturi tinkamo teisinio pagrindo, nes nei EB 60 straipsnis, nei EB 301 straipsnis neduoda Tarybai galių įšaldyti visų su Zimbabvės vyriausybe nesusijusio asmens lėšų.

Antra, ieškovo teigimu ginčijamu reglamentu pažeidžiamos Tarybos ir Komisijos pareigos nurodyti motyvus pagal EB 253 straipsnį, nes trumpo ieškovo aprašymo III priede akivaizdžiai nepakanka, o Tarybos bendrojoje pozicijoje, kuria ieškovui nustatytas draudimas keliauti, nepateikiama jokios kitos informacijos.

Trečia, ieškovas tvirtina, kad ginčijamu reglamentu pažeidžiamos pagrindinės jo teisės, t. y. teisė į veiksmingą teisminę apsaugą ir teisingą bylos nagrinėjimą, o taip pat neproporcingai suvaržoma jo teisė naudotis savo nuosavybe.

([1]) 2004 m. vasario 19 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 314/2004 dėl tam tikrų ribojančių priemonių Zimbabvei (OL L 55, 2004, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 18 sk., 3 t., p. 50)

([2]) 2009 m. sausio 26 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 77/2009, iš dalies keičiantis Tarybos reglamentą (EB) Nr. 314/2004 dėl tam tikrų ribojančių priemonių Zimbabvei (OL L 23, 2009, p. 5)

([3]) 2004 m. vasario 19 d. Tarybos bendroji pozicija 2004/161/BUSP dėl ribojančių priemonių Zimbabvei atnaujinimo (OL L 50, p. 66)

2009 m. kovo 13 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje Torres prieš VRDT — Vinícola de Tomelloso (TORREGAZATE)

(Byla T-273/07) ([1])

(2009/C 113/88)

Proceso kalba: ispanų

Šeštosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

([1]) OL C 235, 2007 10 6.

2009 m. kovo 19 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje FMC Chemical ir kt. prieš Komisiją

(Susijusios bylos T-349/07 ir T-350/07) ([1])

(2009/C 113/89)

Proceso kalba: anglų

Antrosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

([1]) OL C 269, 2007 11 10.

2009 m. kovo 11 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje Batchelor prieš Komisiją

(Byla T-342/08) ([1])

(2009/C 113/90)

Proceso kalba: anglų

Septintosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

([1]) OL C 272, 2008 10 25.

2009 m. kovo 5 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje Portugalija prieš Komisiją

(Byla T-378/08) ([1])

(2009/C 113/91)

Proceso kalba: portugalų

Trečiosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

([1]) OL C 285, 2008 11 8.

2009 m. kovo 24 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje Intel prieš Komisiją

(Byla T-457/08) ([1])

(2009/C 113/92)

Proceso kalba: anglų

Penktosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

([1]) OL C 301, 2008 11 22.

TARNAUTOJŲ TEISMAS

2009 m. sausio 26 d. pareikštas ieškinys byloje Soerensen Ferraresi prieš Komisiją

(Byla F-5/09)

(2009/C 113/93)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovė: Ayo Soerensen Ferraresi (Milanas, Italija), atstovaujama advokato C. Di Vuolo

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

— nurodyti atsakovei atlyginti ieškovės patirtą fizinę, moralinę ir ekonominę žalą;

— priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ginčo dalykas bei aprašymas

Prašymas atlyginti ieškovės patirtą žalą dėl psichologinio priekabiavimo ir Invalidumo komisijos sprendimo vienašališkai atleisti ją iš darbo dėl invalidumo.

2009 m. vasario 18 d. pareikštas ieškinys byloje A prieš Komisiją

(Byla F-12/09)

(2009/C 113/94)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: A (Por Vandras, Prancūzija), atstovaujama advokatų B. Cambier, A. Paternostre

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ginčo dalykas bei aprašymas

Pirma, prašymas pripažinti Komisiją atsakinga už tam tikrus pažeidimus, kuriuos ji tariamai padarė ieškovės atžvilgiu įgyvendindama Pareigūnų nuostatų 73 straipsnyje nustatytą procedūrą, ir panaikinti keletą sprendimų, susijusių su atsisakymu taikyti ieškovės atžvilgiu Pareigūnų nuostatų 73 straipsnio 2 dalies b punkto nuostatas, jai pateikti visą eilę dokumentų iš jos medicininės bylos ir atlyginti tam tikras jos medicinines išlaidas. Antra, prašymas atlyginti jos tariamai patirtą žalą.

Ieškovės reikalavimai

— Pripažinti Europos Bendrijų Komisiją atsakinga už tam tikrus pažeidimus, kuriuos ji tariamai padarė ieškovės atžvilgiu įgyvendindama Pareigūnų nuostatų 73 straipsnyje nustatytą procedūrą ir Europos Bendrijų pareigūnų „nelaimingų atsitikimų ir profesinių ligų socialinio draudimo bendrąsias taisykles“;

— panaikinti 2008 m. balandžio 8 d. ir lapkričio 13 d. Europos Komisijos sprendimus, susijusius su atsisakymu taikyti ieškovei Pareigūnų nuostatų 73 straipsnio 2 dalies b punktą, jai pateikti visą eilę dokumentų iš jos medicininės bylos ir atlyginti tam tikras jos medicinines išvadas;

— nurodyti Europos Komisijai nedelsiant išmokėti ieškovei Pareigūnų nuostatų 73 straipsnio 2 dalies b punkte nustatytą kompensaciją, t. y. 1 422 024 EUR, jai pateikti prašomus dokumentus ir nukentėjusiam asmeniui atlyginti visas medicinines išlaidas, patirtas arba kurios dar bus patirtos ateityje;

— nurodyti Europos Komisijai išmokėti ieškovei delspinigius pagal Europos centrinio banko nustatytą pagrindinę palūkanų normą, prie pagal Pareigūnų nuostatų 73 straipsnio 2 dalies b punktą mokėtinos sumos pridedant 2 proc., apskaičiuojamus nuo 2004 m. gruodžio mėn., nes šios datos buvo pripažinta ieškovės ligos profesinė kilmė;

— nurodyti Europos Komisijai išmokėti ieškovei, atsižvelgiant į jos teisę gauti visą kompensaciją už padarytą žalą ir papildomai prie pirma nurodytos sumos, 1 949 689 EUR sumą — ši suma atitinka bendros patirtos žalos sumos ir ieškovei mokėtinos kompensacijos pagal Pareigūnų nuostatų 73 straipsnio 2 dalies b punktą skirtumą;

— nurodyti Europos Komisijai išmokėti ieškovei 25 000 EUR sumą arba bet kurią kitą sumą, kurią Pirmosios instancijos teismas laikys tinkama neturtinei žalai, kurią ji patyrė dėl daugybės Europos Komisijos tarnybos klaidų ir pažeidimų, padarytų įgyvendinant su ja susijusias medicinines procedūras, atlyginti;

— priteisti iš Europos Bendrijų Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

2009 m. vasario 27 d. pareikštas ieškinys byloje Meister prieš VRDT

(Byla F-17/09)

(2009/C 113/95)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovas: Herbert E. Meister (Alikantė, Ispanija), atstovaujamas advokato H.-J. Zimmermann

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Ginčo dalykas bei aprašymas

Sprendimo, kuriuo buvo atmestas ieškovo skundas dėl paaukštinimo balų už 2008 m. apskaičiavimo, panaikinimas ir reikalavimas atlyginti nuostolius, patirtus dėl tinkamo personalo administravimo principų pažeidimo

Reikalavimai

Ieškovas reikalauja:

— panaikinti 2008 m. gruodžio 20 d. prezidento sprendimą, kuriuo atmestas 2008 m. rugpjūčio 20 d. vidinis ieškovo skundas pagal Pareigūnų tarnybos nuostatų 90 straipsnio 2 dalį;

— kaip žalos atlyginimą priteisti ieškovui iš atsakovės pinigų sumą, kurios dydį turėtų nustatyti Teismas;

— priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

2009 m. kovo 2 d. pareikštas ieškinys byloje Merhzaoui prieš Tarybą

(Byla F-18/09)

(2009/C 113/96)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: Mohamed Merhzaoui (Briuselis, Belgija), atstovaujamas advokatų S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis, E. Marchal

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba

Ginčo dalykas bei aprašymas

Viena vertus, sprendimo priskirti ieškovą karjeros srautui AST 1-7 panaikinimas. Kita vertus, sprendimo nepaskirti jo į AST 2 lygį vykdant 2008 m. pareigų paaukštinimo procedūrą bei sprendimų paskirti į šį lygį mažiau nusipelnusius pareigūnus panaikinimo.

Ieškovo reikalavimai

— Panaikinti sprendimą priskirti ieškovą karjeros srautui AST 1-7, įsigaliojusį 2006 m. gegužės 1 d.

— Panaikinti Paskyrimų tarnybos sprendimą nepaskirti į AST 2 lygį vykdant 2008 m. pareigų paaukštinimo procedūrą, ir jei būtina, sprendimus paskirti į šį lygį mažiau nusipelnusius pareigūnus.

— Priteisti iš Europos Sąjungos Tarybos bylinėjimosi išlaidas.

2009 m. kovo 6 d. pareikštas ieškinys byloje Lopez Sanchez prieš Tarybą

(Byla F-19/09)

(2009/C 113/97)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Carolina Lopez Sanchez (Briuselis, Belgija), atstovaujama advokatų S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis, E. Marchal

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba

Ginčo dalykas bei aprašymas

Sprendimo nepaskirti ieškovės į AST 3 lygį vykdant 2008 m. pareigų paaukštinimo procedūrą, ir jei būtina, sprendimų paskirti į šį lygį mažiau nusipelnusius pareigūnus panaikinimas.

Ieškovės reikalavimai

— Panaikinti Paskyrimų tarnybos sprendimą nepaskirti ieškovės į AST 3 lygį vykdant 2008 m. pareigų paaukštinimo procedūrą, ir jei būtina, sprendimus paskirti į šį lygį mažiau nusipelnusius pareigūnus.

— Priteisti iš Europos Sąjungos Tarybos bylinėjimosi išlaidas.

2009 m. kovo 9 d. pareikštas ieškinys byloje Juvyns prieš Tarybą

(Byla F-20/09)

(2009/C 113/98)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: Marc Juvyns (Briuselis, Belgija), atstovaujamas advokatų S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis, E. Marchal

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba

Ginčo dalykas bei aprašymas

Sprendimo nepaskirti ieškovo į AST 7 lygį vykdant 2008 m. pareigų paaukštinimo procedūrą, ir jei būtina, sprendimų paskirti į šį lygį mažiau nusipelnusius pareigūnus panaikinimas.

Ieškovo reikalavimai

— Panaikinti Paskyrimų tarnybos sprendimą nepaskirti ieškovo į AST 7 lygį vykdant 2008 m. pareigų paaukštinimo procedūrą, ir jei būtina, sprendimus paskirti į šį lygį mažiau nusipelnusius pareigūnus.

— Priteisti iš Europos Sąjungos Tarybos bylinėjimosi išlaidas.

2009 m. kovo 9 d. pareikštas ieškinys byloje De Benedetti-Dagnoni prieš Tarybą

(Byla F-21/09)

(2009/C 113/99)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Rosangela De Benedetti-Dagnoni (Briuselis, Belgija), atstovaujama advokatų S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis, E. Marchal

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba

Ginčo dalykas bei aprašymas

Sprendimo nepaskirti ieškovės į AST 7 lygį vykdant 2008 m. pareigų paaukštinimo procedūrą, ir jei būtina, sprendimų paskirti į šį lygį mažiau nusipelnusius pareigūnus panaikinimas.

Ieškovės reikalavimai

— Panaikinti Paskyrimų tarnybos sprendimą nepaskirti ieškovės į AST 7 lygį vykdant 2008 m. pareigų paaukštinimo procedūrą, ir jei būtina, sprendimus paskirti į šį lygį mažiau nusipelnusius pareigūnus.

— Priteisti iš Europos Sąjungos Tarybos bylinėjimosi išlaidas.

2009 m. kovo 9 d. pareikštas ieškinys byloje Marie-Hélène Willigens prieš Tarybą

(Byla F-22/09)

(2009/C 113/100)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Marie-Hélène Willigens (Glabais, Belgija), atstovaujama advokatų S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis, E. Marchal

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba

Ginčo dalykas bei aprašymas

Sprendimo nepaskirti ieškovės į AST 7 lygį vykdant 2008 m. pareigų paaukštinimo procedūrą, ir jei būtina, sprendimų paskirti į šį lygį mažiau nusipelnusius pareigūnus panaikinimas.

Ieškovės reikalavimai

— Panaikinti Paskyrimų tarnybos sprendimą nepaskirti ieškovės į AST 7 lygį vykdant 2008 m. pareigų paaukštinimo procedūrą, ir jei būtina, sprendimus paskirti į šį lygį mažiau nusipelnusius pareigūnus.

— Priteisti iš Europos Sąjungos Tarybos bylinėjimosi išlaidas.

2009 m. kovo 16 d. pareikštas ieškinys byloje Wagner-Leclercq prieš Tarybą

(Byla F-24/09)

(2009/C 113/101)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Inge Wagner-Leclercq (Edegemas, Belgija), atstovaujama advokatų S. Rodrigues, C. Bernard-Glanz

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba

Ginčo dalykas bei aprašymas

2008 m. balandžio 24 d. Pranešime personalui (CP) Nr. 75/08 paskelbto Paskyrimų tarnybos sprendimo, kuriuo nustatomas AST grupės pareigūnų (karjeros srautas I-11), kuriuos siūloma paaukštinti pareigose 2008 m., sąrašas, panaikinimas.

Ieškovės reikalavimai

— Panaikinti 2008 m. balandžio 24 d. Pranešime personalui (CP) Nr. 75/08 paskelbtą Paskyrimų tarnybos sprendimą, kuriuo nustatomas AST grupės pareigūnų (karjeros srautas I-11), kuriuos siūloma paaukštinti pareigose 2008 m., sąrašas;

— panaikinti tiek, kiek reikia, Paskyrimų tarnybos sprendimą atmesti ieškovės skundą;

— priteisti iš Europos Sąjungos Tarybos bylinėjimosi išlaidas.

2009 m. kovo 16 d. pareikštas ieškinys byloje Van Neyghem prieš Tarybą

(Byla F-25/09)

(2009/C 113/102)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: Kris Van Neyghem (Tinenas, Belgija), atstovaujamas advokatų S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis, E. Marchal

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba

Ginčo dalykas bei aprašymas

Sprendimo nepaaukštinti ieškovo pareigų paskiriant jį į AST 7 lygį 2008 metais panaikinimas ir, kiek tai reikalinga, sprendimo paaukštinti mažiau nusipelniusių tarnautojų pareigas paskiriant juos į šį lygį panaikinimas

Ieškovo reikalavimai

— Panaikinti Paskyrimų tarnybos sprendimą nepaaukštinti ieškovo pareigų paskiriant jį į AST 7 lygį 2008 metais ir, kiek tai reikalinga, sprendimą paaukštinti mažiau nusipelniusių tarnautojų pareigas paskiriant juos į šį lygį;

— priteisti iš Europos Sąjungos Tarybos bylinėjimosi išlaidas.

Pranešimo Nr.	Turinys (tęsinys)	Puslapis
2009/C 113/88	Byla T-273/07: 2009 m. kovo 13 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje Torres prieš VRDT — Vinícola de Tomelloso (TORREGAZATE)	44
2009/C 113/89	2009 m. kovo 19 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje FMC Chemical ir kt. prieš Komisiją (Susijusios bylos T-349/07 ir T-350/07)	44
2009/C 113/90	Byla T-342/08: 2009 m. kovo 11 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje Batchelor prieš Komisiją	44
2009/C 113/91	Byla T-378/08: 2009 m. kovo 5 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje Portugalija prieš Komisiją	44
2009/C 113/92	Byla T-457/08: 2009 m. kovo 24 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje Intel prieš Komisiją	44
	Tarnautojų teismas	
2009/C 113/93	Byla F-5/09: 2009 m. sausio 26 d. pareikštas ieškinys byloje Soerensen Ferraresi prieš Komisiją	45
2009/C 113/94	Byla F-12/09: 2009 m. vasario 18 d. pareikštas ieškinys byloje A prieš Komisiją	45
2009/C 113/95	Byla F-17/09: 2009 m. vasario 27 d. pareikštas ieškinys byloje Meister prieš VRDT	46
2009/C 113/96	Byla F-18/09: 2009 m. kovo 2 d. pareikštas ieškinys byloje Merhzaoui prieš Tarybą	46
2009/C 113/97	Byla F-19/09: 2009 m. kovo 6 d. pareikštas ieškinys byloje Lopez Sanchez prieš Tarybą	46
2009/C 113/98	Byla F-20/09: 2009 m. kovo 9 d. pareikštas ieškinys byloje Juvyns prieš Tarybą	46
2009/C 113/99	Byla F-21/09: 2009 m. kovo 9 d. pareikštas ieškinys byloje De Benedetti-Dagnoni prieš Tarybą	47
2009/C 113/100	Byla F-22/09: 2009 m. kovo 9 d. pareikštas ieškinys byloje Marie-Hélène Willigens prieš Tarybą	47
2009/C 113/101	Byla F-24/09: 2009 m. kovo 16 d. pareikštas ieškinys byloje Wagner-Leclercq prieš Tarybą	47
2009/C 113/102	Byla F-25/09: 2009 m. kovo 16 d. pareikštas ieškinys byloje Van Neyghem prieš Tarybą	48

2009 m. prenumeratos kainos (be PVM, įskaitant paprastosios siuntos išlaidas)

ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 000 EUR per metus (*)
ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	100 EUR per mėnesį (*)
ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, spausdintinė versija ir metinis kompaktinis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 200 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	700 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	70 EUR per mėnesį
ES oficialusis leidinys, C serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	400 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, C serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	40 EUR per mėnesį
ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, mėnesinis kaupiamasis kompaktinis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	500 EUR per metus
Oficialiojo leidinio priedas, S serija (Konkursai ir viešieji pirkimai), kompaktinis diskas, leidžiamas du kartus per savaitę	daugiakalbis: 23 oficialiosiomis ES kalbomis	360 EUR per metus (30 EUR per mėnesį)
ES oficialusis leidinys, C serija. Konkursai	konkursų kalbomis	50 EUR per metus

(*) Egzempliorių kainos: iki 32 puslapių: 6 EUR,
33–64 puslapiai: 12 EUR,
daugiau nei 64 puslapiai: kaina nustatoma kiekvienu atveju.

Europos Sąjungos oficialųjį leidinį, leidžiamą oficialiosiomis Europos Sąjungos kalbomis, galima prenumeruoti bet kuria iš 22 kalbų. Jį sudaro L (teisės aktai) ir C (informacija ir pranešimai) serijos.

Kiekviena kalba leidžiamas leidinys prenumeruojamas atskirai.

Oficialieji leidiniai airių kalba parduodami atskirai, remiantis 2005 m. birželio 18 d. Oficialiajame leidinyje L 156 paskelbtu Tarybos reglamentu (EB) Nr. 920/2005, nurodančiu, kad Europos Sąjungos institucijos laikinai neįpareigojamos rengti ir skelbti visų aktų airių kalba.

Oficialiojo leidinio priedas (S serija. Konkursai ir viešieji pirkimai) skelbiamas viename daugiakalbiame kompaktiniame diske visomis 23 oficialiosiomis kalbomis.

Pateikę paprastą prašymą *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* prenumeratoriai gali gauti įvairius Oficialiojo leidinio priedus. Apie priedų išleidimą prenumeratoriai informuojami pranešime skaitytojui, kuris skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Pardavimas ir prenumerata

Oficialiųjų leidinių biuro leidžiamų mokamų leidinių galima įsigyti mūsų pardavimo biuruose. Pardavimo biurų sąrašą galima rasti internete adresu

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lt.htm

EUR-Lex (http://eur-lex.europa.eu) – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite http://europa.eu

Leidinių biuras
Publications.europa.eu

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALIŲJŲ LEIDINIŲ BIURAS
L-2985 LIUKSEMBURGAS

LT